

# Diario de Burgos



FUNDADO en 1891

VIERNES, 19 DE NOVIEMBRE DE 1976

PRECIO DEL EJEMPLAR  
DIEZ PESETAS  
AÑO LXXXVI. — N.º 26.437  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## LA REFORMA POLITICA, APROBADA

**Hubo 425 votos a favor  
59 en contra y 13 abstenciones**

El Gobierno recogió la propuesta de Martínez Esteruelas sobre dispositivos correctores al sistema proporcional

*Hoy, Consejo de ministros para sancionar el decreto de convocatoria del referéndum*

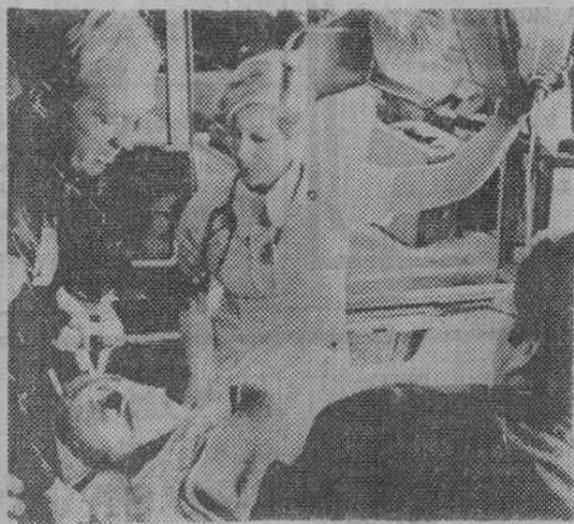
Madrid (Cifra). — Por 425 votos favorables, frente a 59 votos negativos y 13 abstenciones, ha sido aprobado esta noche por el pleno de las Cortes el proyecto de Ley para la Reforma Política. La votación nominal terminó a las 21,24 horas, con el resultado señalado, que leyó el secretario de la Cámara a las 21,30.

Del total de procuradores, que asciende a 531, estaban presentes a la hora de la votación 497. El «quorum» de dos tercios, que era el exigido por la Ley, suponía la necesidad de 267 votos favorables. Como el número de «sés» fue de 425, el presidente de las Cortes, Torcuato Fernández Miranda, declaró aprobado el proyecto de Ley y quedó cerrada la sesión.



Madrid. — Siguieron en las Cortes los debates sobre la Reforma política con intervención de diversos procuradores que tenían presentadas enmiendas u observaciones al articulado de dicha Reforma. En la foto, el presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez conversa con el teniente general Gutiérrez Mellado y el ministro de Trabajo, Sr. Rengilo. — (Foto CIFRA GRAFICA).

### QUISO SUICIDARSE



Salt Lake City. — Miembros del servicio médico de urgencia, que incluye una enfermera, trasladan a Gary Gilmore, de 35 años de edad, condenado a muerte, desde una ambulancia al hospital de la Universidad de Utah, después que ingiriera una excesiva dosis de píldoras para el insomnio en la penitenciaría. Un tubo respiratorio sale de la boca de Gilmore, que ha solicitado ser ejecutado. — (Cifra Gráfica)

### HOY, CONSEJO DE MINISTROS

Madrid (Logos). — Mañana se reúne el Consejo de ministros, como está previsto, para aprobar dos Decretos, el de convocatoria del referéndum y el que modifica las actuales normas que lo regulan.

El presidente de las Cortes irá mañana a La Zarzuela para dar cuenta al Rey de los resultados del pleno y por su parte, el Gobierno pedirá formalmente al Rey que someta a referéndum la Ley aprobada por las Cortes. Es posible que el mismo sábado se publique la Ley en el «Boletín Oficial del Estado», junto con la convocatoria de referéndum y las normas.

Como según el Decre-

(Pasa a la página 11)

### HACIA EL INGRESO A CORTO PLAZO DE ESPAÑA EN LA N. A. T. O.

#### ESTACIONES DE ENERGIA SOLAR EN EL ESPACIO

Washington (Efe-Upi). — El Gobierno de los Estados Unidos ha empezado a desarrollar un proyecto que costará casi un millón de dólares, para dar con el sistema óptimo de colocar en órbita estaciones de energía solar que suministrarían energía eléctrica a la Tierra. El contrato multiagencial que ha sido otorgado a la compañía aeroespacial «Boeing» constituye el estudio más serio realizado hasta ahora de acumular la energía solar a 36.000 metros de la Tierra, enviarla a la Tierra a través de microondas y convertirla en energía eléctrica.

La Asamblea de la Organización invitará a observadores de nuestro país una vez celebradas aquí las elecciones legislativas

Madrid (De nuestra Redacción). — El semanario «Cambio 16» publica en su último número un artículo en el que informa de la posibilidad a corto plazo de ingreso de las Fuerzas Armadas españolas en el dispositivo de defensa de la NATO.

Según el semanario madrileño, la visita de una delegación del «Ceseden», a la sede de la NATO, en Bruselas estaría íntimamente relacionada con las negociaciones para el ingreso en la organización de defensa occidental. «Como fecha para el presunto ingreso en la Organización atlántica —dice «Cambio 16»—, tanto en medios de la NATO en Bruselas y Nápoles como en Washington, se da como posible a finales de 1977 o principios de 1978, si el proceso de reforma política llega a buen puerto como se esperaba.

#### IMPORTANTE ACUERDO

Williamsburg (Virginia) (Efe). — Un importante órgano parlamentario internacional de Occidente reconoció hoy públicamente el valor de lo conseguido por España en la vía hacia la democratización de sus instituciones y animó al país ibérico a continuar por el mismo camino.

La Asamblea del Atlántico Norte expresó hoy su apreciación por los esfuerzos emprendidos por la Monarquía y el Gobierno españoles para conducir a España hacia un régimen democrático y estimó «deseable» el mantenimiento de relaciones con España.

La Asamblea, reunida en Williamsburg, (Virginia), aprobó una resolución de su comité político en la que asimismo, se expresan los deseos de que se invite a observadores parlamentarios españoles a asistir a las sesiones de la citada asamblea en el futuro, un vez se celebren en España las próximas elecciones legislativas.

La resolución marca un abrupto giro en la postura de la asamblea hacia España en el pasado.

En otra resolución adoptada hoy, la Asamblea del Atlántico Norte asestó un duro golpe a las esperanzas de quienes quieren ver legalizadas las presencias de los partidos comunistas en el poder en algunos países de Europa occidental.

En la resolución se añade que la defensa de una

(Pasa a la página 17)

### Mañana, aniversario de la muerte de Francisco Franco: actos de recuerdo

SS. MM. los Reyes visitarán hoy Televisión Española

Aún quedan focos de violencia en el Líbano

Veintisiete ejecuciones políticas en Etiopía

(INFORMACION, EN PAGINAS INTERIORES)

## SAN ROMAN

**A**YER fue el día de San Román. Seguramente, para una inmensa mayoría de nuestros lectores, esta festividad va a pasarles o les ha pasado siempre desapercibida, pero al toparnos con el calendario, según miráramos la fecha que para nosotros —hora de escrito— era hoy, se nos echó una buena parte de la provincia encima. Hay por nuestra geografía una serie de pueblos que celebran su fiesta patronal bajo el amparo del Santo que decimos. Es más: no sabemos si alguna localidad medianamente grande celebra también esta festividad, pero la noticia más inmediata y lejana que tenemos, es que el Patronato pinta en protección de pueblecitos pequeños, muy pequeños, algunos al borde de la desaparición y creemos que alguno desaparecido a nivel de censo.

La fecha puede servir de meditación. Claro que también es para otros motivos, pero es que se nos ocurre pensar que ya es hora de que se vuelva a hablar del peor de nuestros males burgaleses, que si no es único, en apreciación personal es el peor de todos. No es nuevo venir diciendo que nuestros campos se despueblan, que ya tenemos una larga y dolorosa historia de gentes y más gentes que, con la última mirada al viejo solar que se derrumba, se van camino de la diáspora y dejan el surco en la soledad que acaso no vuelva a llenarse nunca más.

¿Quién tiene la culpa de este fenómeno? Técnicos de última hora nos dirán que se trata de la marcha de los tiempos, signados por unos acontecimientos que obligan a amoldar la vida de los hombres a la economía necesaria. Nosotros nos negamos a pensar tal cosa. Ciencia que subordina los sentimientos más íntimos de la persona a su propio desarrollo, será una pseudo-ciencia en cualquier caso, pero no tiene categoría para que, humanamente hablando, le quitemos el temible prefijo de la falsedad. Los conocimientos humanos, si no se subordinan al servicio del hombre, no pasan de tener la categoría de sofisma, por muy eficaz que pueda resultar operativamente.

San Román es uno de los Santos hacia los que la provincia volvió la mirada durante siglos. Ya no le miran en muchos sitios o le miran menos ojos. Es una forma como otra cualquiera de medir la triste realidad de un Burgos que no parece que cuente mucho tampoco en los afanes de última hora, cuando a nosotros —claro, que es una opinión nada más— se nos ocurre que el fenómeno tiene la suficiente categoría para que salte al frontispicio de todos los afanes. Al fin y al cabo, la triste verdad ha venido a darnos mucha razón a cuantos, desde hace años, venimos pidiendo que se vuelvan las miradas al campo. Los tiempos nos dirán que no era tan antieconómico como se dijo.

En cualquier caso, una festividad puede ser motivo para echar un recuerdo hacia la provincia. Hay otros muchos, pero se emplean con muy poca frecuencia. **BURGENSE**

## TELEVISION ESPAÑOLA

VIERNES	
14,00	Programa regional simultáneo.
14,31	Avance Telediario I.
14,35	Gente.
15,00	Telediario.
15,35	Musical.
15,45	¿Quién es...?
16,00	Revista de toros.
16,20	Hoy por hoy.
16,55	Aria de la ópera Don Quijote, Salleri.
17,15	Exitos de TVE.
18,31	Avance Telediario II.
18,35	Un globo, dos globos, tres globos.
20,00	Novela.
20,30	Telediario.
21,15	El hombre y la tierra.
21,45	Un, dos tres...
23,00	Última hora.
23,15	Teledporte.
23,25	Oración.
SABADO	
12,01	La Guagua.
14,00	Papá, querido papá.
14,30	Avance Telediario I.
14,35	Portavoz.

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

### OFICIALES ALBAÑILES Y SOLADORES

SE PRECISAN EN ARANDA DE DUERO  
INMEJORABLES RETRIBUCIONES

**CONSTRUCTORA ASTURIANA. S. A.**

VIVIENDAS POLIGONO ALLENDEDUERO  
(SEAF/PPO 20)

# QUISISICOSAS

Una media de edad de 72 años tienen las viudas y huérfanas de militares Internas en la Residencia militar «Nuestra Señora del Perpetuo Socorro», cuya ampliación inauguró ayer el capitán general.

En la adjudicación de las plazas no se sigue ninguna norma clasista. Se tiene en cuenta la categoría humana, y para ingresar en esa Residencia sigue el procedimiento de sorteo entre aspirantes, requiriéndose como condición imprescindible que se trate de personas de modesta economía —sin distinción entre personal militar, Guardia civil o Policía Armada— y que carezca de vivienda o de familiares con los que no puedan vivir, por consiguiente, en su compañía.

Cesaron los piropos a la Plaza Mayor por parte de aquellos vecinos que la encuentran mejor a como se encontraba antes del aparcamiento subterráneo, aunque no faltan otros que discrepan abiertamente.

Esta vez los admiradores de la nueva urbanización echan en falta un detalle: la carencia de papeleras.

Pues vengan papeleras... que duren.

Algunas, muy viejas, sobreviven en los soportales de la plaza.

Una alumna del Colegio Universitario Adscrito —léase CUA— escribe «afectada» —dice— como tantos otros compañeros, del escasísimo servicio de autobuses.

El problema radica en que, al finalizar las clases, a las ocho de la tarde la gran masa de alumnos tiene que servirse de un único autobús: el destinado a la línea de SESA, que como puede suponerse, cuando llega a nuestra parada ya viene casi lleno y únicamente pueden hacer uso de él una escasa minoría de estudiantes, obligando al resto a esperar una media hora más hasta el próximo servicio.

Y la joven termina con esta pregunta:

«Hasta cuándo nos veremos obligados a sufrir los embotellamientos de gente en este autobús o a esperar allí media hora más hasta el siguiente...?»

Hasta cuándo...

El mal estado de las calles de Santa Cruz y de la Legión Española vuelve a ser objeto de sendas cartas suscritas por vecinos que elevan sus quejas y piden solución para sus males que son los de sus vecinos.

Consta también al comen-

tarista que análogas lamentaciones referidas a diversas vías públicas llegan a la Casa Consistorial, lo que demuestra que la sensibilidad ciudadana no está adormecida y que, por consiguiente, estas críticas tienen por fuerza que encontrar eco directo en la Alcaldía y en la sección y Comisión municipal de Obras.

Los rebacheos con material de «pan mascado» en lugares que exigen tratamiento con asfalto en caliente o en zonas demuestran una buena voluntad de tratar de poner remedio, dentro de lo posible, a la siempre difícil solución —difícil por lo que se intuye de limitación de medios económicos— de muchas calles y aceras que piden arreglos sin demoras.

Lo que resulta intolerable es que se eche «pan mascado» y no riego en caliente en pisos de auténtico riego.

Rectificación.

Los vecinos de las Calzadas han visto con agrado la supresión de la valla protectora de la obra de la urbanización «Huerta de las Bernardas».

Esto permite abrigar la esperanza de que es inmediata la ordenación de la acera en todo aquel frente, por más que el estado de la calzada sigue dando la impresión de un súbito andamiento.

Habría que hacer algo ahora, aprovechando las obras del derribo del cuartel de Infantería.

Como nos lo dicen los contarios:

Un radiestesista de esta provincia afirma haber descubierto dos medios para saber si un huevo está fecundado o no, y de estarlo, saber si el germen que encierra es de macho o de hembra.

Con cada uno de estos medios se pueden sexar unos quince huevos por minuto.

El primer medio lo descubrió el día primero de Octubre y el segundo el día 5. Días después y basándose en el método simple también descubrió el medio para sexar los pollitos y toda clase de aves.

A estos medios los denomina: Método Magnético sim-

ple y al segundo Método Magnético compuesto. Aunque distintos entre sí estos dos métodos o medios coinciden perfectamente y lo que dice el primero lo confirma el segundo.

Este descubrimiento puede ser muy útil para las grandes destinadas a la reproducción de ponedoras. Millones de huevos se podrán utilizar para el consumo, si se considera que no el rentable incubarlos para el nacimiento de pollos machos.

No se crea que este hallazgo ha sido casual. Casi dos años ha estado con pruebas y averiguaciones y con muchas desanimaciones, pero al fin con el favor del cielo y como premio a la constancia ha conseguido dar con la captación de las radiaciones u ondas que despiden los seres vivos o en embrión.

Además, este descubrimiento puede servir como punto de apoyo para otros nuevos hallazgos muy beneficiosos.

Las pruebas después del hallazgo todas están a su favor.

Eficaz servicio, el que ha prestado la Policía municipal por la perfecta coordinación entre la patrulla con equipo radio-telefónico y el sereno, llamado ahora vigilante nocturno asimilado al Cuerpo de agentes de la Policía municipal.

No es que se haya evitado un robo de grandes proporciones. Su entidad es lo de menos. Lo que más interesa resaltar nace de la consideración de que los vecinos todos deben percatarse de la importancia que supone el servicio municipal de vigilancia nocturna y de la patrulla motorizada y equipada de eficiente material de comunicación. Y también del interés que significa la colaboración de los propios vecinos pues hay muchos que cuando observan cosas raras se encogen de hombros y dicen ¿Y a mí, qué?

No es de extrañar la carta de gratitud del señor Peña-coba al jefe de la Policía municipal.

### Martinillos

Respetar al peatón, conductor. Cuando vas al volante él es el débil. No abuses la fuerza la tienes en el coche, que no piensas. Pero tú sí tienes obligación de pensar.



**DISCOTECA**  
luz-sonido-confort

**HOY, VIERNES, SESION TARDE**

**BAILE JOVEN**

Todos los viernes en ESTA SESION, con cada entrada, **OBSEQUIAREMOS** con un número para el sorteo de una

**MAGNIFICA MOTO**

CABALLEROS, 125 PESETAS  
SEÑORITAS, 75 PESETAS

—Consumición incluida—  
CALLE CLUNIA, 13

**MENSAJE NUMERO 1. — LEA EL 2.º**

## HAGA RENTABLE SU TRANSPORTE

### FURGON J-4 SAVA

(10 MODELOS)

- **ECONOMICO**  
El de menor consumo.  
(Con 100 pesetas recorre más de 100 kilómetros).
- **FACIL MANEJO**  
Aparca como un turismo.  
(5 metros radio de giro)
- **COMODO**  
Suspensión suave, motor silencioso, interior de lujo.
- **UNICO CON TRACCION TRASERA**

DISTRIBUIDOR:



# AUTOMOBILA S.A.

# LA CENIZA FUE ARBOL

Por Julio MANEGAT

**Q**UE mejor título que el del ciclo novelístico de Ignacio Agustí, para acercarnos a este balance del fuego y la ceniza del árbol y el bosque arrasado? Tal vez porque uno empieza a entrar en la edad de las melancolías, comprende que en este pasar de nombres y de tiempos, de luchas y vanidades tantas, sólo perdura lo elemental y más cercano a la tierra, al ciclo natural no inventado por el hombre.

Sallimos al campo y nos asombramos de nuestra prácticamente total ignorancia de sus presencias. No sabemos el nombre de los árboles, ni conocemos el impulso del vuelo de los pájaros, ni cuánto tarda en crecer un metro un chopo junto al río. Ponemos la mano sobre la corteza de un árbol y sentimos que aquella vida es lenta en elaborarse, en desarrollarse en ramas y hojas, en sombras y desnudeces invernales.

Hay árboles que crecen más a prisa que otros que tardan generaciones enteras, tiempos imposibles de contemplar, de medir, de asumir en la brevedad de nuestra existencia. A veces, ante la grandeza de un olmo, de un roble, de una gigantesca haya, uno siente un gran respeto y, en él, un tentativo de ternura, de comunicación. Porque allí, ante nosotros, hay una pureza natural, una dignidad de lentitud y de vida.

Doloroso será, pues, el balance que de cuando en cuando nos llega y que nos habla de ese realísimo fantasma de los incendios forestales. Tierra caliente la nuestra y tierra de merendola contenta y de pitillo al aire, de costillas a la brasa y de jugar con fuego hasta que nos quemamos, que es, parece, lo que de verdad nos gusta.

Casi cuatro mil incendios forestales hasta fines de Septiembre... Más de 135.000 hectáreas afectadas por el fuego... En 1975, las pérdidas se calcularon en más de cuatro mil millones de pesetas. ¿Con cuántos millones destruidos por el fuego cerraremos el balance cuando concluya el año? Más de cuatro mil millones sin contar los efectos secundarios, que se podrían valorar en otra cantidad semejante, lo que duplicaría la cifra.

No son los dineros lo que más duele en este caso, sino la uña de tanta vida vegetal como perdemos. ¿Cuántos años, tiempos, vidas, tardaron en crecer, en alcanzar altura y porte, sombra y rama, esos árboles quemados, convertidos hoy en desamparadas cenizas en huellas sin huella, en raíces sin futuro? Sólo las provincias de Alava y de Badajoz no registraron ningún incendio forestal. ¿Por qué razón? Las demás, todas sufrieron el castigo del fuego de la destrucción arbórea, de la ceniza que antes fue árbol, madera para tantas compañías del hombre...

Y después, como con casi todo, la vida se convierte en números, en pedacitos de estadística, de cálculos y porcentajes, en cuatro líneas para la noticia-resumen del periódico. Y ahí están centenares de miles de árboles, de decenas y decenas de miles de hectáreas de bosques destruidos. Si la ceniza fue árbol, la sombra fue vida, la muerte fue aliento... Y la tristeza también puede ser vegetal y solemne.

# Preocupación en los medios científicos U.S.A.

- ◇ Se acaparan Premios Nobel pero decrece la vitalidad de la investigación básica
- ◇ Se ha producido un descenso de los fondos federales asignados al sector científico

Por Earl LANE

Aunque Norteamérica se ha hecho con todos los Premios Nobel científicos adjudicados este año, la hazaña se ha producido en un momento de preocupación en círculos científicos por la vitalidad continuada de investigación básica en Estados Unidos.

Un informe emitido la primavera pasada por la Fundación Nacional de Ciencias llega a la conclusión de que el predominio internacional de los Estados Unidos en el campo de la Ciencia y la Tecnología ha ido disminuyendo en los últimos años. La Alemania Federal, por ejemplo, aventajó a Norteamérica en 1973 y 1974 en cuanto al porcentaje de su producto nacional bruto dedicado a la Ciencia e Ingeniería.

En dólares en 1967, el total gastado en Estados Unidos en investigación y desarrollo aumentó de 15.400 millones de dólares (más de dos billones de pesetas) en 1968 para descender lentamente a 22.100 millones (1,5 billones de pesetas) en 1974, el año más reciente examinado.

Robert Jones, vicepresidente de investigaciones del Instituto Tecnológico de Massachusetts, dice que el acaparamiento de premios en Química, Física y Medicina refleja «la medida del ímpetu» de la ciencia norteamericana, pero añade que, pese a los precios, «el ímpetu parece estar disminuyendo».

## VENTAJA ABRUMADORA

Los norteamericanos se llevaron los premios Nobel de Ciencias en 1968 también, y disfrutaron de una ventaja abrumadora en el número total de premios ganados. Aproximadamente un tercio de los premios científicos concedidos desde 1901 han sido ganados por residentes de este país. La ventaja ha sido atribuida a factores tales como el éxodo de talento europeo durante la ascensión del nazismo y el fascismo, la emigración de científicos a los centros de investigación americanos, que contaban con buenos fondos, después de la guerra y el estímulo dado a la educación científica



Samuel Ting, del Instituto Tecnológico de Massachusetts, Premio Nobel de Física 1976: una excepción a la regla. — (Foto EFE-FIEL).

en Estados Unidos a raíz del Sputnik I.

Aunque tales Centros de Investigación continúan prosperando aquí, Jones y otros entrevistados dicen que la inflación ha corroído la cantidad de dinero entregada a científicos norteamericanos para dedicarse a la investigación básica. Esto es particularmente cierto en tales campos como la Física, que requiere gastos en equipo técnico.

«El hecho de que ganáramos estos Premios Nobel es una buena señal en cuanto a la calidad de ciencia que poseemos», dice Emill Daddario, jefe de la oficina de Evaluación Tecnológica, un organismo del Congreso. Pero añadió que «debíamos plantearnos preguntas serias sobre el apoyo necesitado para conservar la integridad de nuestras instituciones investigadoras».

Algunos científicos se han quejado de la creciente cantidad de reglas y papeleos gubernamental con que tienen que pelear cuando aceptan fondos federales. Los científicos dicen que tienen menos capacidad para introducir cambios en proyectos científicos por culpa de las estrictas directrices federales con relación a cómo ha de gastarse el dinero. La habilidad de seguir una pista en la investigación, no importa a dónde conduzca, se considera esencial en el trabajo que podría llevar al Premio Nobel.

## EN TELA DE JUICIO

Ciertos observadores ponen en tela de juicio la utilidad de los premios a la hora de calibrar el progreso de una nación en el campo científico. Harriet Zuckerman, sociólogo de la Universidad de Columbia que lleva diez años estudiando el proceso de los Premios Nobel, dice que los premios no son «un buen indicador en general del progreso científico en una nación específica». Y añade que se ha dado un retraso medio de 13 años entre la fecha en que se llevara a cabo la investigación y la concesión del premio. «Los premios no pueden ser utilizados para medir la eficacia con que se haya desempeñado la Ciencia en los últimos uno o dos años», especifica. El premio de Física de este año concedido a Samuel Ting, del Instituto Tecnológico de Massachusetts, y Burton Richter, de la Universidad Stanford es una excepción a la regla ya que hubo información por primera vez sobre sus trabajos premiados hace sólo dos años.

Zuckerman continúa diciendo que el baremo que se utiliza para medir la actuación científica norteamericana «no presenta una imagen uniforme... En algunos campos parecemos dominar la literatura científica en otros no». Desde 1965, Estados Unidos ha editado alrededor del 40 por ciento de las publicaciones mundiales sobre temas físicos, explica.

Lo mismo ocurre en cuanto a la biología molecular. Pero en lo que se refiere a la química la Unión Soviética se apunta el 35 por ciento aproximadamente de las publicaciones, en comparación con un 25 por ciento aproximadamente de Estados Unidos. Zuckerman advierte, sin embargo, que el número de publicaciones científicas editadas no es por sí sólo, una medida fidedigna de la labor científica de un país.

(Fiel. Servicios Especiales de EFE-N.D.)

## SANCHO PANZA

### COCINA TIPICA

LECHAZO A LA RIOJANA

POCHAS CON CODORNICES

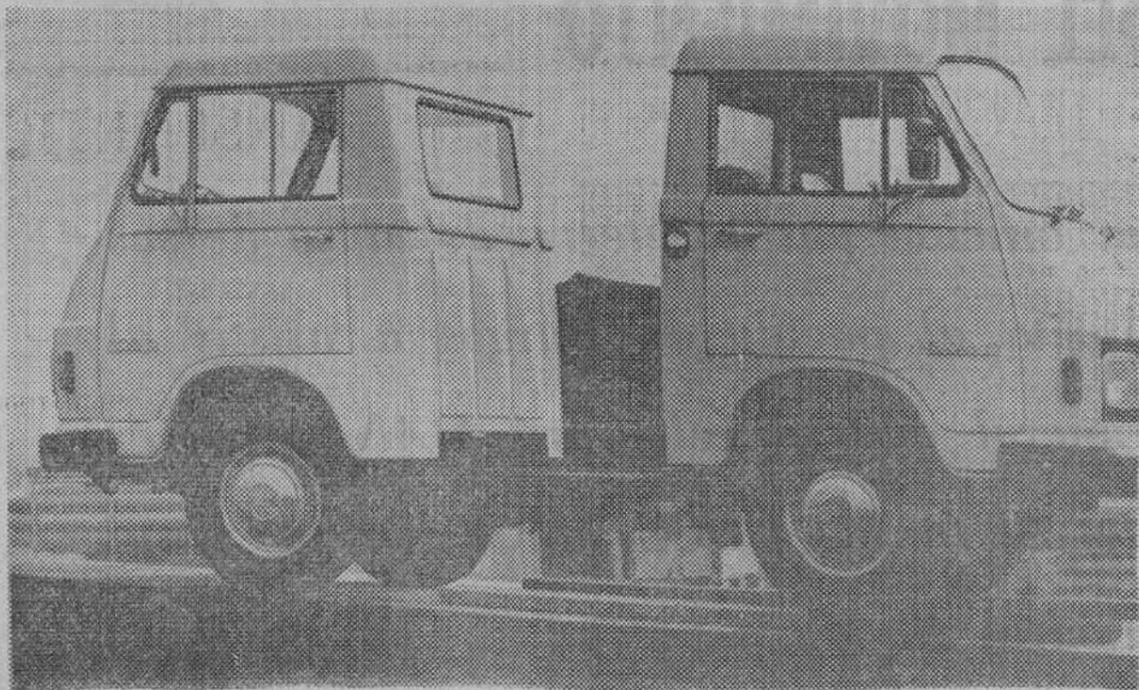
PAELLA (Domingos)

OSO BUCO. MESON

CHULETA DE TERNERA DE AVILA

CON PATATAS PANADERA.

## CAMION CON DOS CABINAS



Schlieren (Suiza). — Curioso vehículo estacionado frente a un garaje, en una calle de Schlieren, con dos cabinas unidas por su parte trasera. Puede ser bueno para aparcar en calles de «dirección prohibida». Respecto a cualquier otra utilidad la primera pregunta es ¿dónde se coloca la carga? — (Telefoto CIFRA).

## EMPAPELADORES

### SE NECESITAN

Interesados, presentarse en:

LEAL. Concepción, 21

(SEAF/PPO 551)



EN EL I ANIVERSARIO  
DEL FALLECIMIENTO

DEL  
EXCMO. SEÑOR

# DON FRANCISCO FRANCO BAHAMONDE

Jefe del Estado Español y en memoria de todos  
los españoles que ofrecieron su vida por España

R. I. P.

**EL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL  
DEL MOVIMIENTO**

*Ruega una oración por el eterno descanso de sus  
almas e invita al pueblo de Burgos a asistir al  
solemne funeral que se celebrará MAÑANA, SA-  
BADO, día 20, a las DOCE horas, en la Santa  
Iglesia Catedral B. M.*

## AMENA E INTERESANTE CHARLA-COLOQUIO DE DON EDUARDO ELUA

Ayer, jueves, en el Centro Cultural Montauca, tuvo lugar la segunda charla-coloquio del curso complementario de la carrera de Ciencias Económicas para alumnos de COU, bajo el título de "Economía Política y Sociedad" a cargo del economista don Eduardo Elúa Francés. En su desarrollo dividió la charla en dos apartados: el de la Microeconomía, destacando la importancia de que los términos económicos fueran captados con claridad, y el de la Macroeconomía, manifestando

la necesidad de su planificación, al menos a grandes rasgos, si no se quiere caer en una depresión económica, como, por ejemplo, la de 1929.

Los alumnos participaron activamente en el coloquio, interesándose por la situación concreta de la España actual, momento en que el conferenciante puso de manifiesto la gravedad de la crisis que atravesamos, al relegar los políticos la atención precisa al tema económico en favor de la reforma política.

## INFORMACION OFICIAL

### EFATURA PROVINCIAL DE CARRETERAS

**CORTE DE CARRETERA. — CORTE DE CARETREAR. —** A causa del hundimiento de un muro, ha quedado cortado al tráfico, la carretera BU-902 en el pº kº 45.400 entre Covarrubias y Santo Domingo de Silos. Los desvíos están señalizados en las intersecciones próximas al corte.

La duración del corte, se estima por un tiempo de cuatro meses.

### SECCION FEMENINA

**CURSO EXPRESION CORPORAL. —** Organizado por esta Delegación provincial de Sección Femenina el día 28 del presente mes dará comienzo el 2º Curso de Expresión Corporal y oral dirigido por el profesor don Juan Pedro de Aguilár.

A este Curso podrán asistir todas aquellas personas que estén interesadas en esta modalidad.

La matrícula e información para mencionado Curso deben dirigirse a esta Delegación provincial de Sección Femenina, (Dpto. de Formación y Participación de la Juventud) en horario de mañana.

**ACTIVIDAD DE GUITARRA EN EL CIRCULO DE JUVENTUDES. —** Una vez realizada la apertura del Círculo de Juventudes y ante la demanda de jóvenes que tienen interés por iniciarse en guitarra se ha planificado esta actividad con carácter especial dos días a la semana, miércoles y viernes de 8 a 9 de la noche.

Todas las personas interesadas podrán hacer la matrícula en el mismo Círculo de Juventudes calle San Juan número 22, tercero, izquierda, todos los días de 6.30 a 9.30 de la tarde.

### CONFEDERACION NACIONAL DE COMBATIENTES

**NOTA INFORMATIVA. —** Se ruega a todos los miembros de las Hermandades de Alféreces y Sargentos Provisionales, División Azul, Tercios de Requetés, Legionarios, Marinos Voluntarios de la Cruzada, Banderas de Falange, Excombatientes y Excautivos encuadrados en esta Confederación y cuyas obligaciones profesionales les impidan acudir a la concentración de la Plaza de Oriente de Madrid, que asistan al solemne funeral en sufragio del alma del Generalísimo Franco que se celebrará en la S. I. Catedral, mañana a las doce de la mañana.

### INFORMACION MILITAR

**DESTINOS. —** Comandante de Artillería, diplomado de Estado Mayor, don Julián Fernández García, de disponible en Burgos y agregado a la Capitanía general de la sexta región, a la Jefatura Adjunta del Estado Mayor Central del Ejército.

**ORDEN DE SAN HERMENEGILDO. —** Se concede la cruz de dicha Orden al comandante D. Antonio Vázquez de Parga Rogí.

## SE VENDE CAFETERIA

ZONA REYES CATOLICOS

Interesados, llamar TELEFONO 208309

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO**  
Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS. —** José Antonio Medina y Peláez, Javier Arce y Vallejo, Virginia Juez y Bombassaro, Diodoro Alegre y Ontavilla, Francisco Riaño y Riaño, Jairo Miranda y de Miguel, Noemí Contreras y Fernández, Rebeca-Cristina González y Rodríguez, María-Lorena Martínez y Reguero, Natalia Castroviejo y Calvo, Ana María Gil e Ibañez.

**MATRIMONIOS. —** Don José María García y Santamaría con doña María del Carmen Tárrago y Carcedo, mañana a la una en la Capilla de la Facultad de Teología; don Lorenzo Sánchez y Mozo con doña Celestina Gómez y Rojas, mañana a la una y media en La Merced; don Félix Martínez y González con doña María Piedad Arribas y Pineda, mañana a la una en San Lesmes Abad; don José María García y Ortega con doña Domitila Martínez y González, mañana a la una en San Lesmes Abad.

**DEFUNCIONES. —** Fermín Santano y Talavera, de Arroyo de la Luz (Cáceres), 60 años; Guadalupe López y Villasanta, de Noceco, 75 años; Josefa Cuevas y González, de Castañares, 74 años; Félix Hernández y Rodríguez, de Nava del Rey (Valleadolid), 76 años; Mariano Miguel y Merino, de Puentedura, 73 años; Felicísimo Rodríguez y García, de Quintanilla de la Mata, 67 años.

**CONFERENCIA - COLOQUIO. —** Patrocinado por la Asociación de Mujeres del Hogar de Burgos, tendrá lugar hoy, a las ocho de la tarde, en el salón de actos del colegio de las MM. Dominicas.

La conferencia correrá a cargo de don Tirso Ojeda —economista— y don José Antonio Rodrigo, con el tema "Subidas de precios ¿cómo son y cómo luchar contra ellos".

**EL CUPON PRO - CIEGOS. —** En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 2 500 pesetas el número 216 y premiados con 250 pesetas todos los números terminados en 16.

**BOLETIN METEOROLOGICO**  
comprende de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

**Barómetro. —** A las ocho de la mañana, 695,4, a la una de la tarde, 696,0, a las siete de la tarde, 696,3.

**Temperatura ambiente. —** Máxima, 10,8 grados, a las 14 horas; mínima, 4,3 grados a las 8 horas.

**Dirección y velocidad del viento. —** A las ocho de la mañana, C.; a la una de la tarde, E., 9 kilómetros; a las siete de la tarde, E., 9 kilómetros.

**APROVECHAMIENTO DE AGUA. —** Por la Comisaría de Aguas de Ebro se ha abierto información pública sobre concesión a D. Víctor Moraza de un aprovechamiento de dos li-

tros de agua por segundo, derivados del río Sarrate, en Imiruri, término de Condado de Treviño, para riego de una superficie de 3.3240 hectáreas.

**NUEVAS ENSEÑANZAS. —** Por Orden publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del miércoles último se autoriza al Centro «Academos», de nuestra ciudad, para impartir enseñanzas de las ramas de Administración y Comercial, de Formación Profesional, profesiones administrativa y secretariado y Delineación, profesión delinante.



**FARMACIAS DE GUARDIA.**  
Reol, Plaza de José Antonio, 19; Moral, Santa Dorotea, 21; Peraita, Briviesca, 2; Garriga, Diego-Laínez, 16.

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA. —** Hoy, 5,15 7,45 y 10,30. Una superproducción gigante. Gran Premio Festival de Moscú: Oklahoma, año 10 (3). George C. Scott. Faye Dunaway, John Mills, Jack Palance. Un film de Stanley Kramer. ¡La apasionante y monumental historia del nacimiento de una nueva era: la del oro negro! (Mayores 18).

**CALATRAVAS (204161). —** 5,30, 7,45 y 10,30. Con Victoria Vera, Manolo Gómez Bur y Pedro Osinaga, el estreno de Pedro Lazaga: Fulanita y sus manganos (4). Eastmancolor. Una comedia española «casi» como las de Hollywood, pero... ¡Con más salero! y la mujer de las mil caras, y qué cara. (Rig. May. 18).

**CONDAL. —** Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa monumental. La más gigantesca superproducción de los últimos años: Moisés (2). Burt Lancaster ¡Un acontecimiento mundial! Y Terence Hill y Bud Spencer en Le seguían llamando Trinidad (2). (Autorizado todos los públicos).

**CONSULADO. —** ¡Atención! Gran programa doble en sesión continua desde las cinco de la tarde, con Alfredo Landa en Dormir y ligar todo es empezar (3). Empezó durmiendo y acabó ligando. Y el caso es que era feo y bajito... Y El gran Jack (3). con John Wayne. Un rescate de un millón de dólares... con más de un millón de puñetazos. (May. 18).

**CORDON (207037). —** 5,15, 7,45 y 10,30. Apasionante estreno de intriga «sobrenatural»: La profecía (s/c) Color. Gregori Peck y Lee Remick, juntos en una historia tan escalofriante y efectiva que sólo puede compararse a «El exorcista». ¿Un aviso de que comienza ya la destrucción de la Humanidad? (Sólo May. 18).



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al martes, 19 de Noviembre de 1946.

A las nueve y media de la mañana del pasado domingo descarriló en las inmediaciones de Briviesca un tren carbonero, sin que, por fortuna, se registraran víctimas. Varios vagones quedaron fuera de la vía y el tráfico quedó interrumpido durante unas dos horas.

■ EN partido jugado el domingo último en el campo del San Andrés, el Deportivo Izarra consiguió empatar a dos tantos con la Gimnástica de Burgos. El encuentro estuvo plagado de violencias, juego duro y agresiones y el equipo burgalés ha regresado con las bajas de Maión (rotura de fibras), Carmelo, Carro y Barra.

■ LA temperatura máxima de ayer fue de 17,2 grados a la sombra y la mínima de 8,8.

**DUCAL. —** Hoy, de 4 a 12, programa colosal, con el film cumbre del legendario Oeste Debieron ahorrarnos antes (3). Pleno de emociones y violencias. Y La noche de los brujos (3). Simón Andreu. La más impresionante que se ha filmado. Una película que corta la respiración. (Mayores de 18 años).

**GOYA. —** ¡Atención! Sensacional estreno de la maravillosa película No me hagas daño, amor mío (3.R.) Hoy a las 5,30, 7,45 y 10,30. El médico le receta una verdadera mujer pero de eso no tienen en las farmacias. Ingenua, Atrevida, con la desenfadada picardía a la italiana. (Mayores de 18 años).

**GRAN TEATRO. —** Hoy, 5,15, 7,45 y 10,30. Estreno de gran impacto. La película que relata la catástrofe aérea que conmovió al Mundo y de la horrible odisea de los supervivientes: Supervivientes de los Andes (3). ¡Algo increíble pero real! Actual record de taquilla en EE UU. (Mayores de 18 años y de 14 acompañados).

**TIVOLI. —** Para estrenar mañana, la ya famosa «Todos los hombres del presidente», con Redford y Hoffman (vea anuncio especial). Hoy, 5,30, 7,45 y 10,30 ¡Ultimo día! de La amante perfecta (3). Color. Arturo Fernández y Nadiuska, en una comedia cuyo título lo dice todo, por eso es Aut. sólo para May. 18).

**SALA DE FIESTAS (Dandy's Club). —** Mañana, sábado, tarde y noche. Por vez primera en directo el gran «show» cómico del popular humorista-imitador internacional Bigote Arcoet. Conocido por todos por sus intervenciones en el programa «Un, dos, tres», de televisión.

**¿ESTA USTED LIBRE DE CUALQUIER RIESGO? ASEGURESE EN MUTUA RURAL**  
AVDA. DEL CID, 14. — TELEFONO 227950

**CONFEDERACION DE COMBATIENTES JUNTA PROVINCIAL DE BURGOS**  
Con motivo del aniversario de la muerte del Generalísimo Franco y de José Antonio y como recuerdo a todos los Caídos, se va a celebrar una concentración en la Plaza de Oriente, de Madrid, el día 20 del actual a las trece horas, convocándose a cuantos españoles deseen sumarse identificados con el espíritu del que ambos son símbolo y que quieran tomar parte en la plegaria que en dicho acto se ofrecerá por sus almas.  
Salida de Burgos: Sábado, 20, 8 mañana.  
Salida de Madrid: Sábado y Domingo, 10 noche.  
INFORMES E INSCRIPCIONES:  
**VIAJES CLUNIA**  
A. V. G. B. 134  
Teléfonos 206633 y 205044. Paloma, 25. BURGOS

**DISCOTECA**  
luz-sonido-comfort

**NOCHES DEL VIERNES!**  
SESION EXTRAORDINARIA  
PASE unas horas agradables en compañía de sus amistades... ¡NO LO DUDEN! EN ARMSTRONG  
El ambiente está pensado para usted.  
HOY, la actuación de:  
LA FABULOSA ORQUESTA GALLEGA DE FAMA INTERNACIONAL  
**LOS ALMIRANTES**  
MENSAJE N.º 2

# información RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY:

Ss. Crispín, ob.; Máximo, pb.; Fausto, dc.; Feliciano, Exuperio, Azás, Severino,

## CONVOCATORIA DE BECAS PARA TRABAJADORES

La Obra Sindical de Formación Profesional, en nombre propio y de los patronatos de los Fondos Nacionales de Protección al Trabajo y Principio de Igualdad de Oportunidades, convoca 327 becas de enseñanza para trabajadores de ambos sexos, en el centro número 1 de F.P.A., en Madrid.

Para una información completa sobre la solicitud de las becas, los interesados pueden dirigirse a las Oficinas de la O.S. de Formación Profesional San Pablo, 8.

Barlaán, mrs.; Ebdías, profeta.  
Misa: De Feria.

### SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Félix de Valois, fd. de los Trinitarios; Nersas, ob.; Edmundo, rey; Cayo, Octavio, Solutor, Anatolio, Adventor, Tespesio, Dasilo, Agapito, Agapio, Basso, Dionisio, Ampelo, Eustaquio, mrs.; Benigna, Silvestre, Bernardo, Simplicio, obs.; Gregorio, confesor.  
Misa: De Feria.

## CULTOS

**CARMEN.**— Novena de Animas.

A las 7.10 de la tarde rosario celebración de la Eucaristía con homilía pronunciada por el R. P. Moisés Arnáiz breves de la Novena rezadas por todo el público asistente y responso cantado.

Hoy, último día de la novena, en la misa vespertina, comunión general por los difuntos.

## Colocación de una nueva imagen, restaurada, en la Coronería de la Catedral

Prosiguiendo el curso de las obras de restauración que vienen efectuándose en la fábrica de nuestro S. T. M., ayer, miércoles, puede decirse que fue cubierto un hito importante, pues quedó colocada, en delicada pero perfecta labor artística y profesional, la primera de las imágenes restauradas: un ángel, que jalona la puerta de Coronería en uno de los laterales de dicha portada, juntamente con el consiguiente pináculo grande de remate, todo ello artísticamente labrado conforme corresponde a tan señalada joya artístico-monumental.

Nos agrada subrayar la mencionada colocación, porque constituye otra prueba de la forma ejemplar con que se procede a la reparación, sin pausa alguna, de nuestra incomparable Catedral.

## EL LUNES SE CELEBRA LA FESTIVIDAD DE SANTA CECILIA, PATRONA DE LA MUSICA

Las agrupaciones musicales han organizado en su honor diversos actos.— Mañana comienzan los del Orfeón Burgalés

Las agrupaciones musicales burgalesas se disponen a conmemorar solemnemente la festividad de Santa Cecilia, Patrona de la Música, que se celebra el próximo lunes, día 22.

### AGRUPACION SINDICAL DE MUSICOS Y CONSERVATORIO MUNICIPAL

El lunes, a la una de la mañana, la Agrupación Sindical de Música y el Conservatorio municipal «Antonio de Cabezón» organizarán una misa en la Iglesia de San Lesmes. Una orquesta de la Agrupación interviene en la parte musical; al final será rezado un responso por el alma de los compañeros muertos. A las dos y media tendrá lugar un almuerzo de hermandad en la Sala de fiestas «Dandy's Club», con baile y fin de fiesta.

### LA SCHOLA CANTORUM

La Schola Cantorum del Círculo Católico de Obreros de Burgos honrará a Santa Cecilia con diversos actos, que darán comienzo el domingo: en primer lugar, la celebración de la santa misa en el Círculo Católico a las doce y cuarto; al final de la misma será servido un vino español.

El martes, día 23, concierto en el salón de actos de la sede del Círculo. Otro concierto será celebrado el viernes, 26, en el salón de actos de la Agrupación de Padres de Familia del Capiscor. Finalmente, el domingo, día 28, comida de hermandad en un céntrico restaurante.

### ORFEON BURGALÉS

El Orfeón Burgalés asistirá mañana, a las nueve de la tarde, a una misa que se celebrará en la Iglesia parroquial de San Lorenzo. A las nueve y media, en el restaurante Auto-Estaciones, cena social, con proclamación de la «Reina» y corte de honor; finalmente, entrega de premios a los coralistas distinguidos.

## Mañana, funerales en la Catedral y en todas las parroquias de la provincia

En sufragio de Francisco Franco y de todos cuantos ofrendaron su vida por España

En circular conjunta del gobernador civil y del jefe provincial del Movimiento, se dictan normas a los Ayuntamientos y a los Consejos Locales del Movimiento para que mañana, sábado, se organicen funerales en las parroquias respectivas de todos los Municipios burgaleses, en sufragio del alma de S. E. el Generalísimo, don Francisco Franco Bahamonde (al cumplirse el primer aniversario de su muerte) y de las de todos cuantos ofrendaron su vida por España.

A Ayuntamientos y Consejos locales se les deja en libertad respecto de la hora de celebración de estas honras, aconsejándose que inviten a todo el vecindario así como que al final del acto se rece un responso.

La misa de requiem en Burgos, tendrá lugar en la Santa Iglesia Catedral, a las doce en punto del mediodía. Será presidida por el capitán general y asistirán todas las autoridades burgalesas.

## REPRESENTANTE

SE PRECISA PARA LA ZONA DE BURGOS Empresa radicada en Bilbao y dedicada a la fabricación de troqueles y matrices. Se requiere persona con experiencia en el ramo. Se pagará porcentaje de venta y gastos de representación.

Escribir: SR. MARCOS

Plaza Eliseo Mígoya, 18, 8.º. — BILBAO-14



LA SEÑORA

## D.ª María Fernández Cavada y Martínez de Velasco

(Vda. de D. Antonio Muro Gómez)

Falleció en Madrid, el día 14 de Noviembre de 1976, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus hijos, Antonio, Maruja y José María; hijos políticos, Alejandra Aceña, Victoriano Carcedo y Judith Ortega; hermanas, Julia y Ernestina; hermanos políticos, Aurora Muro Gómez, María Luisa Fernández Claramunt, Matilde Jiménez Muñio y Mario Gutiérrez Albertos; nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

La misa que se celebrará HOY, VIERNES, DIA 19, a las NUEVE de la noche, en la iglesia de la Merced (Padres Jesuitas) será aplicada por su eterno descanso.

Burgos, 19 de Noviembre de 1976



## JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA MANUEL HEDILLA LARREY

Q. E. P. D.

El Círculo JOSE ANTONIO de Burgos pide una oración por el eterno descanso de las almas de los Jefes Nacionales de FALANGE ESPAÑOLA DE LAS JONS y de cuantos murieron en defensa de la Patria, la Libertad y la Justicia, rogando la asistencia a cualquiera de las misas que durante el día de mañana se ofician en los templos burgaleses, suplicando a Dios que jamás vuelva a verterse sangre española en discordias civiles.

A las ocho y media de la tarde de mañana, 20 de Noviembre, en el domicilio social de la Agrupación de Antiguos Miembros del F. de J., se celebrará una sesión recordatoria del pensamiento de José Antonio.



SEGUNDO ANIVERSARIO

DE

LA SEÑORA

## Doña Teodosia Fernández Marín

Que falleció el día 19 de Noviembre de 1974.

D. E. P.

SU ESPOSO, HIJOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa funeral que se celebrará mañana, día 20, a las 6.30 de la tarde en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices.

Por cuyo acto les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 19 de Noviembre de 1976



PRIMER ANIVERSARIO

DE

EL SEÑOR

## DON FORTUNATO NEBRED A GIL

(Guardia civil, retrado)

Que falleció el día 19 de Noviembre de 1973.

(Q. E. P. D.)

Sus sobrinos, Margarita, Mariano, Feliciano, Miguel y Rufino Nebreda Aragón; sobrinos políticos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy, día 19, a las doce y media del mediodía en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad. Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 19 de Noviembre de 1976



PRIMER ANIVERSARIO

DE

EL SEÑOR

## DON DANIEL PARDO LAZARO

Que falleció el 20 de Noviembre de 1975.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Inés González Caba; hija, doña Isabel; hijo político, don Ricardo García; padre político, don Tomás González; hermana, doña Amparo; nieto, Daniel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, sábado, día 20, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real. Actos de caridad por lo que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 20 de Noviembre de 1976

# DE ARTE

MAÑANA, HOMENAJE DE ESPINOZA DUEÑAS A LOS ANCIANOS

Mañana, sábado a lo largo de prácticamente todo el día el artista Espinoza Dueñas realizará otro de sus eventos, esta vez en el Hogar del Pensionista de la Seguridad Social, de la calle Carmen, 4, como homenaje a los ancianos en un bello gesto que honra al autor de tantas y tantas hermosas obras.

Aunque el evento ahora, va dirigido a los ancianos, que participarán en su desarrollo, se nos indica que la entrada está libre para todos aquellos que quieran asistir al acontecimiento

DESDE HOY, EXPOSICION EN "MAINEL"

Desde hoy y hasta fecha no concreta (que depende del interés del público, según norma de la Galería), "Mainel" abre sus puertas a una gran exposición en la que se ven obras de Alvaro Delgado, Martínez Novillo, Redondela y Vela Zanetti, cuyos nombres ya indican sobradamente la calidad de la muestra.

Las horas de visita se establecen según costumbre de la sala de seis a nueve de la tarde.

## EL ARZOBISPO REGRESO AYER DE ROMA

A primera hora de la tarde de ayer regresó a nuestra capital de su viaje a Roma y a la Ciudad del Vaticano el arzobispo de la diócesis doctor García de Sierra que efectuó la visita «Ad Limina» a S.S. el Papa Pablo VI en compañía de los demás obispos de las diócesis que forman la provincia eclesial de Burgos.

El Prelado burgense que hizo el viaje acompañado del vicario general don Vicente Proaño Gil, regresa muy satisfecho de su visita a la Ciudad Eterna y de la entrevista mantenida con el Romano Pontífice quien, como ya se ha informado, en las palabras que pronunció durante esa audiencia dedicó frases de particular estima para el Clero y fieles todos de Burgos para todos los cuales impartió su bendición apostólica.

## Ladrón detenido (in fraganti)

### Gracias a la rápida intervención del servicio de vigilancia nocturna de la Policía municipal

Un ladrón ha sido sorprendido «in fraganti» gracias a la rápida actuación del Servicio de vigilancia nocturna de la Policía Municipal y de sus equipos de radio-teléfono de la patrulla motorizada de este Cuervo.

Poco antes de las dos y media de la madrugada de ayer, un vecino de la casa señalada con el número 12 de la calle de San Pablo notó un fuerte ruido y al comprobar que lo había producido la rotura de una luna de la puerta de entrada a las oficinas de «Transportes Peñacoba», sitas en la planta baja, avisó por teléfono a la Policía Municipal poniéndose, además, en acción de vigilante nocturno municipal de la zona.

En pocos minutos hizo acto de presencia en el lugar el coche-patrulla de la Policía Municipal, y la coordinación de los agentes municipales y del vigilante, permitió bloquear la salida a un ladrón causante del destrozo y que rompió la luna para penetrar en aquellas oficinas, como así se comprobó, siendo sorprendido en uno de los despachos, al paso que también se daba conocimiento al dueño de la citada agencia, don José Peñacoba, que acudió a sus oficinas.

El ladrón fue detenido cuando ya había cogido un sobre que contenía 2.200 pesetas, y gracias, como decimos, a la rapidísima actuación de la Policía Municipal, se evitó el robo.

El autor es A. M. A., mayor de edad, vecino de Burgos, y según datos policiales, habitual en el robo. Fue presentado en Comisaría para quedar a disposición de la autoridad judicial.



GALERIA MAINEL

VITORIA, 27

ALVARO DELGADO  
MARTINEZ NOVILLO  
REDONDELA  
VELA ZANETTI

HOY, INAUGURACION

HORAS DE VISITA: 6 A 9

## APAREJADORES - JEFES DE OBRA

EMPRESA CONSTRUCTORA con sede social en Alava precisa contratar APAREJADORES para desarrollar sus funciones en las provincias de GUIPUZCOA, NAVARRA, LOGROÑO y BURGOS.

Consideramos necesario una experiencia mínima de cuatro años a pie de obra.

La contraprestación económica estará en consonancia con las aptitudes de los candidatos, siendo la cantidad mínima de negociación 500.000 pesetas líquidas anuales.

Garantizamos reserva absoluta.

Interesados escriban a SEAF/PPD de LOGROÑO.

Calle Vitoria, 12. Ref. 14.035.

## EL DOMINGO ASAMBLEA DE LA FEDERACION DIOCESANA DE PADRES DE ALUMNOS

El próximo domingo en los salones de actos del Monasterio de San Pedro Cardena, a las nueve de la mañana, comenzará la asamblea general de la Federación Diocesana de Padres de Alumnos de Burgos.

Intervendrán don Juan José Fernández, sobre la documentación episcopal española, sobre la enseñanza, y don Braulio Arzú sobre el problema económico de los centros privados.

Después habrá misa y comida la Hermandad en el mismo Monasterio. Al final de la comida, lectura de conclusiones.

## SE VENDE LOCAL

100 metros cuadrados doble altura.

Zona interesante.

Llamar: de 12 a 2 y de 5 a 7

Teléfono: 200308

## MUTUA RURAL

LE OFRECE SEGURO DE:

- INCENDIOS GENERALES
- RESPONSABILIDAD CIVIL
- ACCIDENTES INDIVIDUALES
- PEDRISCO
- COSECHAS
- CAZA
- VIDA
- COMBINADO INCENDIO-ROBO.
- ROBO

AVENIDAD DEL CID CAMPEADOR, 14  
TELEFONO 227950

## LOS TOMILLARES

TODOS LOS SABADOS, CENAS

DOMINGOS, COMIDAS

SIRVASE VD. MISMO EN NUESTRO

GRAN BUFETT

TODO CUANTO DESEE POR SOLO

200 PESETAS

# TIVOLI

TIENE EL PRIVILEGIO DE OFRECER DESDE

MAÑANA, SABADO

EL ESTRENO DEL FILME MAS EXPLOSIVO:

TODOS LOS HOMBRES DEL PRESIDENTE

en Technicolor con los renombrados y famosos

REDFORD / HOFFMAN

TODOS LOS HOMBRES DEL PRESIDENTE

LA MAS DEVASTADORA HISTORIA DE DETECTIVES DE ESTE SIGLO (Y, ALGO MAS QUE...) BUENO, VEA...

TODOS LOS HOMBRES DEL PRESIDENTE

Y ASI SE INFORMARA MEJOR DE LO QUE TANTO SE COMENTA...



TODOS LOS HOMBRES DEL PRESIDENTE

Es sin duda otro gran acontecimiento cinematográfico en BURGOS, y por eso lo proyecta

CINE TIVOLI

(UNICO QUE ESTRENA TODO EL AÑO)

## LA PROFECIA...

...de la destrucción de la humanidad

ES ESTE UN ANTICIPO DEL AVISO QUE SE EMPIEZA A REALIZAR EN NUESTROS DIAS

HOY **CINE** *Cordón* 5,15  
7,45  
10,30

APASIONANTE ESTRENO DE INTRIGA "...Sobrenatural"



GREGORY PECK y LEE REMICK:

JUNTOS EN UNA HISTORIA TAN ESCALOFRIANTE Y EFECTIVA QUE SOLO PUEDE COMPARARSE A "EL EXORCISTA" Y "LA SEMILLA DEL DIABLO"

(Autorizada SOLO para MAYORES 18)

IMPORTANTE

Recomendamos la asistencia a las sesiones de 5,15 TARDE y 10,30 NOCHE, para evitar se encuentren sin localidades en la función Vermont.

# EL BANCO DE CREDITO E INVERSIONES INAUGURO SU SUCURSAL DE BURGOS

## Asistencia de nuestras primeras autoridades y de numerosas personalidades relacionadas con la entidad

«Pretendemos dar un buen servicio y nos definimos como un Banco más» afirmó el presidente del Consejo de Administración

Desde anteayer, en que se procedió a la bendición e inauguración de sus instalaciones, el Banco de Crédito e Inversiones se halla vinculado a Burgos, habiéndose ubicado sus instalaciones en la avenida de los Reyes Católicos número 2.

Para los actos programados, a la una del mediodía se dieron cita en las instalaciones numerosas personas de la vida burgalesa, así como otras relacionadas con el Banco. Pudimos ver al Excmo. Sr. Gobernador civil, don Jesús Gay Ruidíaz; alcalde de la ciudad, don José Muñoz Avila; vicepresidente de la Diputación, don Joaquín Ocio Cristóbal; secretario general del Gobierno Civil, don Casto Pérez de Arévalo; presidente del Consejo provincial del I.N.P., don Manuel Fernández-Villa y Dorbe; delegados de Hacienda, de Trabajo y de la Juventud, señores Martín Laborda, Lancha Azaña y García Díez, respectivamente; teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, don Máximo García Núñez; don Manuel Ballesteros, director de la Comisión de Seguridad e Higiene en el Trabajo; ingeniero jefe del IRYDA, señor Vallés; diputado provincial, don Alfonso del Pozo, así como numerosas representaciones de la Banca, Cajas de Ahorro, Prensa, Radio y otros estamentos de la capital y provincia.

Relacionados con la vida del Banco de Crédito e Inversiones estaban su presidente del Consejo de Administración, don Rafael Gil-Casares y Pérez; consejeros señores don Angel Sáenz-Díez Pérez, don Marcelino Blanco Pérez, tan vinculado a Burgos y estimado en todos nuestros medios; don Vicente del Castillo García, don José Esteve Soler, don Jaime Alonso Lambert-Prieto, don Carlos Arqués Navés, don Jorge Luis Marsal Coromina y don Jesús Manuel Viacambre y Cambre, así como el secretario del citado Consejo, don Pedro Menor Cassy. Igualmente se nos hizo notar que el día anterior había visitado las instalaciones otro de los consejeros, el famoso médico de Valdecilla, Dr. D. Joaquín Díaz de Rábago Pérez, que hubo de continuar viaje a Madrid para estar presente en un congreso de Medicina donde se había solicitado su asistencia.

Para concluir este capítulo de asistentes, citemos a los miembros de la Dirección del Banco, estando los pertenecientes a la Comisión Ejecutiva ya aludidos anteriormente; el director general, don Enrique Gutiérrez Redondo; director general de Administración, don Manuel Rodríguez Campos; director general de Expansión, don Jaime Requeijo González, y el jefe de Producción, don Dionisio Martín Bada, que estará de director en funciones de la Sucursal en Burgos, en tanto no se designe a la persona que ocupe el cargo definitivamente.

### EL ACTO DE INAUGURACION

Hemos querido extendernos en una relación exhaustiva de asistentes porque, co-

mo ya diremos después, el Banco de Crédito e Inversiones tiene como principal factor de actuación el relacionado con la vertiente humana. Creemos que de esta forma, también nosotros cumplimos en cierto modo con el espíritu que anima a la entidad, que tan hospitalaria y amable supo mostrarse en la inauguración. Esta, tras la ceremonia de bendición religiosa, consistió en unas concisas palabras del presidente del Consejo de Administración, don Rafael Gil-Casares Pérez que comenzó con un sentido exordio de gratitud a los asistentes, para hacer luego un donoso comentario sobre las instalaciones (precisamente, esto se debió a la premura y eficacia con que debieron resolverse, en un plazo de tiempo casi inverosímil). Siguió luego con una breve historia del Banco de Crédito e Inversiones, fundado en 1847, con el nombre de Banco Hijos de Olimpio Pérez. Aseguró que pretendían todos los que le componen hacer una entidad verdaderamente juvenil por su espíritu e interpretación de la vida financiera y laboral. Volviendo a incidir sobre la trayectoria del Banco de Crédito e Inversiones, hizo notar cómo por la fecha de su fundación, había asistido a los acontecimientos económicos de más de medio siglo pasado y a los de los que lleve recorrido el presente.

Estudió luego la razón de su salida de los límites gallegos para ir expandiéndose por toda España. En cuanto a la llegada a Burgos, la definió como motivada por la necesidad de asistir al desarrollo de una provincia que ocupa el número veinte dentro de la distribución de la renta nacional.

«Pretendemos dar un buen servicio — dijo el Sr. Gil-Casares — y nos definimos como un Banco más». Tras tener un recuerdo para el fundador, dedicó unas cariñosas palabras a don Marcelino Blanco Pérez, al que llamó embajador del Banco en Burgos, mostrando su alegría al haber vuelto a comprobar cómo el citado señor seguía gozando de las simpatías generales de la ciudad.

Terminadas estas palabras, concisas y cordiales, se dio por finalizado el acto de inauguración, siguiendo con un vino de honor servido a los asistentes en el Hotel Condestable.

### EL "CAPITAL HUMANO" DEL BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

Pocas veces, en nuestra ya abundante trayectoria en la inauguración de entidades financieras, nos hemos encontrado con la agradable sorpresa de que se nos invitara a hablar, antes que de otra cosa, de lo que llaman los directivos del Banco de Crédito e Inversiones su "capital humano". A decir verdad, es posible de ésta sea la primera vez que nos acontece. Esta expresión es una forma cariñosa de referirse a su personal empleado, del que se nos dice que alcanzan casi los ochocientos miembros. Hablando con don

Dionisio Martín Bada, que es el que nos facilitó toda la información que vamos desgranando, se nos aseguró que el propósito del Banco es que allí donde haya dos o más de sus empleados, brille la camaradería y el compañerismo, como surgidos espontáneamente y denotando con ellos que allí, en sus empleados, está el propio Banco de Crédito e Inversiones.

Como puede observarse, esta creación de "capital humano" pone muy alto el nombre de una entidad que nos alegra que venga a Burgos con aire tan atrayente. Nos alegra además porque es el propio Banco, en una de sus publicaciones, quien afirma que su desarrollo se debe a muchos factores, pero que hay uno fundamental: el esfuerzo diario de los

(Pasa a la página siguiente)



Los señores Gay Ruidíaz, Muñoz Avila, Gil-Casares y Pérez y don Marcelino Blanco Pérez, posando para "Fede".



Momento en que el Sr. D. Rafael Gil-Casares y Pérez, presidente del Consejo de Administración del Banco de Crédito e Inversiones, hacia uso de la palabra. — (Foto "Fede").



El Sr. Gobernador, con el presidente del Consejo de Administración y otras personalidades, a la salida del acto inaugural del Banco de Crédito e Inversiones. — (Foto "Fede").

# EL BANCO DE CREDITO E INVERSIONES INAUGURO SU SUCURSAL DE BURGOS

(Viene de la página anterior)

hombres y mujeres que componen su plantilla

Como ya hemos dicho, resaltamos este aspecto por lo que encierra de nota humana, así como de lección verdaderamente ejemplar.

## LO QUE ES EL BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

En líneas generales, la pregunta que encierra el epígrafe anterior ha quedado contestada al reseñar la intervención del señor presidente del Consejo de Administración en el acto inaugural. Cabe añadir que la sede central está en Santiago de Compostela, pero que por razones de funcionalidad, se halla radicada en Madrid, al objeto de poder tener un desenvolvimiento más eficaz por la presencia de los organismos vitales en la capital de la Nación.

Hablando con alguno de sus empleados, vuelve a surgir la nota humana. Es, repetimos, muy grato comprobar cómo es esto cierto. Es de esta forma que se nos dice que los que llevan la pauta en Galicia son el veterano director general regional, don Antonio Ríos Pérez, y el director regional Galicia, don Javier Gayo Fernández, a quien, tan cariñosamente como al anterior, nos lo presentan como un hombre joven y dinámico.

Conociendo a don Marcelino Blanco Pérez, de su buen talante y de su gran capacidad para que todo Burgos sienta simpatías por él, podemos explicarnos el talante del Banco de Crédito e Inversiones.

## LAS INSTALACIONES DE BURGOS

Por lo que respecta a las instalaciones de la Sucursal recién abierta en Burgos, ya hemos dicho que están ubicadas en la Avenida de los Reyes Católicos número 2. Realmente, en la citada avenida está la puerta de acceso, pero los locales abarcan ampliamente, formando chafalón, a la plaza de la Cruzada y a la Avenida de Yagüe, más la otra citada, haciendo con sus vidrieras espaciosas un alegre marco para una panorámica sobradamente conocida por todos los burgaleses.

Desde luego, el Banco de Crédito e Inversiones ha puesto en esta Sucursal de Burgos todo el esmero propio de una entidad de su rango, por lo que renunciamos a su descripción. Sépase, eso sí, que este Banco llega a Burgos sin regatear esfuerzos para el cumplimiento de su deber, que sus instalaciones son dignas de verse, al objeto, cuando menos de que se compruebe cuanto hemos venido afirmando sobre ellas.



Aspecto que ofrecía una de las instalaciones del Banco, durante el acto de inauguración. — (Foto FEDE)

Ya, como párrafo final, llegue nuestra bienvenida a la ciudad para el Banco de Crédito e Inversiones que viene a nutrir, con su esfuerzo y dedicación, el progreso de Burgos en actividad tan interesante. Una llegada a Burgos, según se nos informó, que ha tenido como influencia decisiva, además de las razones expuestas por el Gil-Casares Pérez, la presencia entre nosotros de Marcelino Blanco Pérez.

## La BOLSA

### JUEVES MAS ARRIBA TODAVIA

Madrid (De nuestra Redacción). — A primera hora parecía que la Bolsa haría bueno el cierre reposado y meramente sostenido de la víspera. Venían muy casados papel y dinero, o más bien se apuntaba una flexión. Sin embargo, tras unos corros eléctricos — que por cierto ya no cuentan nada en las tendencias — con mayoría de retrocesos, empezaron a verse partidas importantes de demanda especialmente en Bancos, se extendió ese ambiente, y en unas Bolsas netamente especulativas con mando interior suele ser suficiente para «armar otro revuelo alcista» entre los bolsistas presentes alrededor del parquet. Así está la Bolsa, con las sociedades de cartera aprovechando magníficamente el momento psicológico favorable y la relativa confianza nacida cuando menos entre los inversores o bolsistas habituales.

En suma, ha sido una sesión de jueves desconcertante y no esperada ni siquiera por los sabuesos más acreditados del mercado. El juego creemos que nace en otros niveles, y nada más. ¡Ah! Y cuanto más desconcertante sea, acudirá más público alrededor del parquet. Sobre todo si el desconcierto es con dientes de sierra hacia arriba. Naturalmente que a la cabeza de los nuevos auges están los Bancos, apuntándose otros veinte Popular y Pastor, 16 Santander, doce Banesto y once el Bancaya. Por los demás sectores Dragados recupera los diez que tenía que bajar la víspera, lo mismo 8,5 Petróleos y seis Tubacex. Los perdedores del día son Torras Hostench —6 motor 5, Tabacalera y Galerías Preciados 7. Pesados los explosivos —2,25 y Sarrió —2,5.

Mantenidos y tranquilos todos los derechos de suscripción. El índice general se pone en 79,35 (+0,41), al cierre el ambiente era comprador. ¿Para otro fin de semana eufórico? Allí veremos.

#### JUSTO IRIONDO MENDIETA

#### MADRID

(Información facilitada por el Banco de Santander)

#### CAMBIOS DE CIERRE

Acciones. — Bancos: Santander, 594; Exterior de España, 514; Central, 585; Español de Crédito, 460; Hispano Americano, 415; Ibérico, 450; Popular, 438; Fomento, 502; Bilbao, 552; Bankinter, 495.

Eléctricas. — Electra del Viesgo, 106; Fesca, de mil, 104,75; Fenosa, 107,50; Hidroeléctrica del Cantábrico, 105; Hidroeléctrica Española, 127; Iberduero, ordinarias, 129,50; Unión Eléctrica Madrileña, 103,50; Hidroeléctrica Cataluña, 95.

Varías. — Dragados y Construcciones, 590; Encinar, 216; Inmobiliaria Metropolitana, 163; Urbis, 185; General de Inversiones, 240; Fibansa, 160; Ponferrada, 110; Tabacalera, 205; Campsa, 387;

Transmediterránea, 110; Cros, 137; Energía e Industrias Aragonésas, 106; Hidro Nitro, 190; Española de Petróleos, 417; Fénix, 457; Seat, 114; Citroen Hispania, 110; Auxillar de Ferrocarriles, 96; Metalúrgica Santa Ana, 85; Material y Construcciones, 78; Femsa, 112; Telefónica, 145; Metro Madrid, 81; Mobinter, 320; Galerías Preciados, 300; Celvasa, 162; Banserfond, 80,18.

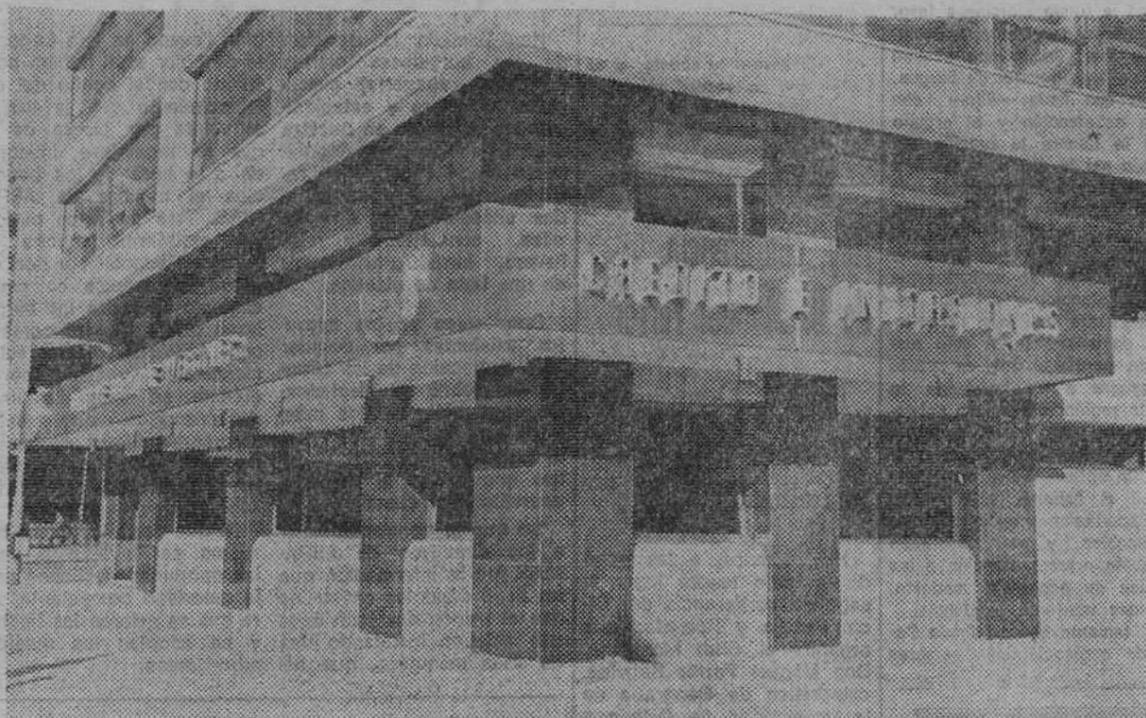
Cupones. — Nansa, 30; Sevillana, 17,75; Ebro, 243; Banco Bilbao, 272; Banco Central, 457.

#### BILBAO

Bancos. — Vizcaya, 498; Bilbao, 552.

#### Banco de Santander

BOLSA — BANCA — CAMBIO  
Espolón, 12.



Aspecto parcial de la fachada del Banco de Crédito e Inversiones. — (Foto FEDE)

## HOY SE INAUGURA EL II SYMPOSIUM SOBRE "RADIOLOGIA PULMONAR"

### En la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

Según tenemos anunciado, hoy, viernes, a las diez y cuarto de la mañana se inaugurará el II Symposium de Neumología sobre «Radiología Pulmonar» que organizan los servicios de Medicina Interna y Radiodiagnóstico de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social «General Yagüe», con el patrocinio de las Sociedades españolas de Patología Respiratoria de Radiología, Electrología y Medicina Nuclear.

Este importante Congreso médico nacional reunirá, como ya se ha dicho, a eminentes profesores y especialistas en las materias programadas y a médicos y estudiosos de la Medicina, pro-

cedentes de 24 provincias. La recepción de participantes se hará a las diez, y en el acto inaugural intervendrán los doctores Blas de la Cruz, director de la citada Residencia Sanitaria; Arias Martínez-Mata, jefe del Servicio de Medicina Interna; Soto Pardo y Viejo Bafiuelos.

La conferencia de apertura correrá a cargo del doctor don César S. Pedrosa, que hablará de «Importancia de la Radiología en la Neumología actual».

El volante cambia la personalidad de los débiles mentales. Tú mantente sereno.

## DERRIBO DE LA CASA ERIGIDA EN PUENTEDEY

Según nuestras noticias, ha comenzado a derribarse la casa que se había comenzado a erigir, sin licencia, en Puente de Y y que tan seriamente afectaba al entorno paisajístico de aquel paraje burgalés.

Como es sabido, dicho acto provocó una reacción contraria popular, asimismo secundada por las autoridades competentes que decretaron inmediata paralización de las obras y tras este acto, ha seguido la orden de demolición, que ya está siendo cumplida.

## MUTUA RURAL DE PREVISION SOCIAL

MUTUA PATRONAL DE ACCIDENTES DE TRABAJO  
NUMERO 222

COMUNICA A TODOS SUS MUTUALISTAS EL NUEVO DOMICILIO DE LA ENTIDAD EN:

AVDA. DEL CID CAMPEADOR, 14, 2.º  
TELEFONO 227950

# INAUGURACION OFICIAL DE LA AMPLIACION DE LA RESIDENCIA MILITAR "VIRGEN DEL PERPETUO SOCORRO"

## El capitán general presidió el acto, subrayando la obra social y cristiana en favor de las viudas y huérfanos de la Hermandad de Retirados de los Tres Ejércitos

A la una de la tarde de ayer tuvo lugar el acto de bendición e inauguración de las obras de ampliación de la Residencia Militar «Nuestra Señora del Perpetuo Socorro» para viudas y huérfanos de los tres Ejércitos, Guardia Civil y Policía Armada.

Presidió el capitán general de la sexta región, teniente general don Mateo Prada Canillas acompañado de su esposa Excm. señora doña María Dolores Alvarez Pintor; jefe de Estado Mayor, general Cortezero Martínez, presidente del Patronato y señora; marquesa viuda de Yagüe, Excm. señora doña María Eugenia Martí-

da, coronel Portero Rodríguez, comandante Aéreo militar, coronel Díez Fernández; primeros jefes de Cuerpos, incluidos el de la Comandancia de la Guardia Civil; director del Hospital militar y representación de la Comandancia militar de Obras y Fortificaciones como entidad ejecutante de las obras; miembros del Patronato y de la Comisión de Honor; administrador señor Alonso Arce; superiora de la comunidad del Hospital Militar Sor María Inmaculada Domínguez Sanabria y religiosa encargada de la citada Residencia Sor Visitación Sardá, de las Hijas de la Caridad, encontrándose entre los invitados

ció primero unas palabras en las que puso de relieve el significado religioso del acto y el interés que, desde la antigüedad ha puesto la Iglesia en proteger y aliviar las necesidades de las viudas y los huérfanos, asegurando que el Señor sabrá premiar estos desvelos y haciendo votos por el perfeccionamiento y disfrute de tales servicios asistenciales en la esfera castrense.

Después, el presidente de la Hermandad don Fulgencio Portero Rodríguez recordó que hace ocho años, nació la Residencia y tuvo un cariñoso y pladoso recuerdo para el entonces capitán general de la región don Manuel Cabanas y el coronel Meilid que a la sazón ostentaba la presidencia de aquella Hermandad de Retirados. Al propio tiempo rindió homenaje y expresó su reconocimiento al actual capitán general de la región don Mateo Prada Canillas que había alentado las importantes mejoras y la ampliación realizada conforme a su identificación con el espíritu social y cristiano de la Hermandad, extendiendo su gratitud a los miembros colaboradores del Patronato y de la Junta de Damas que ha puesto todo su cariño y sensibilidad en la obra.

Fue muy aplaudido. A continuación, el teniente general Prada Canillas agradeció a sus antecesores en el cargo la tutela ejercida a favor de empresa tan ejemplar, declarando que, desde que asumió la Capitanía general de Burgos, cargo que lleva —dijo— con gran satisfacción y el orgullo que le depara la función del mando por la disciplina y unión de todos sus subordinados, una de sus primeras preocupaciones ha sido y es la de interesarse por las viudas y huérfanos de la Hermandad de Retirados que mayor atención requieren, especialmente los más necesitados de asistencia. A este respecto manifestó que, en cuanto a ayudas a los huérfanos la sexta región militar, sin subestimar la labor social de otras jurisdicciones castrenses, ofrecía un óptimo índice de solidaridad al haberse multiplicado las aportaciones en porcentajes estimables, y se procuraba también prestar atención a las viudas de economía modesta, en esa vertiente asistencial.

El teniente general Prada Canillas agradeció las palabras



El vicario castrense de la Región, don Vicente Ruiz Arnáiz, en el momento de la ceremonia religiosa de bendición de las nuevas instalaciones ampliadas en la Residencia militar «Nuestra Señora del Perpetuo Socorro». — (Foto FEDE)

del Sr. Portero, diciendo que el mérito del esfuerzo hecho en las obras de ampliación que se inauguraban, se debe a las abnegadas damas cooperadoras cuya abnegación elogió.

Puso fin a sus palabras exaltando la confraternidad de la familia militar y encomiando las mejoras efectuadas en la ampliación de tales instalaciones a las que se ha intentado proporcionar un aire digno y acogedor dentro de su sencillez. También felicitó a la Comandancia de Obras por las obras acometidas.

Grandes aplausos acogieron las palabras del capitán general que, juntamente con su esposa y las demás señoras concurrentes al acto, y compañeros de Armas, hizo un minucioso recorrido por el nuevo pabellón, visitando las nuevas habitaciones individuales y servicios, montados con esmero y delicadeza a tenor de su finalidad y todo ello dentro de un acogedor encuadre familiar.

Las nuevas estancias son 18, en su mayor parte individuales que permite aumentar el número de plazas hasta casi un medio centenar con las innovaciones introducidas en la parte antigua de la Residencia. El conjunto dispone, además de cocina y comedor, de galería de estar, sala de juegos, biblioteca, pequeño oratorio, jardín y otras dependencias.

El capitán general cambió impresiones con el capitán Bastante, de la Comandancia de Obras y el teniente coronel Medrano, director accidental del Hospital militar, acerca de determinados aspectos técnicos

y el proyecto de transformar el actual oratorio en capilla.

Finalmente, el teniente general Prada Canillas, compañeros del generalato y demás personalidades se dirigieron al comedor asistiendo al momento en que se servía la comida a las señoras Internas. La mayor tiene 87 años y la más joven 62. Se interesó por su situación, y la presencia del capitán general fue acogida con muestras de simpatía y afecto por parte de las viudas y huérfanos allí residentes.

El acto inaugural concluyó, sirviéndose una copa de vino español.



El capitán general de la Región, teniente general Prada Canillas, durante el desarrollo del acto. (Foto FEDE)

nez del Campo y Montero Ríos; gobernador militar de la plaza y provincia y subinspector de Tropas y Servicios de la región general Morillo Galcerán; jefe de los servicios de Sanidad de la región general Herráiz Remacha; jefe de los de Intendencia, general Izquierdo Soriano y el Auditor de la región general Suárez de la Dehesa, con sus respectivas esposas, así como el presidente de la Hermandad de Retirados de los Tres Ejércitos y personal de la Guardia Civil y Policía Arma-

el director de DIARIO DE BURGOS y presidente de la Asociación de la Prensa, señor Sáez Alvarado.

A su llegada, la esposa del capitán general fue obsequiada con un precioso ramo de flores y, en primer término se procedió a la bendición de las instalaciones ampliadas, ceremonia en la que ofició el coronel vicario castrense de la región don Vicente Ruiz Arnáiz, asistido del capitán castrense del Hospital militar don Silvano Herrero. El celebrante pronun-

## «ASPAÑIAS» no tiene nada que ver con ciertas máquinas «tragaperras»

Han llamado la atención de los burgaleses ciertas máquinas tragaperras aparecidas en bares y establecimientos del ramo en nuestra ciudad, en las que depositando cierta cantidad se reciben a cambio determinados obsequios. En una de ellas, concretamente, en llavero, introducido dentro de una bola de plástico,

Son tantos ya los aparatos existentes por doquier para distracción de los clientes de dichos establecimientos, que unos cuantos más, posiblemente, no llamarían la atención, fuera del atractivo que de por sí reúna el aparatito en cuestión.

Lo que sí sorprendió ayer a los directivos de ASPAÑIAS fue la información que les llegó dándoles cuenta de que al menos dos individuos que estaban instalando una de esas máquinas, que ha-

bían llevado en una furgoneta de color azul, habían con-

venido con el dueño del establecimiento que le darían el veinte por ciento de lo que se recaudase, invocando a la hora de los beneficios el nombre de ASPAÑIAS. Tres de estos directivos estuvieron anoche en nuestra Redacción y nos rogaron pusésemos en conocimiento de todos los burgaleses que nadie ha contado con ASPAÑIAS para estos menesteres y por consiguiente se trata de unos desaprensivos que están sorprendiendo la buena fe de quienes realmente sienten cariño y amor por los subnormales.

Ni que decir tiene que hoy a los directivos de ASPAÑIAS fue la información que les llegó dándoles cuenta de que al menos dos individuos que estaban instalando una de esas máquinas, que ha-

Joven: tu puesto, si es que de verdad sabes lo que te dicta el corazón, está en la Cruz Roja de la Juventud.

## Hoy, conferencia de D. Manuel Ferrer

Tema: "Demografía y control de la natalidad"

Hoy, viernes, a las ocho de la tarde tendrá lugar la segunda conferencia del Ciclo Familia y Sociedad que organiza el Club Montauca. Don Manuel Ferrer Regales, catedrático de Geografía de la Universidad de Oviedo y jefe de la Sección de Geografía Social del Instituto de Geografía Aplicada del C.S.I.C., disertará sobre el tema "Demografía y control de la natalidad". En esta ocasión la conferencia se pronunciará en el salón de actos del nuevo edificio de la Caja de Ahorros del Circulo Católico (entrada por Julio Sáez de la Hoya).

## Fallece una de las cuatrillizas sevillanas

Sevilla (Logos). — Una de las cuatrillizas que nacieron ayer ha fallecido en el departamento de prematuros de la Residencia Sanitaria «Virgen del Rocío». Se trata de la niña que nació en tercer lugar y que pesó un kilo justo. Sus hermanas dieron el siguiente peso: la mayor, un kilo doscientos gramos; la segunda, un kilo cien gramos, y la cuarta, un kilo sesenta gramos. Según nos han manifestado desde el departamento de prematuros de la citada residencia, sus tres hermanas siguen en estado de gravedad.

## Guía médica

**S. IÑIGO**  
OCULISTA

Lain Calvo, 17, 1.º. Tlf. 209923

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO

Espolón, 2. — Teléf. 209349

**DR. BAÑUELOS**  
OCULISTA

Plaza Mayor, 2. — Tf. 201066

**M. Calvo Pinillos**

Asma, Bronquios, Corazón, Alergias respiratorias  
Victoria, 37, principal  
Teléfonos 200212 y 225609

**V. MATEOS OTERO**

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y Ortopedia.  
Consulta, de 4 a 6 y horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206483

**Dr. MOVILLA C.**

NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALOGRAFIA  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 8  
(Edificio Para), 1.º C  
Teléfono 224922

**Jesús Llorente**

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y Puericultura  
Consulta de 12 a 2  
Avenida del Cid, 3-4, A.  
Teléfono 201594

**F. J. DEL CAMPO**

PIEL Y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

**J. L. VIEJO BAÑUELOS**

Enfermedades del Aparato Respiratorio  
Sanjurjo, 15, 2.º, D.  
Tels. 202032 - 202297

**JOSE LUIS RICA RICA**

TOCOGINECOLOGO  
Avenida Reyes Católicos, 4-5, B  
Teléfonos: 222178 y 224820

**ANTONIO GOMEZ LOPEZ**

Médico militar diplomado  
CORAZON Y PULMON  
San Cosme, 2, Teléf. 206590

# LA REFORMA POLITICA, APROBADA

(Viene de primera página) dum. Aún, si la convocatoria de normas, son veinte días de plazo entre la convocatoria y la celebración de la consulta, podría ser anticipado al dependerá de la fecha de publicación para determinar la del referéndum. Aún, si la convocatoria se publicara a comienzos de la próxima semana, el referéndum podría ser anticipado al 15 de Diciembre, jueves, o a alguna fecha de esa misma semana.

## TERCER DIA DEL PLENO

Mañana (Leyes). — A las 10,15 de la mañana ha continuado el tercer día de sesiones del «Pleno de la reforma». Las primeras intervenciones han estado a cargo de los miembros de la Ponencia para defender sus posiciones. Han intervenido don Noel Zapico, quien mantuvo el texto de los artículos primero y cuarto del proyecto; don Belén Landaburu, que justificó también el mantenimiento de los artículos segundo y quinto; don Lorenzo Olarte, que defendió el artículo tercero, y don Miguel Primo de Rivera y don Fernando Suárez que defendieron asimismo y mantuvieron el texto de las disposiciones transitorias segunda y tercera, respectivamente.

La intervención más disidente ha sido la de don Lorenzo Olarte a quien correspondió defender la disposición transitoria referente a la regulación a la elección a Cortes por el Gobierno y el sistema proporcional electoral.

La intervención del señor Olarte produjo numerosos murmullos de desaprobación. El presidente de las Cortes tuvo que intervenir en dos ocasiones para mantener orden.

«Se trata —dijo— tan solo de regular las primeras elecciones». Y agregó que mal se encaja someter a discusión el tema del sistema electoral en un Pleno cuyo procedimiento es de urgencia, a lo cual los procuradores respondieron con murmullos de desaprobación. Mas murmullos y sonrisas produjo cuando dijo que «el Gobierno ha hecho gala de consideración a esta Cámara», y gritos de fuera, cuando aludió a que el Gobierno podía haber utilizado el Decreto-Ley y sin embargo no lo ha hecho.

El presidente de las Cortes, señor Fernández Miranda, ante la irritación de los procuradores manifestó: «Ruego a los procuradores que mantengan la serenidad y atención que han mantenido hasta ahora».

El señor Olarte se refirió al tema del Sahara. Nueva desaprobación de los procuradores, y el presidente llamó al orden al ponente para rogarle que se ciña al tema. La intervención del presidente fue recibida con aplausos por los procuradores.

El miembro de la Ponencia manifestó que el sistema proporcional es el más adecuado en la actual coyuntura y que las objeciones que se plantean a este sistema tiene que ser valorado desde la perspectiva de un Congreso elegido por el sistema proporcional.

Agregó que este sistema de representación está matizado por la creación de mayorías suficientes sin que las minorías representativas dejen de estar representadas en el Parlamento y sin que se pierdan los votos.

El señor Olarte recibió también los rumores y murmullos de los procuradores cuando se refirió «a la brillante intervención del señor Martínez Esteruelas», que mantuvo ayer en nombre de Alianza Popular el sistema electoral mayoritario. El señor Olarte mantuvo el texto de la Ponencia.

El presidente de las Cortes volvió a intervenir para pedir a los procuradores que el que no estuviese de acuerdo con las manifestaciones del ponente podía abandonar la sala y que por tanto se reservasen los comentarios.

También revistió interés la intervención de don Fernando Suárez, que defendió la disposición transitoria tercera del proyecto, modificándola en el sentido de establecer un senador más por cada una de las tres provincias insulares.

## SESION DE LA TARDE

A las cinco y veinte se ha reanudado la sesión del pleno de las Cortes con un ambiente similar al de las sesiones anteriores. Nutrida asistencia de procuradores, el Gobierno en el banco azul con su presidente al frente, lleno en las tribunas de público y abarrotada la de Prensa.

Reanudada la sesión, el presidente señor Fernández Miranda, anunció que habían solicitado ejercer el derecho de réplica los procuradores señores Díaz Llanos, Martínez Esteruelas, Clavijo García, Lamo de Espinosa, Arteaga Padrón, Segovia Moreno, la señorita Tey Planas y los señores Martín Sanz y Morrondo García.

Dijo también que había recibido una petición de intervención por discrepancia, a la que daría trámite una vez que se subsanen ciertos defectos de forma y que han solicitado intervenir la ponencia y el Gobierno.

A continuación concedió la palabra al señor Díaz Llanos.

Este defendió la asistencia del Consejo del Reino al Rey para la convocatoria del referéndum y propuso una fórmula de representación de cada una de las islas Canarias en el Senado por medio de la cesión, por parte de Tenerife y Gran Canaria, de parte de sus representantes.

A las seis menos veinte, y en medio de una gran expectación, subió a la tribuna el procurador Cruz Martínez Esteruelas quien, primeramente, se dolió de algunas de las intervenciones habidas ayer tarde que, en lugar, dijo, de replicar a las tesis de la ponencia, más bien le replicaron a él personalmente. También se dolió de algunas voces que, según señaló, se habían levantado precipitadamente, dentro y fuera de las Cortes, y que habían oscurecido sus palabras de ayer, y reiteró la petición ya elevada por escrito a la presidencia de las Cortes, para que sea expresa y previamente considerado por la Cámara el tema que definió como más importante de los que se habían debatido, el del sistema de representación.

Aunque ayer el señor Martínez Esteruelas defendió, en nombre de Alianza Popular, el sistema mayoritario, hoy dijo que no tenía inconveniente en aceptar el criterio de representación proporcional, pero que se nece-

sitan precisiones sobre el mismo; precisiones que no deben ser apuntadas ni por la ponencia ni por el Gobierno («los Gobiernos cambian», señaló), sino diciéndolo expresamente en la norma subrayó que en estos momentos no ostentaba ningún cargo público, que se consideraba independiente, y enumeró a continuación las precisiones que debían ser introducidas dentro de la norma y respecto al sistema proporcional para que éste resulte aceptable.

Primero, introducción de correctores que impidan que el país sea ingobernable; segundo, señalar como inconveniente el fraccionamiento; tercero, que la provincia sea una circunscripción electoral inalterable para que no haya —dijo— ninguna que no tenga asegurado un número mínimo de representantes coincidiendo en esta necesidad con lo expuesto ayer por el señor Morrondo y, por último, que los factores correctivos que se introduzcan exijan un mínimo de sufragios para que un partido pueda estar representado en el Parlamento. «Que mi generosidad —dijo el señor Martínez Esteruelas finalmente— encuentre la generosidad de quienes tienen el Poder».

El señor Martínez Esteruelas concluyó su intervención en medio de grandes aplausos.

Intervino a continuación el señor Clavijo García, que, dio las gracias por la acogida que Canarias ha tenido en este pleno.

La intervención del señor Lamo de Espinosa se centró en pedir de nuevo la representación de intereses en el senado y el «quorum» de dos tercios para la reforma constitucional en las nuevas Cortes.

El señor Serrats (don Salvador) añadió algunos argumentos a los ya expuestos ayer en relación con las enmiendas que ha presentado, por si fueran puestas a votación.

El señor Segovia Moreno tuvo una también breve intervención que fue interrumpida en una ocasión por el presidente de las Cortes cuando el procurador trataba de elogiar la labor del periodismo en su visión de reflejar lo que ocurre en el país.

Siguió luego la intervención de la señorita Tey Planas, que contestó a varios puntos de los expuestos por la ponencia en relación con sus palabras de ayer y, a continuación lo hizo Dionisio Martín Sanz, a quien el presidente de las Cortes advirtió previamente que había sido el procurador que ha batido, hasta ahora, el record de tiempo en el uso de la palabra.

El señor Martín Sanz, en una intervención que abarcó múltiples y variados aspectos, dijo, entre otras cosas, que iba a votar en contra porque suponía que no se modificaría nada el informe de la ponencia. Señaló también que a la democracia orgánica le han dado la estocada y le falta la puntilla.

Dijo, asimismo, que había sido la oposición durante cuarenta años.

Finalmente pidió al presidente que las Cortes sometieran a votación su enmienda sobre la democracia orgánica.

La última de las intervenciones en el turno del derecho de réplica corrió a cargo del señor Morrondo, quien habló apenas tres minutos, para pedir que la ponencia acepte el establecimiento de un cupo fijo de representantes en las Cortes por cada provincia y una cifra variable en relación con su población.

## NUEVA INTERVENCION DE LA PONENCIA

A las siete y cuarto se llegó a la intervención de la ponencia por medio del procurador Fernando Suárez.

El señor Suárez González respondió uno a uno a los enmendantes y fue rechazando las propuestas presentadas por éstos.

Añadió que la ponencia conoce la diferencia entre referéndum y plebiscito. Mantuvo la posición expresada esta mañana sobre los senadores de las provincias insulares. Mantiene su punto de vista de que es suficiente garantía para las futuras reformas constitucionales la mayoría absoluta apoyada después por el referéndum obligatorio y señaló que no se puede pretender que las Cámaras económicas y sociales sean las que tengan la potestad de decisión política.

Entró después en la respuesta al señor Martínez Esteruelas en cuanto a los criterios electorales. Dejó claro que a la ponencia nunca se la pasó por la cabeza que el Gobierno de la nación quisiera una Cámara fraccionada, sino que entiende que el Gobierno quiere que en la Cámara tenga presencia todo aquello que dentro de la legalidad tenga realmente algo que decir a la comunidad nacional.

Anunció después que la proposición que iba a hacer la ponencia recogía la propuesta del señor Martínez Esteruelas y dijo que sobre la petición de votación separada no era a la ponencia a quien correspondía decidirlo, sino al presidente de las Cortes al que la ponencia pedía que accediese a la petición del señor Martínez Esteruelas.

El señor Suárez González hizo pública a continuación la fórmula aceptada por la ponencia según la cual las elecciones al Congreso se inspirarán en criterios de representación proporcional conforme a las siguientes bases: primera, se aplicarán dispositivos correctores para evitar la fragmentación inconveniente de la Cámara a cuyo efecto se fijarán unos porcentajes mínimos de sufragio; segunda, la circunscripción electoral será la provincia, para la que se fija un número mínimo inicial de representantes por cada una de ellas.

Después, señaló que las únicas modificaciones introducidas por la ponencia, además de la ya señalada, eran la referencia a que los derechos fundamentales de la persona son inviolables, introducida a propuesta de los señores Henríquez Hernández y Meilán Gil, y el aumento en un senador del cupo de cada provincia insular, a propuesta, fundamentalmente, del señor Clavijo García.

Por último, dijo que si el pueblo respalda los acuerdos de la Cámara todos vamos a necesitar un gran sentido de la responsabilidad.

Tras la intervención del señor Suárez González, que fue muy aplaudida, el presidente concedió un descanso de veinte minutos antes de dar la palabra al Gobierno.

## HABLA EL MINISTRO DE JUSTICIA

Reanudada la sesión a las ocho y cuarto de la tarde, tomó la palabra el ministro de Justicia, Landelino Lavilla Alsina, para hablar en nombre del Gobierno.

El ministro de Justicia comenzó subrayando que un grupo de españoles «hemos reflexionado con hondura y responsabilidad sobre el momento histórico, desde la común inquietud por España», y añadió que «no nos reúne el afán apriorístico del cambio sino la necesidad de dar respuesta a los cambios ya producidos».

Es necesario —prosiguió diciendo— sentar las bases para que España consiga un nuevo período de estabilidad y de progreso.

Sería ingenuo, dijo también, negar el pasado, tanto como negarse a uno mismo. Además la historia no puede ser mutilada ni se puede estrenar un nuevo libro de historia en cada momento. Ha quedado dicho ya que nadie rechaza ningún período de nuestra historia ni es lícito revivir sobre la pasión y la ira antiguos antagonismos.

Las generaciones de nuestros mayores dotaron al país de unas estructuras que han creado una nueva sociedad. De todo ello es necesario extraer las consecuencias para llegar a una sociedad políticamente dueña de sí misma.

«No tenemos cicatrices de nuestra guerra», dijo luego el ministro de Justicia. Queremos encauzar la vida española abriendo órganos decisivos a la representación directa de toda la Nación.

El señor Lavilla entró luego a examinar el sentido del proyecto de ley y comenzó por decir que el Gobierno propone, con este texto, ofrecer al pueblo la decisión de su propio destino.

Es importante —añadió— insertar el nuevo momento en la legalidad, sin fractura entre lo que ha sido y lo que va a ser. El proyecto respeta el trámite constitucional vigente, atendiéndose a lo que dispone el artículo diez de la ley de sucesión, para recurrir a la voluntad de la nación, fuente última de toda legitimidad. Este proyecto de ley no supone la derogación de la constitucionalidad vigente, porque todo lo que no resulte en contradicción con él, ra de considerarse en vigor.

Después de señalar que el proyecto quiere servir a la integración de los españoles por medio de una representación plural, el ministro de Justicia dijo que, al conceder el protagonismo político al pueblo, se despeja el horizonte de nuestra convivencia.

Subrayó que el texto del proyecto declara el principio de que la soberanía reside en el pueblo, soberanía que se expresa en la consulta popular y a través de la constitución de unas Cortes que no pueden quedar reducidas a una cámara de intereses, por lo cual se introduce el sufragio universal.

«Se ejercitan —dijo luego el ministro— dos opciones, la estructura bicameral de las Cortes, en las que el Senado jugará el papel del equilibrio territorial y se combina la representación proporcional con determinadas cauteles. El Gobierno —añadió el ministro— no pensó nunca en un sistema proporcional puro sino ponderado y corregido».

Al referirse a las modificaciones introducidas por la ponencia sobre el texto gubernamental, el ministro señaló que estas modificaciones se hicieron en virtud, única y exclusivamente, de un compromiso del Gobierno con su propia responsabilidad ante sí mismo y ante el pueblo, agregando que ningún otro tipo de compromiso había influido en dichas modificaciones, «cualesquiera que sean las afirmaciones que al respecto se hayan hecho». Por otra parte, agregó, sólo hay un camino posible, el del diálogo y el compromiso.

Habló luego del sistema de representación proporcional y dijo que el Gobierno, al aceptar la fórmula propuesta por la ponencia, no tenía inconveniente en admitir también, según la proposición de la ponencia, que la fórmula fuese sometida a votación por separado.

«Que nadie hable en nombre de un pueblo que no ha hablado y que nadie se arroge una representación que no ha recibido de nadie», dijo más adelante.

El ministro de Justicia, tras referirse a la discontinuidad padecida por España a lo largo de varios siglos de su historia: «Hoy podemos ensayar otra forma de hacer la historia, avanzando con paso firme sobre lo ya cambiado».

## VOTACION DE UN NUEVO PARRAFO

Finalizada la intervención del ministro de Justicia, el presidente de las Cortes anunció que, de acuerdo con la petición de Cruz Martínez Esteruelas, apoyada por la ponencia, iba a someter a votación el nuevo texto del párrafo segundo de la disposición transitoria primera. Se dio lectura al párrafo, que dice:

«Las elecciones al Congreso se inspirarán en criterios de representación proporcional, conforme a las siguientes bases:

1. — Se aplicarán dispositivos correctores para evitar fragmentaciones inconvenientes de la Cámara, a cuyo efecto se fijarán porcentajes mínimos de sufragios para acceder al Congreso.

2. — La circunstancia electoral será la provincia, fijándose un número mínimo inicial de diputados para cada una de ellas».

El señor Fernández Miranda anunció que esta votación se efectuaría por el procedimiento ordinario, y que, en caso de que su resultado fuera dudoso, recurriría a la votación nominal.

Celebrada la votación ordinaria, por el sistema de levantados-sentados, aprobó el citado párrafo con 2 votos a favor y 57 abstenciones.

## VOTACION DEL PROYECTO DE LEY

A continuación, el presidente anunció que iba a proceder a la votación nominal del proyecto de ley. Antes, pidió que un miembro de la ponencia subiese a la tribuna de oradores para anunciar las modificaciones introducidas por la ponencia en el texto en el curso de los debates.

Belén Landaburu dio cuenta de ellas. Son, en el párrafo segundo del artículo primero: «Los derechos fundamentales de la persona son inviolables...».

En la disposición transitoria primera, se aumenta el número de senadores de 204 a 207, al añadir uno más por cada provincia insular.

En esa misma disposición transitoria, párrafo segundo, la ya reseñada.

El secretario primero de las Cortes procedió a efectuar la lectura de la lista de procuradores, que fueron emitiendo sus votos por orden alfabético. En último lugar votó el Gobierno, seguido de los miembros de la Mesa de las Cortes y, por último, el presidente de la Cámara que, por primera vez desde que ocupa el cargo no se abstuvo, como antaño días antes cuando señaló que la abstención, en este proyecto, era una toma de posición, y votó así.

Tras unos minutos, el secretario primero, Tomás Romojaro Sánchez, dio la lectura al resultado:

(Pasa a la página siguiente)

# La reforma política, aprobada OPINIONES SOBRE LA REFORMA

(Vienen de la página anterior)

Número total de procuradores, 531.  
Mayoría absoluta del total de miembros de la Cámara, 267.  
Total de procuradores presentes en la votación, 497.  
Quorum de dos tercios requeridos para la aprobación, 330.  
Votos a favor, 425.  
Votos en contra, 59.  
Abstenciones, 13.

El presidente de las Cortes proclamó, a continuación, la aprobación del proyecto de ley para la reforma política. Eran las 21,27. Los procuradores prorrumplieron en aplausos y el presidente del Gobierno y los ministros aplaudieron a los componentes de la Cámara.

El presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, visiblemente emocionado aplaudía también dirigiendo el éxito hacia los españoles. El presidente de las Cortes, entre tanto, recogía los papeles.

El vicepresidente teniente general Mellado felicitó al presidente del Gobierno, así como los ministros militares y demás miembros del Gabinete.

Al bajar de su escaño en el banco azul, el presidente del Gobierno recibió en primer lugar el abrazo del secretario general de Reforma Social Española, señor Cantarero e inmediatamente se fundió en un abrazo con numerosos procuradores que le aplaudían, mientras la Cámara, puesta en pie, seguía aplaudiendo a la salida del presidente. También desde las tribunas públicas se sumaron al aplauso.

## VOTOS NEGATIVOS, ABSTENCIONES Y AUSENCIAS

Madrid (Cifra). — Los cincuenta y nueve procuradores que votaron negativamente al proyecto de ley para la reforma política, en el Pleno de las Cortes de hoy han sido los siguientes señores:

Aguila Goicoechea (Rafael), Aguilar Gallana (Fernando), Aguilar Sanabria (Luis), Almagro y Montes de Oca (Jerónimo), Aznar y Gerner (Agustín), Baldellou Ciprés (Manuel), Bárcena y Reus (Agustín), Barroso y Sánchez-Guerra (Antonio), Cabeza López (Francisco), Cabildo Guerrero (José María), Castañón de Mena (Juan), Coll de San Simón (Fulgencio), Escobar Kirkpatrick (José Ignacio), Ezquer Gabaldón (Eduardo), Fernández Casanova (Félix), Fernández-Cuesta y Merelo (Raimundo), Fernández Gutiérrez (Ricardo), Fernández López (Joaquín), Fernández de la Cega y Sedano (José María), Ferrer Mondina (Vicente), Galera Paniagua (Alfredo), García Ibáñez (Julio), García Ribes (Vicente), Gatell Poblador (Miguel), Gías Jové (Joaquín), Girón de Velasco (José Antonio), González Sáez (Antonio), Guerra Campos (José), Hernández Navarro (Antonio José), Ibarra Landete (Luis), Iglesia Somavilla (Anselmo), Iniesta Cano (Carlos), Jiménez-Millas y Gutiérrez (Alfredo), Lacalle Larraga (José), Lapiedra de Federico (Francisco), Lostau Román (Eugenio), Martín Sanz (Dionisio), Martínez Galán (José Ramón), Martínez Gutiérrez (Luis), Mateu de Ros (Fernando), Mendoza Ruiz (Manuel), Montero Valle (Manuel), Oriol y Urquijo (José María), Oro-Pulido López (Fidel), Pérez-Viñeta y Lucio (Alfonso), Piñera Tormo (Rafael), Piñar López (Blas), Rivas Guadilla (Manuel), Salas Pombo (Diego), Salvador y Díez-Benjumea (Julio), Suevos Fernández (Jesús), Torre Galán (Julio), Urgorri Casado (Eduardo), Utrera Molina (José), Valdés Larranaga (Manuel), Velázquez Zambrano (Ramón), Vivar Téllez (Rodrigo), Zamanillo y González-Camino (José Luis) y Zaragoza Orts (Pedro).

El procurador Ezquer Gabaldón, al emitir su voto negativo, añadió que se pronunciaba en este sentido por lealtad al 18 de Julio.

Los trece procuradores que se abstuvieron en la votación fueron los siguientes: Dancausa de Miguel (Fernando), Fuyo Alvarez (Jesús Florentino), García Rodríguez-Acosta (Antonio José), Hernández Gil (Fernando), Loring Cortés (Teresa), Pardo Canalis (Santiago), Peris Gimeno (Bernabé), Plaza de Prado (Mónica), Primo de Rivera y Sáenz de Heredia (Pilar), Romero Gómez (Emilio), Serrats Urquiza (José María), Sola Rodríguez Bolívar (Manuel) y Tello y Fernández Caballero (Blas).

Se encontraban ausentes de la sala en el momento de la votación los treinta y cuatro procuradores siguientes: Alvarez Iglesias (Antonio), Arribas Bonet (Juan Antonio), Arrese y Magra (José Luis), Arroyo Arroyo (Luis), Bofill-Gasset Amell (Jaime), Borrero Hortal (Mariano), Calderón Leal (Honorio), Calpe Arcusa (Pedro), Calviño de Sabucedo y Gras (Mariano), Carvajal Gavilanes (Enrique), Conde Bandrés (Manuel), Estapé Rodríguez (Fabián), Fernando Huguet (Mariano), Franco Bahamonde (Nicolás), Fugardo Sanz (Fernando), García Ortiz (Alberto), García-Valdecasas y García-Valdecasas (Alfonso), Liaño Flores (José Manuel), Lozano Bergua (Francisco Javier), Liera López (Augusto), Maqueda Noé (Antonio), Martín Esperanza (Ricardo), Mestre Mestre (Juan), Morilla Alonso (Ignacio), Nieto Antón (Pedro), Pascual de Riquelme y Servet (Ramón-Luis), Peiró Ribas (Domingo), Pinilla Turiso (Carlos), Rico Gambarte (Javier), Ros Picañol (Juan), Solís Ruiz (Domingo), Vallbona Loro (Francisco), Yagüe Yús (Jesús) y Zaragoza Rodríguez (Antonio).

## DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

Madrid (Cifra). — «Yo tenía total confianza en el pueblo español y por supuesto en los procuradores», ha declarado a «Cifra» el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González, minutos después de ser aprobado el proyecto de ley para la reforma política.

El señor Suárez González, que en ese momento recibía numerosas felicitaciones, añadió que evidentemente estaba muy satisfecho, tras lo cual entró en el despacho del presidente de la Cámara.

## TOIROS

### TERUEL REAPARECERA EN LIMA EL DIA 27

Lima (Efe). — El espada español Angel Teruel, reaparecerá en el coso limeño de Acho, en las últimas corridas de la actual feria del Señor de los Milagros, los días 27 y 28 del presente mes, según indicó hoy a «Efe» el mencionado torero. Teruel fue herido el pasado día 13 en la lidia de su

primer toro, sufriendo una cornada en el muslo derecho, de 15 centímetros. Es la tercera cogida grave del diestro hispano en su carrera. Las anteriores fueron en Madrid y en Quito (Ecuador).

De otro lado, el cartel de feria para el próximo domingo, 21, lo integrarán el venezolano «Curro» Girón y los españoles Sebastián Palomo Linares y Paco Alcalde.

## «Creo que a quien hay que felicitar es al pueblo español», dice el jefe del Gobierno, Sr. Suárez

### El centro contempla el resultado como esperanzador

Pero por otro lado la extrema izquierda lo ve con desconfianza y la ultraderecha señala que no es una evolución, sino una traición

Madrid (Logos). — Don Adolfo Suárez González, presidente del Gobierno, poco después de acabar el Pleno de la reforma, se reunió en el despacho del presidente de las Cortes, junto con éste y sus respectivas esposas. Durante unos instantes, permitieron que entraran los periodistas gráficos para obtener algunas fotografías.

El señor Suárez manifestó a «Logos»: «Creo sinceramente que a quien hay que felicitar en estos momentos es al pueblo español. Nada más. Estoy satisfecho, tranquilo esperanzado y vamos a seguir trabajando. El trabajo de la Cámara ha sido impresionantemente positivo. Es, insisto al pueblo de España al que hay que felicitar especialmente».

D. MANUEL GUTIERREZ MELLADO. — Vicepresidente del Gobierno para Asuntos de la Defensa: «Ha sido un hecho emocionante y muy bueno para España».

D. ENRIQUE DE LA MATA GOROSTIZAGA. — Ministro de Relaciones Sindicales. «Estoy muy satisfecho, la importancia y oportunidades que la Ley abre para el pueblo español es uno de los objetivos del Gobierno. A lo largo del pleno, se ha puesto de relieve el interés también de estas Cortes en favorecer el camino de la democracia en nuestra Patria».

D. MIGUEL PRIMO DE RIVERA (ponente). — «Tengo la gran alegría de comprobar que es verdad que se han coronado unas jornadas históricas, porque creo en la Historia positiva y no en la negativa».

D. EDUARDO EZQUER GABALDON. — (Votó «no»), gritando al mismo tiempo «por lealtad al 18 de Julio». He votado «no» y me han cortado lo que en síntesis iba a decir: «Voto «no» por lealtad al 18 de Julio y al resorte ideológico que la posibilidad. Voto «no» a un 18 de Julio al revés. Arriba España!»

D. CARLOS INIESTA CANO. — Por mis convicciones personales voté que «no». Ya está.

D. FERNANDO MATEU DE ROS. — Entiendo que este no es proyecto de evolución, sino una ruptura. No se nos puede achacar de retrogrados, ya que hemos sido más avanzados que todas las tendencias que existen actualmente. Creo que esto no debe ser efectivo para la Patria y Dios quiera que me equivoque».

DON EDUARDO NAVARRO. — Me ha parecido una auténtica lección de Historia. Hay que decir: «Buenos días, democracia».

JOSE MARIA FERNANDEZ DE LA VEGA (Enmendante a la totalidad. Votó en contra). — «Las razones esenciales de mi voto negativo son claras y sencillas: Lealtad absoluta y profesada a una ideología que considero sigue siendo útil a España».

BELEN LANDABURU (Ponente). — «Me parece un alivio, porque han sido unos días intensos y preocupantes, aunque no me ha sorprendido el final. Las cosas sucedieron como pensé que sucederían, y aunque ha habido momentos de tensión, creo que estas Cortes han dado ejemplo y tienen derecho a ganarse el respeto del pueblo».

—¿Quién participó en la fórmula y cuándo se llegó al compromiso?

—Ha habido negociaciones entre la ponencia y los cabezas de los grupos y el resultado fue la consecuencia de los intercambios de varias notas verbales para llegar a una solución en la concordia, sin vencedores ni vencidos.

## OTRAS OPINIONES POLITICAS SOBRE LA REFORMA

Madrid (De nuestra Redacción). — La aprobación por las Cortes de la reforma política presentada por el Gobierno Suárez, ha dado lugar a una gran diversidad de opiniones, aunque el tono general en la clase política española ha sido satisfactoria. Por una parte, los miembros del partido pro-gubernamental (Partido Popular), ven el resultado de la votación como una gran victoria. El centro contempla el resultado como esperanzador. La izquierda moderada considera que ahora el Gobierno tiene que negociar con la oposición. Los comunistas desconfían y piensan que aún está pendiente su legalización. Por último los sectores de ultraderecha creen que esta reforma —como ya expresó Girón en su discurso de «Fuerza Nueva»— no es una evolución, sino una traición.

He aquí un abanico de respuestas concretas:  
RICARDO DE LA CIERVA (historiador y miembro del Partido Popular). — «La Historia se repite: estas Cortes, como las de la Restauración, que han surgido para evitar la democracia, se han convertido en democráticas en el momento de su muerte. Hay que decir que las Cortes han muerto de una manera digna, reflejando la llamada popular. A mi parecer lo que se ha aprobado hoy ha sido el proyecto Suárez totalmente íntegro».

MARCELINO CAMACHO (secretario de Comisiones Obreras, partido comunista). — «El resultado de las Cortes es la mejor prueba del pacto que ha habido entre el Gobierno y los sectores ultras. Esto significa que aún no se ha conseguido la libertad y que es necesario que el Gobierno negocie con la oposición democrática, para hallar una vía que nos lleve a una auténtica democracia que haga posible una solución para superar la grave crisis política y económica que sufre el país».

JORDI PUJOL (Convergencia Democrática de Cataluña). — «Es una acción positiva, nada más».

GIL ROBLES (Federación Democrática Popular). — «El proyecto aprobado esta tarde no lo conozco aún suficientemente. Creo que ha habido una gran sección entre el Gobierno y la Alianza esa, Popular. Creo que no se ha mejorado el proyecto. De todas formas considero que lo que realmente importa es la ley electoral y la forma en que ésta se aplique».

JOSEP PALLACH (Partido Socialista de Cataluña, ex-reagrupamiento). — «Me parece el último acto de un proceso muy claro de descomposición de un sistema pero ahora falta construir la democracia, que es lo verdaderamente importante. El acto de hoy ha terminado con una situación inútil. En este sentido es muy positivo. Sin embargo no lo son las restricciones posibles al derecho de sufragio. Si las enmiendas que han modificado el texto se refieren a los partidos catalanes sería considerado por nuestro pueblo como una agresión pues es una situación que se atarga desde hace mucho tiempo. Esperemos que no sea así, pues es extraño que este Gobierno acepte tal restricción. Podríamos negociar unas cláusulas que determinen un número determinado de sufragios, pero no un ataque a los pueblos que constituyen el Estado español y que estamos dispuestos a contribuir a la democracia».

MARIANO SANCHEZ COVISA (Dirigente de los Guerrilleros de Cristo Rey). — «A mí la votación de las Cortes no me ha sorprendido. Ya tenía una opinión formada de nuestra clase política. Desde ahora podemos decir que sólo contamos con 59 políticos con honor (los que han votado no). Los demás son unos traidores, porque lo que hemos presenciado esta tarde ha sido una traición en toda regla».

SIMON SANCHEZ MONTERO (Del Comité Ejecutivo del P.C.E.). — «Lo que se han aprobado esta tarde en las Cortes es una reforma antidemocrática cuyo objetivo no es establecer un régimen de libertades democráticas sino conseguir a través de unas elecciones no libres que no permitirían la expresión auténtica de la voluntad popular, una pseudodemocracia, que no resolverá el problema esencial que el pueblo español tiene planteado: conseguir un régimen de auténtica libertad democrática».

DIONISIO MARTIN SANZ (consejero del Reino). — «Mi opinión es evidente: he votado en contra. Creo que el proceso podría haberse hecho de otra forma y, tal como defendí en las Cortes, creo que debería haber una representación orgánica de tipo económico y social. Creo que el futuro no es muy alentador. Pueden producirse situaciones conflictivas que conduzcan al caos. Me alegraría equivocarme, pero por desgracia, no creo que ocurra».

## DOS REUNIONES IMPORTANTES DE LA OPOSICION

Madrid (De nuestra Redacción). — Tras ocho horas de reunión la P.O.D. —Plataforma de Organismos Democráticos que agrupa a gran parte de las instancias unitarias del Estado español— han dado a conocer su decisión definitiva de comenzar una campaña aconsejando el abstencionismo, si el Gobierno no celebra el referéndum en un ambiente de libertades democráticas.

En la reunión de este organismo unitario de la oposición todas las instancias unitarias han ratificado los acuerdos adoptados en Las Palmas de Gran Canaria. Los únicos partidos que han pedido un plazo de 24 horas para su ratificación han sido el P.S.P. e I.D., aunque se espera que lo ratifiquen en un breve espacio de tiempo.

Los partidos integrados en la P.O.D. han quedado divididos en dos posturas diferentes ante el tipo de acciones que se van a adoptar si el Gobierno no cumple los requisitos que la P.O.D. considera necesarios para que el referéndum sea democrático. Por una parte los izquierdistas O.R.T., P.T.E., M.C. los independientes afines a ellos, el P.C.E. y el P.S.O.E. proponen una abstención activa. Es decir, mítines, movilizaciones de masas, propaganda pintadas, etc.

Por otra parte U.S.D.E., I.D., P.S.P. consideran que el boicot debe ser pasivo.

## A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

### CONFECCIONAMOS

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

### TRABAJAMOS

Ofset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en  
**PAPELERIA TAGRA**

San Pedro de Cardena, 34

Teléfono 207358

BURGOS

Vitoria, 13

Apartado 46

Teléfono 202852

Madrid (Logos). — Para tratar y estudiar los problemas que afectan al sector de la construcción, se ha reunido la Junta general de la Unión Nacional de Empresarios, en la que sus miembros adoptaron las conclusiones siguientes, según fuentes sindicales:

SITUACION ECONOMICA

La actividad del sector continúa en cotas ínfimas con la consiguiente infratilitación de la capacidad productiva de la industria de la construcción.

El paro actual se cifra en 200.000 obreros, con un aumento del 31 por ciento sobre Diciembre de 1975 y un 57 por ciento respecto al mes de Octubre del año anterior. Sin embargo, debido principalmente al aumento del coste de mano de obra que se ha incrementado en un 21,2 por ciento de Enero a Junio del presente año, se ha experimentado un encarecimiento del coste de la construcción de 11,8 por ciento frente al 4,3 por ciento en el primer semestre de 1975.

La grave situación de las tesorerías empresariales quizá se alivie temporalmente con la promesa de aumento del crédito inmediato prometido, pero se teme que, una vez más, después de facilitar el pago de la nómina de fin de año, se reduzcan de nuevo, reduciéndose el problema.

SITUACION LABORAL

Se aprecia un peligroso desconcierto empresarial ante la incoherencia de la actuación de la administración respecto a la conflictividad laboral. Esta unión nacional muestra su disconformidad ante la forma en que han actuado algunas autoridades que, soslayando la legislación vigente presionan a los empresarios, y anteponen otros criterios a los legales y económicos, pues entendemos —dicen los empresarios— que no es negociable la resolución de problemas socio-políticos a cambio de agotar las posibilidades económicas empresariales.

Se pide que se establezca un procedimiento legal que permita regular temporalmente las plantillas.

VIVIENDA

Ante las deficiencias observadas en la legislación conocida en materia de vivienda so-

El consenso de Gibraltar, aprobado en una comisión de las NN. UU.

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York) (Efe). — La cuarta comisión aprobó formalmente hoy el proyecto de consenso sobre Gibraltar que había sido circulado ayer, y que pasa ahora a consideración de la Asamblea general de la ONU.

La resolución, que refleja un consenso entre las partes y que al no manifestarse oposición alguna fue aprobada sin votación, toma nota de las conversaciones «que aún continúan» entre España y Gran Bretaña sobre la cuestión de Gibraltar.

También urge a ambos Gobiernos para que «hagan posible, sin dilación y en función de las actuales circunstancias» el inicio de las negociaciones de acuerdo con el consenso aprobado por la Asamblea general el 14 de Diciembre de 1973, con objeto de llegar a una solución permanente del problema de Gibraltar.

O sea, que lo que se ha aprobado es un consenso que ratifica el consenso anterior y que no introduce modificación sustantiva alguna en la situación de la disputa de soberanía sobre el Peñón.

cial, continúa el Informe de las conclusiones, instamos al Gobierno a que, en el futuro recabe la opinión de los sectores afectados antes de dictar nuevas disposiciones en este campo.

DEUDA CON EL ESTADO

El va tradicional retraso en el pago de la deuda contratada por la Administración, a todos los niveles, con los contratistas está originando una patente dificultad en el descuento de certificaciones con la Banca privada, lo que, junto a la falta de realismo en los índices de revisión, provoca el estrangulamiento financiero de las empresas.

CONFEDERACION NACIONAL DE LA CONSTRUCCION

Ante estas serias dificultades que afectan a la construcción y a las industrias suministradoras de materiales se acordó organizarse libre, independiente y sin ingerencias, agrupando a todos los subsectores en federaciones provinciales para que, en unión de las asociaciones profesionales nacionales, constituyan la confederación nacional. A tal efecto la comisión gestora, en base a los anteproyectos presentados, elaborará el proyecto definitivo de estatutos de esta confederación.

Paris (Efe). — “La democracia en España es inevitable. La organización del referéndum nos sitúa en fase pre-democrática y después de las elecciones, España será una democracia”, declaró en París el profesor José Ramón Lasuén.

El secretario de la Federación de Partidos Social-Demócratas de España” (que agrupa, dijo Lasuén a todos los partidos, nacionales y regionales social-demócratas, con excepción del Partido Social - Demócrata Español (P. S. D. E., de García López), reunió una “rueda de Prensa” hoy en París, tras una visita a Estados Unidos y Gran Bretaña. En este último país se entrevistó con dirigentes del ala derechista y moderada del partido laborista y en Norteamérica con miembros del equipo del nuevo presidente, Jimmy Carter.

Afirmó el político y economista español que en su opinión “el único Gobierno con posibilidades para solucionar los problemas políticos y económicos actuales, sería un Gobierno de centro-derecha o centro izquierda”.

Afirmó el secretario general de la Federación de Partidos Social Demócratas que “la clase trabajadora no quiere la vinculación a los partidos políticos” y que “en

España no hay una tradición histórica de un sindicato” por lo que “los actuales sindicatos (ilegales) sólo tienen el uno por ciento de la masa laboral española afiliada y de ese porcentaje la mayor parte de la CC. OO. comunistas”.

LA P. O. D. PIDE LIBERTADES POLITICAS PARA EL REFERENDUM

Madrid (Cifra). — La Plataforma de Organismos Democráticos (P. O. D.), cuya comisión permanente se ha reunido hoy, ha hecho público un comunicado, en el que fija sus condiciones para participar en el referéndum y anuncia la iniciación de una campaña contra el mismo ante el propósito del Gobierno —según ella— de convocarlo sin cumplir esas condiciones.

En el comunicado, la POD declara, ante el referéndum que se anuncia, que considera condiciones previas e indispensables a su convocatoria las siguientes:

Legalización de todos los partidos políticos y organizaciones sindicales sin exclusiones; amnistía total para los presos políticos y libre retorno de todos los exiliados; reconocimiento efectivo del pleno ejercicio de la libertad de expresión, reunión, asociación y manifestación;

derogación del decreto-ley sobre terrorismo y demás leyes represivas y supresión del Tribunal de Orden Público; igualdad de oportunidades para todos los partidos y organizaciones sindicales en el acceso a la radio y la televisión estatales; supresión del aparato político-administrativo del Movimiento para impedir su empleo como medio de presión y participación de los partidos políticos democráticos en el control de la consulta popular.

Por tanto —se dice en el comunicado—, todo referéndum que se convoque sin que se cumplan las anteriores condiciones será rechazado por la P.O.D., que en este caso iniciará una campaña de abstención activa.

La P. O. D., cumpliendo las anteriores condiciones, aceptaría el referéndum en que se pregunte al pueblo si desea o no la convocatoria de elecciones a Cortes constituyentes.

Ante el hecho de que el Gobierno persiste en su anunciado propósito de convocar el referéndum sin que se cumplan las condiciones enumeradas en la anterior declaración, garantías y libertades normales en cualquier democracia pluralista europea, la Comisión permanente de la P. O. D. llama a todos los organismos democráticos unitarios a iniciar una campaña invitando a los ciudadanos a abstenerse de votar en el referéndum y para que exijan el establecimiento de las libertades políticas que son previas a cualquier consulta electoral democrática.

SE PIDE LA DIMISION DEL DELEGADO DEL GOBIERNO EN CEUTA

Ceuta (Servicio especial, por C. Muñoz). — Las expresiones que se atribuyen a Fraga Iribarne en el “Libro blanco sobre la reforma” continúan siendo el polo de atención de toda la opinión pública en Ceuta. Después de los intentos frustrados de manifestación, numerosas personalidades están recogiendo firmas por toda la ciudad en la que se pide la dimisión del delegado del Gobierno en la ciudad, Sr. Odeiro Saavedra. En los pliegos de firmas en los que ya van recogidas más de dos mil, se puntualiza: “Tras los vergonzosos sucesos producidos durante el transcurso de la manifestación popular del pasado día 16 a causa de la intervención de la fuerza pública, el pueblo de Ceuta, representado por los abajo firmantes, exige la dimisión del responsable de la agresión sufrida por los ciudadanos ceutíes”.

CONFERENCIA DE FRAGA, EN WASHINGTON

Washington (Efe). — Manuel Fraga Iribarne defendió ayer en Washington la postura reformista en la política española, como la más viable para resolver los problemas políticos españoles del momento y su creencia de que España debe huir del inmovilismo y de la ruptura con el pasado.

Desarrollando su pensamiento ante un público muy selecto, en el que se contaron hasta siete ex-embajadores norteamericanos en España y otros países del Mediterráneo, dijo que tanto el inmovilismo como la revolución violenta o la ruptura con el pasado son posiciones políticas que no se corresponden con la realidad actual española y con las aspiraciones de progreso dentro del orden, de

la mayoría del pueblo español. Expresó asimismo su convencimiento de que la Monarquía es el marco más adecuado, al representar un poder estabilizador en estos momentos en que resulta vital para la evolución política de España en paz y progreso.

SANTIAGO CARRILLO HA ESTADO VARIOS DIAS EN MADRID

Madrid (Logos). — El secretario del partido comunista, don Santiago Carrillo, ha estado en Madrid varios días y ayer regresó a París, según ha podido confirmar en fuentes solventes el diario «Informaciones».

Según el citado vespertino el señor Carrillo ha celebrado reuniones y contactos con los máximos líderes de la oposición democrática con quienes ha analizado la actual situación política española y en especial, las condiciones para negociar con el Gobierno. Asimismo el señor Carrillo ha presidido una reunión «cumbre» del PCE, en esta ciudad en la que se ha analizado la estrategia del partido en torno al referéndum y a las próximas elecciones.

ASOCIACION DEMOCRATICA DE LA JUVENTUD, «EN VENTANILLA»

Madrid (Cifra). — Hoy ha presentado la documentación correspondiente, para constituirse e inscribirse la «Asociación Democrática de la Juventud en el Registro de Asociaciones Políticas».

La Asociación había presentado en Febrero de 1975 su solicitud para acogerse a la Ley de Asociaciones de 1964, pero, dado el carácter político de sus fines, se les ofreció hace un mes el camino de las asociaciones políticas, para lo cual hoy han acudido «a ventanilla».

En una rueda de Prensa, a la que asistieron representantes de la Asociación, se indicó que la organización surge para acoger las demandas que presenta la juventud en estos momentos, tanto en los planos político como cultural, dentro de una línea democrática.

ACCIDENTADA PRESENTACION EN MADRID DEL «PLANETA 76»

Madrid (Logos). — Varias interrupciones y algún grito contra la gestión de Lara como editor, se han producido esta tarde durante la presentación de las novelas ganadora y finalistas del premio «Planeta 1976» cuando hablaba en segundo lugar don Angel María de Lara para presentar ambas novelas ha sido interrumpido algunas veces por una persona que se encontraba al fondo de la sala y que ha llegado a cortar totalmente la charla del presentador en algún momento, aunque don Angel María de Lara ha querido quitarle importancia al hecho diciendo que estamos en democracia y que no es malo que el público intervenga las protestas del auditorio contra el que interrumpe, han subido de tono, ha habido gritos insultos, y al final ha sido expulsado de la sala el alborotador.

TEXTO DEL PROYECTO DE LEY PARA LA REFORMA POLITICA

Madrid (Cifra). — El texto íntegro del proyecto de Ley para la Reforma Política tal y como ha sido aprobado por el Pleno de las Cortes es el siguiente:

Artículo primero: 1. — La democracia, en el Estado español, se basa en la supremacía de la Ley, expresión de la voluntad soberana del pueblo.

Los derechos fundamentales de la persona son inviolables y vinculan a todos los órganos del Estado.

2. — La potestad de elaborar y aprobar las leyes reside en las Cortes. El Rey sanciona y promulga las leyes.

Artículo segundo: 1. — Las Cortes se componen del Congreso de diputados y del Senado.

2. — Los diputados del Congreso serán elegidos por sufragio universal, directo y secreto de los españoles mayores de edad.

3. — Los senadores serán elegidos en representación de las entidades territoriales. El Rey podrá designar para cada legislatura senadores en número no superior a la quinta parte del de los elegidos.

4. — La duración del mandato de diputados y senadores será de cuatro años.

5. — El Congreso y el Senado establecerán sus propios reglamentos y elegirán sus respectivos presidentes.

6. — El presidente de las Cortes y del Consejo del Reino será nombrado por el Rey.

Artículo tercero: 1. — La iniciativa de reforma constitucional corresponderá:

A) Al Gobierno. B) Al Congreso de diputados.

2. — Cualquier reforma constitucional requerirá la aprobación por la mayoría absoluta de los miembros del Congreso y del Senado. El Senado deliberará sobre el texto previamente aprobado por el Congreso, y si éste no fuera aceptado en sus términos las discrepancias se someterán a una Comisión mixta, bajo la presidencia de quien ostentará la de las Cortes y de la que formarán parte los presidentes del Congreso y del Senado, cuatro diputados y cuatro senadores, elegidos por las respectivas Cámaras. Si esta Comisión no llegara a un acuerdo o los términos del mismo no merecieran la aprobación de una y otra Cámara la decisión se adoptará por mayoría absoluta de los componentes de las Cortes en reunión conjunta de ambas Cámaras.

3. — El Rey, antes de sancionar una ley de reforma constitucional, deberá someter el proyecto a referéndum de la Nación.

Artículo cuarto: En la tramitación de los proyectos de Ley ordinaria, el Senado deliberará sobre el texto previamente aprobado por el Congreso. En caso de que éste no fuera aceptado en sus términos, las discrepancias se someterán a una Comisión mixta, compuesta de la misma forma que se establece en el artículo anterior.

Si esta Comisión no llegara a un acuerdo o los términos del mismo no merecieran la aprobación, por mayoría simple, de

una y otra Cámara, el Gobierno podrá pedir al Congreso de diputados que resuelva definitivamente por mayoría absoluta de sus miembros

Artículo quinto: El Rey podrá someter directamente al pueblo una opción política de interés nacional, sea o no de carácter constitucional para que decida mediante referéndum, cuyos resultados se impondrán a todos los órganos del Estado.

Si el objeto de la consulta se refiriera a materia de competencia de las Cortes y éstas no tomaran la decisión correspondiente de acuerdo con el resultado del referéndum, quedarán disueltos, procediéndose a la convocatoria de nuevas elecciones.

DISPOSICION TRANSITORIA PRIMERA

El Gobierno regulará las primeras elecciones a Cortes para constituir un Congreso de 350 diputados y elegirá 207 senadores, a razón de cuatro por provincia y uno más por cada provincia insular, dos por Ceuta y dos por Melilla. Los senadores serán elegidos por sufragio universal, directo y secreto, de los españoles mayores de edad que residan en el respectivo territorio.

Las elecciones al Congreso se inspirarán en criterios de representación proporcional, conforme a las siguientes bases:

1) Se aplicarán dispositivos correctores para evitar fragmentaciones inconvenientes de la Cámara, a cuyo efecto se fijarán porcentajes mínimos de sufragios para acceder al Congreso.

2) La circunscripción electoral será la provincia, fijándose un número mínimo inicial de diputados por cada una de ellas.

Las elecciones al Senado se inspirarán en criterios de escrutinio mayoritario.

DISPOSICION TRANSITORIA SEGUNDA

Una vez constituidas las nuevas Cortes:

1) Una Comisión compuesta por los presidentes de las Cortes, del Congreso de diputados y del Senado, por cuatro diputados elegidos por el Congreso y por cuatro senadores elegidos por el Senado, asumirá las funciones que el artículo 13 de la ley de Cortes encomienda a la Comisión que en él se menciona.

2) Cada Cámara constituirá una Comisión que asuma las demás funciones encomendadas a la Comisión prevista en el artículo 12 de la Ley de Cortes.

3) Cada Cámara elegirá de entre sus miembros cinco consejeros del Reino para cubrir las vacantes producidas por el cese de los actuales consejeros electivos.

DISPOSICION TRANSITORIA TERCERA

Desde la Constitución de las nuevas Cortes y hasta que cada Cámara establezca su propio reglamento se reglarán por el de las actuales Cortes en lo que no esté en contradicción con la presente ley, sin perjuicio de la facultad de acordar, de un modo inmediato, las modificaciones parciales que resulten necesarias o se estimen convenientes.

DISPOSICION FINAL

La presente Ley tendrá rango de Ley Fundamental.

# JEAN GABIN HA MUERTO

## El famoso actor del Cine francés se llamaba en realidad Jean Alexis Moncorgé y contaba 72 años

Con 115 películas en su haber artístico, multimillonario y feliz padre de familia, era un activo hombre de negocios

Por Simone BOBET

El famoso actor del cine francés, Jean Gabin ha muerto. A las cinco de la madrugada del pasado día 15 de Noviembre, su corazón cansado dejaba de latir en el Hospital Americano de Neuilly (París). Contaba 72 años, y estaba considerado como uno de los actores más importantes de Francia.

Jean Gabin se llamaba en realidad, Jean Alexis Moncorgé y había nacido en Merial (Seine et Oise) un 17 de Mayo de 1904, en el seno de una modesta familia de artistas (cómicos de «music hall» su padre y cantonista su madre). Como los estudios no le atraían pasó por los más diversos oficios, tales como aprendiz en una fundición, peón de albañil, vigilante nocturno en un almacén, camarero... etc.

Al poco de cumplir los 19 años consiguió que su padre le recomendará para actuar como comparsa en el famoso «Folies Bergere», lugar, en el que estuvo poco tiempo ya que encontró más posibilidades en una compañía del Teatro Vandeville. Adopta el apellido Gabin, que también usara su padre y destaca como actor y cantante en toda clase de operetas y otros géneros musicales. Consigue la popularidad a partir del año 1927 en el «Moulin Rouge», primero con «Mistinguette» y luego con la «estrella» norteamericana Elsie Janis.

UN HOMBRE ENAMORADO DEL CAMPO

Jean Gabin siempre se contentó con que su trabajo fuese apreciado. Nunca quiso entrar en consideraciones secundarias. La publicidad, los «cocktails», las funciones de gala, siempre le tuvieron sin cuidado. Vendió un buen día su apartamento de París y se fue a vivir al campo. El actor siempre prefirió vivir en pleno contacto con la naturaleza. En sus 150 hectáreas de prados y bosques normandos se sentía verdaderamente a gusto al lado de su mujer Dominique y de sus hijos. El actor solía decir:

«El campo, me rejuvenece, me traslada a mis orígenes, a los orígenes del hombre primitivo. Era multimillonario y muy amigo de su dinero, lo cual no le impedía ser generoso a su manera. A Paul Lefevbre, empresario del «Music Hall» Mayor y presidente de la Resistencia para jubilados de Ris-Orangis, le dio 10.000 francos nuevos, para los ancianos artistas retirados. Ayudó hasta su muerte al actor Gabriel Baryrio (que trabajó con él en «Pepe le Moko») y también a Fernand Trignon, especialista del «argot» y contratista de comparsas. Verdad es que Trignon le hizo debutar en el cine... Y siempre le ayudó económicamente a Gaby Basset, su primera esposa, o al veterano Paul Faivre...»

En los últimos tiempos el actor se había dedicado a la cría de caballos de carreras y era frecuente verlo en el hipódromo parisino de Longchamps. Nada predispone a lo que más tarde fue ilustre actor Jean Gabin, a llegar un día en que se dice a la cría de caballos de carreras. Ningún miembro de su familia había poseído nunca caballos. Lo que más puede decirse de él es que su más tierna infancia la pasó en el campo y que nunca ocultó sus modestos orígenes. El gran actor comenzó a sentir su vocación huyendo a las carreras. Muerta muy joven su madre, Jean Gabin, siempre recordó con agrado cuando acompañaba a su padre a Longchamps y las cabalgadas de «Rond d'Orléans», propiedad de M. de Saint-Alary montado por Milton Hen-



Jean Gabin, el famoso actor del Cine francés, que acaba de morir en la madrugada del pasado día 15. (Foto CIFRA)

También recordaba perfectamente los colores de la vestimenta del «jockey»: casaca a rayas amarillas y marrones y visera del mismo color. Los recuerdos de su niñez marcaron el camino a seguir y cuando tuvo dinero en abundancia Jean Gabin compró caballos de carrera para ir a Longchamps, pero no como mero espectador o apostante, sino como dueño de una buena cuadra que le proporcionó pingües beneficios.

«HAY QUE DEJARLES ALGO A LOS HIJOS CUANDO UNO MUERA»

A lo largo de su carrera cinematográfica Jean Gabin ganó sus buenos dineros «que, sabiendo, invirtió en productivos negocios. El solía afirmar: «El dinero en el Banco es dinero muerto. Hay que arriesgarse a ganar más con él». Y se compró apartamentos, casas de campo, caballos y tierras de labranza. El actor estaba obsesionado con la muerte y afirmaba, que a los hijos había que dejarles algo para cuando él desapareciera. Le manifestaba a León Zitron:

«Siempre quisiera que a mis hijos no les faltase nada. En esto creo que he sido un buen padre. Invertí bien mi dinero, no pensando en mí vejez sino en el futuro de ellos. Las casas de campo las compré, más que nada, por mi hija Florencia, que como yo es una real enamorada de la camufla. Pude morir tranquilo porque ahora sé que a ellos no les ha de faltar nada».

En lo que respecta a sus films Jean Gabin se mostraba como un crítico durísimo consigo mismo. Afirma: «De todos mis films sólo hay una docena que son buenos. El resto me sirvió solamente para darme dinero». Caballero de la Legión de Honor de la República Francesa Jean Gabin, trabajó a lo largo de su carrera profesional con las mayores figuras de la cinematografía mundial. En él «Moulin Rouge», lo hizo o con Mistingette. En «Quié des brumes» con Michèle Morgan; en «El clan de los sicilianos» con Lino Ventura y Alain Delon; en «Un mono en invierno» con Jean Paul Belmondo; en «El gato», con Simone Signoret; en «El faro» con Argenteuil; con Li-

solotte Pulver; en «Marin Rougemac» con Marlene Dietrich... Y un larguísimo etcétera que abarca las ciento quince películas que protagonizó a lo largo de su vida.

Hoy ha muerto y con él se marchó no sólo un perfecto caballero sino uno de los más grandes actores de toda la historia del cine francés.

(Exclusiva para Fiel, Servicios Especiales de Efe)

## Pablo de Irazazabal, jefe del Departamento de Documentación de V. E.

### Pulmón de los informativos y memoria de los periodistas

En muchas ocasiones, temas ya olvidados por diversas circunstancias vuelven a ese enorme horizonte que es la información. Cosas que pueden volver a la actualidad o que, por el contrario, si en su momento no fueron destacables pueden serlo en el futuro. Otras veces el recuerdo puede obligar a la noticia, hecho o persona, a tener que despertar de los archivos donde descansan. Por eso todos los medios de comunicación, o deben dar, una gran importancia a sus Servicios de Información, verdadera memoria de todo periodista.

Hoy siguiendo nuestro discurrir por los distintos Departamentos de Televisión Española, hemos dado con uno en cuya puerta luce un rótulo: Documentación Allí entre miles de filmaciones y textos recortados, se trabaja en silencio y rodeado de innumerables documentos que honran, son y serán, parte de la historia. Al frente de este Departamento se encuentra el periodista Pablo de Irazazabal, comentarista de información internacional con el que hemos charlado sobre este mundo de la documentación.

—Sr. Irazazabal, ¿qué entraña la palabra documentación?

—Documentación es guardar una serie de cosas para poder ser usadas en un futuro más o menos inmediato. En nuestro caso se catalogan recortes y filmaciones y su conservación. Todo este material podemos suministrarlo inmediatamente a todo aquel programador que lo solicite preferentemente a los de tipo informativo. Quiérsela hacer constar que este Departamento de Documentación que yo dirigió es de Radiotelevisión Española.

—¿Es importante un Departamento de este tipo?

—Muchas veces se ha dicho, es ya una frase clásica, que un Departamento de Documentación es el pulmón del medio para el que trabaja. Con esto, creo que queda dicha cual es la importancia de un servicio de este tipo.

—¿Existen secciones o áreas informativas?

—Puede hablarse de divisiones y luego de secciones.

«Palmarés» de los sin que esto que hacer que Bárbara Rey llevaba el escándalo, sino simple porque al enterarse lectoras de Televisión que presentar el programa en una revista que no tenía escuela televisión pusieron toda la energía en el cielo. Así estuvo varias semanas, hasta que fin se decidió cambiársela a que ha sido hasta hoy, aunque, aunque sólo por seis semanas. Pilar Velázquez.

Esto se hizo para que Bárbara Rey de buena actriz, joven en un buen tipo, haya amado esta ocasión, para larguísimo al mundo de la televisión. Ha grabado varios días en estos momentos algunos canciones, que para la banda sonora de la película que empezamos próximamente.

—¿No le da pena que Bárbara Rey, que ha sido una actriz joven en un buen tipo, haya amado esta ocasión, para larguísimo al mundo de la televisión. Ha grabado varios días en estos momentos algunos canciones, que para la banda sonora de la película que empezamos próximamente.

—¿No le da pena que Bárbara Rey, que ha sido una actriz joven en un buen tipo, haya amado esta ocasión, para larguísimo al mundo de la televisión. Ha grabado varios días en estos momentos algunos canciones, que para la banda sonora de la película que empezamos próximamente.

GRACIAS A «PALMARES»

# BARBARA REY LANZADA HACIA LA FAMA

★ Cuatro películas firmadas para terminarlas antes del próximo verano

★ «Me fui de TV, porque había terminado mi contrato de tres programas»

Muchos años trabajó y o, aunque es un decir, porque ella es joven, y sin conseguir salir dentro del panorama artístico tuvo que ser Alain Delon quien la lanzara a la fama. Nos estamos refiriendo a la guapa actriz Bárbara Rey. Hizo de todo, cine, teatro, café-teatro, hasta que un buen día llegó a España el actor y cenaron juntos. Los reporteros que siempre andan a la que salta, le sacaron unas fotos, y de ahí en adelante se descubrió una nueva estrella para nuestro cine.

Al principio se le echó un romance con el actor, incluso se dijo que las noches que había estado en España, había dormido en casa de la actriz, cosa que ella se apresuró a negar, aunque lo cierto es que en el tiempo que el actor estuvo en Madrid no se separó un solo instante de Bárbara Rey.

Las cosas quedaron así, pero solamente este alboroto, que se armó cuando las revistas salieron diciendo que había flirteado, le bastaron a la guapa actriz, para que a partir de entonces, su imagen saliera en todas las revistas, y los contratos se le sucedieran, y ahora para remarcar, Bárbara Rey, fue contratada para presentar «Palmarés» que la ha servido de lanzamiento, por completo, siendo en estos momentos una de las actrices más cotizadas de nuestro cine. También en esto de

«Palmarés» de los sin que esto que hacer que Bárbara Rey llevaba el escándalo, sino simple porque al enterarse lectoras de Televisión que presentar el programa en una revista que no tenía escuela televisión pusieron toda la energía en el cielo. Así estuvo varias semanas, hasta que fin se decidió cambiársela a que ha sido hasta hoy, aunque, aunque sólo por seis semanas. Pilar Velázquez.

Esto se hizo para que Bárbara Rey de buena actriz, joven en un buen tipo, haya amado esta ocasión, para larguísimo al mundo de la televisión. Ha grabado varios días en estos momentos algunos canciones, que para la banda sonora de la película que empezamos próximamente.

—¿No le da pena que Bárbara Rey, que ha sido una actriz joven en un buen tipo, haya amado esta ocasión, para larguísimo al mundo de la televisión. Ha grabado varios días en estos momentos algunos canciones, que para la banda sonora de la película que empezamos próximamente.

—MUCHA, pero todo se termina. Me emocioné el día de la despedida. Estoy muy contenta de mi labor en el programa, y creo que lo he dejado en el momento oportuno, porque no soy partidaria de aburrir al público. Creo que con las trece semanas que yo he estado, ya es suficiente para que mi labor quede en la memoria de todos.

—¿Volvieras si te llamasen algún día?

—Por supuesto que sí. Aunque creo que ahora de momento, no. Si me llaman dentro de unos años, por supuesto que volveré.

—¿Cuándo empieza el rodaje de la película?

—Es en Barcelona, a las órdenes de Paco Betría, y hemos empezado a primeros de Noviembre. Antes tenemos que terminar de grabar todas las canciones.

—¿Entonces estás de acuerdo con aquello de que toda tu popularidad se la debes a «Palmarés»?

—Sin duda alguna. La Televisión es un medio extraordinario para lanzarse a la fama, pero sin abusar de tus apariciones en pantalla. La gente, lo mismo profesionales que particulares, se han dado cuenta de que en mí hay madera que puede rendir, y me buscan.

—¿Pero la gente dice que tu voz no es apta para cantar?

—Eso lo dirás tú. He recibido muchas cartas diciéndome que tengo una voz ideal para cantar, que no había veces en España como la mía, y que hacía falta alguna. Eso me ha alegrado, porque hubo un tiempo en que tenía a pensar que la tenía horrible, pero ahora me he dado cuenta de que a la gente le gusta, y prueba de ello es que de los dos discos que tengo grabados se están vendiendo mucho, así que por algo será.

—¿Cuál es tu última palabra con respecto al tan cacareado romance con el actor Alain Delon?

—Ya lo he dicho muchas veces, que sólo somos buenos amigos. Nos conocimos de haber estado juntos rodando en Italia. Cuando vino a España le fui a saludar, me invitó a cenar, y un fotógrafo nos sacó unas fotos de ahí en adelante. Ya se sabe todo.

—¿Tus proyectos?

tengo un momento libre.

—¿Por qué dejaste «Palmarés», concretamente?

—Porque yo tenía contrato por trece semanas. Ellos no me dijeron nada de renovar por otras dos o tres semanas que es lo que ha durado más el programa, y a mí me ha venido muy bien, porque tenía muchas cosas pendientes de hacer, entre ellas esta película.

—¿Qué has ganado profesionalmente, a lo largo de estas trece semanas que has durado el programa?

—Muchas ofertas para hacer películas. Me han solicitado gran cantidad de productores, lo que es una pena es que no se pueda hacer todo lo que te ofrecen, porque yo tendría ahora trabajo para muchos años. Incluso me han llamado agentes artísticos para organizarlo galas, también para que presentara festivales, y eso es señal de que yo en estos momentos, atrajo público y todos garantizamos dinero, pero ya te digo que todo no se puede hacer al mismo tiempo.

—¿No te ha dado pena dejar «Palmarés»?

—MUCHA, pero todo se termina. Me emocioné el día de la despedida. Estoy muy contenta de mi labor en el programa, y creo que lo he dejado en el momento oportuno, porque no soy partidaria de aburrir al público. Creo que con las trece semanas que yo he estado, ya es suficiente para que mi labor quede en la memoria de todos.

—¿Volvieras si te llamasen algún día?

—Por supuesto que sí. Aunque creo que ahora de momento, no. Si me llaman dentro de unos años, por supuesto que volveré.

—¿Cuándo empieza el rodaje de la película?

—Es en Barcelona, a las órdenes de Paco Betría, y hemos empezado a primeros de Noviembre. Antes tenemos que terminar de grabar todas las canciones.

—¿Entonces estás de acuerdo con aquello de que toda tu popularidad se la debes a «Palmarés»?

—Sin duda alguna. La Televisión es un medio extraordinario para lanzarse a la fama, pero sin abusar de tus apariciones en pantalla. La gente, lo mismo profesionales que particulares, se han dado cuenta de que en mí hay madera que puede rendir, y me buscan.

—¿Pero la gente dice que tu voz no es apta para cantar?

—Eso lo dirás tú. He recibido muchas cartas diciéndome que tengo una voz ideal para cantar, que no había veces en España como la mía, y que hacía falta alguna. Eso me ha alegrado, porque hubo un tiempo en que tenía a pensar que la tenía horrible, pero ahora me he dado cuenta de que a la gente le gusta, y prueba de ello es que de los dos discos que tengo grabados se están vendiendo mucho, así que por algo será.

—¿Cuál es tu última palabra con respecto al tan cacareado romance con el actor Alain Delon?

—Ya lo he dicho muchas veces, que sólo somos buenos amigos. Nos conocimos de haber estado juntos rodando en Italia. Cuando vino a España le fui a saludar, me invitó a cenar, y un fotógrafo nos sacó unas fotos de ahí en adelante. Ya se sabe todo.

—¿Tus proyectos?



Bárbara Rey, joven actriz española, ha firmado cuatro películas para terminarlas antes del próximo verano. — (Foto Saphan Press).

—Muchos, gran cantidad de ellos. Primero tengo que hacer esta película, después otras tres que tengo comprometidas. des.

ENRIQUE PEREZ

## LO QUE VEREMOS LA PROXIMA SEMANA

### NOVELA: CUATRO ENCUENTROS

El lunes 22 de Noviembre, dentro del espacio «Novelas» y a las 20.00 horas, se inicia una nueva novela titulada «Cuatro encuentros» y que es original de Henry James. Esta obra estará compuesta, como va a ser norma a partir de ahora, por cinco capítulos que se emitirán de lunes a viernes. «Cuatro encuentros» está realizada por Pilar Miró con guión de José María Están y está interpretada en sus principales papeles por Fernando Guillén, Carmen de la Maza, Roberto Llamas, Lola Lemos y Daniel Dicenta.

### PAISAJE CON FIGURAS: «EL MARQUES DE SANTI LLANA»

Con guión y presentación de Antonio Gala, el lunes 22 de Noviembre, a las 22.00 horas y por el primer programa se emitirá un nuevo espacio de «Paisaje con figuras». En esta ocasión el tema estará dedicado al Marqués de Santillana, papel protagonista que interpretará Antonio Casas.

### 30 AÑOS DE HISTORIA

El martes 23, a las 21.00 horas y por el primer programa, la serie «30 años de Historia» emitirá el episodio titulado «De Stalingrado a Roma». Los alemanes comienzan a poner en práctica su antigua política antijudia en Francia. El general De Gaulle, encabeza la gesta francesa de la resistencia. Esta aparece también en Yugoslavia. Los tropas americanas desembarcan en Casablanca, Argel y Orán. Francia termina por ser ocupada. Los rusos alcanzan en Fontenoy una victoria frente al ejército nazí. El rey Víctor Manuel ordena encarcelar al Duce, los alemanes ocupan Italia y los liberan. Desembarcan en Sicilia de los aliados y marcha de éstos hacia Roma.

### COMIENZA «EL MUNDO EN ACCION»

Miguel de la Cuadra Salcedo será el director y presentador de un nuevo espacio que se emitirá por el primer programa, todos los miércoles a las 22.30. El día 24 supondrá la presentación de esta nueva serie, que nos contará en diversos capítulos la historia de los grandes exploradores mundiales.

### SESION DE TARDE: «PASION INMORTAL»

El sábado 27 de Noviembre, en la emisión de sobresera y a partir de las 16.30, se proyectará un largometraje titulado «Pasión inmortal» y que ocupará el espacio cinematográfico «Sesión de tarde». Esta producción fue dirigida por Clarence Brown y está interpretada por sus principales papeles por Katherine Hepburn, Paul Henreid y Robert Walker.

### XX ANIVERSARIO DE TVE. «UNA CORRIDA IDEAL»

El domingo 28 de Noviembre, a las 17.00 y por el primer programa se emitirá un programa taurino especial conmemorativo del XX Aniversario de TVE. El espacio está realizado por Ramón Díez y en él se incluirán las mejores faenas realizadas por los diestros más destacados de estos últimos veinte años.

## CRONICA DE TELEVISION

Madrid (De nuestra Redacción). — Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, visitarán esta mañana a las doce, las instalaciones de RTVE en Prado del Rey, con motivo del XX aniversario de este organismo, deteniéndose especialmente en los platos donde se están realizando las grabaciones de «A fondo» y de la obra teatral que será ofrecida el próximo día 29 «El burlador de Sevilla».

El Rey Juan Carlos entregará una medalla conmemorativa a más de 60 trabajadores hijos del medio que llevan veinte años de servicio.

A continuación, será entrevistado, probablemente, en «Telediaris» segunda edición, en directo.

### «HOY POR HOY»

Estos son los temas que tiene previstos para esta semana el «magazine» «Hoy por hoy» que presenta Juan Cribrano y realiza Ramón Pradera:

En primer lugar, «Homenaje a Ramón Cabanillas», con este motivo se entrevistará en estudio a Juan Parado y a Pino Grandío ya que ambos estuvieron presentes en el homenaje a este poeta gallego.

«Escuela de danza» es el título del reportaje realizado en las cuevas de Sacromonte.

Jesús Rodríguez Jarrillo y sus dos hijos han sido entrevistados en Llamas del Mouro (Oviedo) para que cuenten a los espectadores que siguen este programa, los secretos de la cerámica negra.

La Moda estará presente con motivo del XXXII Salón Internacional de la Moda en París, del que se ofrecerá un reportaje.

Otro reportaje pondrá fin a los temas de esta semana: «La octava Semana Internacional del Cine de Autor de Benlmalén».

La salida musical tendrá como protagonista a Ringo Star con su canción «You don't know me».

### JUAN SOLDADO

La pasada semana vimos la primera reposición de la serie de programas que, a lo largo de veinte años de existencia de TVE han tenido mayor éxito, y con los que se pretende conmemorar esta efeméride.

Hoy, a las 5.15 de la tarde, se emitirá la obra de Fernando Fernán Gómez «Juan Soldado», y un episodio de la serie «Silencio, estretamos», escrita e interpretada por Adolfo Marsillach, y realizada por Pilar Miró.

José María Illgo presenta y entrevista a ambos directores y actores.

### FINALZA «EL IDIOTA»

Hoy concluye la novela «El idiota» realizada por Antonio Chico, quien indudablemente cuidó la interpretación de los actores y que supuso en algunos aspectos, un paso adelante con relación a otras novelas emitidas anteriormente.

Afortunadamente, a partir del lunes, «Novela» cobra un nuevo planteamiento, ya que está previsto que la duración de este espacio sea de cinco días. Claro que lo que todavía no sabemos es si las próximas novelas se configurarán bajo un planteamiento semanal o si, por el contrario lo que veremos serán repeticiones de títulos ya emitidos, como ocurrirá la próxima semana con la obra de Henry James «Cuatro encuentros», realizada por Pilar Miró y protagonizada por Marí Carmen de la Maza, Fernando Guillén Trini Alonso, Daniel Dicenta, José Geminio Camacho, Roberto Llamas, Lola Lemos y los gemelos Fernando y Teresa Hurtado.

«Cuatro encuentros» es una obra romántica, un melodrama espléndidamente escrito que cuenta exactamente eso, cuatro encuentros que tuvo el autor con Caroline Spencer una joven melancólica y un poco ingenua maestra de nueva Inglaterra que dejó en su vida un imborrable recuerdo. Henry James recoge en la obra, además de los cuatro encuentros con esta mujer, una especie de análisis psicológico de la condición particular de los seres indecisos.

El primer encuentro tiene lugar durante la celebración de unas fiestas navideñas. Henry acaba de llegar de Europa. Caroline se queda entusiasmada ante los relatos de Henry y le confiesa que viene ahorrando casi toda su paga de maestra rural para poder viajar a Europa.

Volverán a encontrarse en los muelles del puerto de El Havre. Caroline le habla de Morgan, un primo suyo que se ha ofrecido para acompañarle en su viaje por el viejo continente.

El tercer encuentro será provocado por la propia Caroline cuando su primo, casado con una condesa británica a la que su familia ha desheredado, le suplica que le ceda sus ahorros. Henry trata de convencerla de que no lo haga.

El melodrama culmina con el cuarto encuentro que se produce de forma totalmente inesperada cuando Henry encuentra a Caroline viviendo en casa de la condesa viuda de Morgan. Ahora se ha convertido en una sirvienta a la que la Condesa humilla constantemente.

CAMBIOS EN EL EQUIPO DE RTVE ES NOTICIA

BERTA FERNANDEZ

## VEINTISIETE PERSONAS HAN SIDO EJECUTADAS EN ETIOPIA

### Aún existen focos de violencia en Líbano

Addis Abeba (Efe - Reuter).— Veintisiete hombres han sido ejecutados en Etiopía por implicación en conjuras anti-revolucionarias. Informan hoy los dirigentes militares del país.

En el comunicado hecho público por las autoridades, se dice que los ejecutados fueron condenados a muerte por un Tribunal militar.

Los delitos que se les probaron fueron: intento de asesinato de genuinos revolucionarios colocación de bombas en lugares de reuniones públicas debajo de puentes y en establecimientos, destrucción de autobuses, saqueos e incendios de propiedades privadas, colaboración con conocidos enemigos del pueblo etíope en conjuras anti-revolucionarias con el fin de implantar el terror y la anarquía.

### ALGUNOS INCIDENTES EN EL LÍBANO

Tel Aviv (Efe - Reuter).— Las fuerzas musulmanas y cristianas han intercambiado disparos de armas ligeras y morteros en el Sur del Líbano, informan algunos heridos libaneses sometidos a tratamiento en Centros de primera ayuda en Israel.

Se informa también que comandos de la «Saika» (agrupación palestina pro-Siria), ganaron una batalla de más de seis horas, librada por la noche y la madrugada últimas contra organizaciones palestinas radicales rivales y reafirmaron su presencia armada en el mayor campamento de refugiados del área alemana de Beirut.

Aunque Siria y la Organización de Liberación de Palestina suspendieran prácticamente sus hostilidades a fines de Octubre pasado este rebote de

combates dentro del campamento «Sabra» esta noche y madrugada últimas, demuestran que algunas facciones palestinas no han olvidado que la agrupación «Saika» se puso al lado de Damasco cuando el Gobierno sirio decidió intervenir en la campaña del lado del bando cristiano - derechistas el verano pasado.

Poco antes de que estallase este nuevo brote de violencia, los dirigentes de estos sectores de la resistencia palestina se quejaron de que, según ellos, miembros del grupo «Saika» hubieran entrado en Beirut como participantes de la fuerza disuasoria pan árabe.

# Pablo de Irazazabal, jefe del Departamento de Documentación de T.V.E.

(Viene de la página central)

gación espacial». También hay que destacar la labor de redacción de textos. Tenga en cuenta que un medio como es Televisión necesita de imágenes y sonido, pero también de textos escritos.

Podría hablarle además, de nuestros «dossiers» de temas previsible o previstos.

—¿Quién puede usar este servicio?

—El servicio es exclusivo para Radiotelevisión Española. Ahora, bien, a nivel particular puede usarlo otras personas. Muchos estudiantes se benefician de nuestro trabajo para sus tesis doctorales o trabajos que tengan que realizar. A nivel diplomático también se realizan diversos trabajos: un embajador puede necesitar lo que nosotros hayamos filmado de una visita a nuestro país de su presidente y que, por la circunstancia que sea, desea tener una copia, nosotros se la facilitamos. Otras veces son compañeros de la Casa los que quieren tener o recordar una información determinada... casi me atrevería a decir, aún siendo exclusivo el servicio, que el Departamento de Documentación está abierto a todo aquel que lo requiera.

—¿De dónde sacan el material que luego es archivado?

—Usamos periódicos y revistas, tanto nacionales como extranjeras. Archivos especializados y anuarios. Se recoge todo lo que se emite e incluso lo que el espectador por motivos de montaje del reportaje, no ve. Todo esto claro está, siguiendo un proceso de selección y no guardando por guardar.

—¿Cifras?

—Tenemos más de doscientos mil recortes. Cada Telediarlo solicita de nuestro servicio de siete a diez películas y de diez a doce fotos, además de una docena de mapas. A esto añade usted el servicio de copias a personas interesadas, el servicio diplomático antes citado y la asistencia a corresponsales extranjeros. Todo esto daría una cifra con bastantes ceros a la derecha. Nosotros no presumimos de números. La BBC se enorgullece de sus veinticinco millones de recortes y filmaciones pero no los tiene elaborados y nosotros sí. En el caso de los recortes, por ejemplo, el redactor corta y elabora lo que ha cortado.

—¿Esto exigirá una especialización del personal a su mando?

—Indudablemente. El trabajo en un Departamento de Documentación necesita de la técnica de los documentaristas y por otra parte de la informativa. Nuestra labor y esto no hay que olvidarlo, es tarea periodística.

# Nescafé, lo bueno conocido.

Lo que hay dentro de este frasco de Nescafé que usted conoce de siempre, es lo bueno y lo conocido.

Y no hay nada mejor que lo conocido... cuando es como Nescafé: bueno.

El sabor que usted disfruta en cada taza de Nescafé, tiene detrás de sí —y dentro de cada frasco de Nescafé— la buena textura cafetera que le da, estar hecho con granos de café recién tostado y molido.

Y el aroma inconfundible de lo conocido... cuando es bueno: Nescafé.

**NESCAFÉ, sabor amigo.**



® NESCAFÉ es una marca registrada por Nestlé.

## RUEGOS DE FELIX PEREZ AL GOBIERNO

Madrid (Servicio especial).— El «Boletín Oficial de las Cortes españolas» ha publicado los siguientes ruegos del procurador Félix Pérez y Pérez:

—Ruego en el sentido de que se creen Escuelas Universitarias de Fisioterapia, abiertas a estudiantes con vocación y preparación adecuada, estando las citadas escuelas integradas en las correspondientes Universidades y Colegios Universitarios a fin de ampliar las posibilidades del estudiante en su promoción universitaria.

—Ruego en el sentido de que se dé prioridad a la dotación de puestos escolares en el Plan de inversiones del Ministerio de Educación y Ciencia sobre el programa de gratuidad de la enseñanza, al tiempo que se estudie la posibilidad de formación de grupos intensivos (mañana y tarde), a fin de obtener el máximo rendimiento de las plazas escolares existentes.

—Ruego en el sentido de que se creen Escuelas Universitarias de Ayudantes técnicos Sanitarios, quedando integradas las escuelas de asistencia de ATS a las respectivas Universidades y Colegios Universitarios.

—Ruego en el sentido de que se efectúe una política de estímulo al transporte colectivo, a fin de ir sustituyendo el transporte individual. Ruega asimismo el señor Pérez que se reduzca el precio del carburante dedicado al transporte público.

—Ruego en el sentido de que se creen Escuelas Universitarias de Pedagogía especial, con rango universitario y adscritas a la correspondiente Universidad o Colegio Universitario.

Ante los actos de mañana, en Madrid

# «No pedimos que vuelva Franco -no somos idiotas-; queremos demostrar que estamos en contra de la hostilidad al Caudillo»

## Hoy, funeral por Franco «para todo el público» en el Valle de los Caídos.- Los informadores piden garantías de protección

Madrid (Cifra).— El Valle de los Caídos va a estar cerrado al público 24 horas y no 48, como se ha dicho, con motivo del funeral en sufragio del alma de Franco, según ha sabido «Cifra» de fuentes allegadas al Patrimonio nacional.

El Valle estará cerrado exactamente desde la mañana del viernes al mediodía del sábado.

### FUNERAL «PARA TODO EL PÚBLICO»

Madrid (Logos).— Con motivo del primer aniversario de la muerte de Franco, la Fundación nacional «Francisco Franco» ha editado una medalla conmemorativa, que se vende al precio de 400 pesetas. Asimismo ha editado tres libros que llevan por título «Franco, ese hombre», y que es un compendio de fotogramas de la película «Franco, Caudillo de España», en romance cas-

tellano antiguo, del que es autor Jaime Pascual Villanueva; y un tercero que se titula «El porqué del Valle de los Caídos», en el que se ofrecen estadísticas sobre la situación de España en los años 40 y la España que dejó el Caudillo al morir.

Fuentes allegadas a la Fundación señalan que, pese a que se ha dicho que el Valle de los Caídos estará cerrado hasta el lunes, el acceso al Valle será libre para cuantos concurren al funeral que la Fundación, bajo la presidencia de la duquesa de Franco, celebrará el día 19, por la tarde. Anuncian, asimismo, como inminente el próximo anuncio de la sede definitiva de la Fundación en lugar «muy a propósito a los fines de la misma».

### LOS INFORMADORES PIDEN GARANTÍAS PARA SU SEGURIDAD

Madrid (De nuestra Redacción).— Durante los últimos días, varios periodistas madrileños han recibido amenazas y escritos firmados por el «Comando Adolfo Hitler», en los que se amenazaba de muerte a aquellos que asistieran a la manifestación convocada en la Plaza de Oriente, para cumplir con sus funciones de redactor o redactor gráfico.

Ante esta situación, el Gabinete de Prensa del Gobierno civil y con la autorización del propio gobernador, señor Rosón, convocó este mediodía una reunión informal de periodistas para que se expusieran las medidas de seguridad que se creyesen oportunas y posteriormente elevarlas a la Superioridad, para ver si eran o no factibles. Las proposiciones que se han hecho han sido las siguientes:

Que los periodistas puedan entrar libremente en el Teatro Real y el Palacio de Oriente para, desde sus balcones poder cumplir con las labores informativas.

Que la Policía Armada pueda en todo momento proteger a cualquier periodista que le solicite ayuda y que en cada «Jeep» pueda entrar un periodista si prefiere hacer fotografías o cubrir la información protegido por las fuerzas del Orden.

Que se habilite una tribuna para Prensa y que cualquier tipo de carnet profesional acredite a los periodistas ante la Policía. Este último punto se incluyó debido a que hace unos meses se distribuyeron unas «escarpelas especiales para manifestaciones, muy retringidas y escasas».

Mañana, por la noche, se conocerán las respuestas del Gobierno civil a esas sugerencias.

En cuanto a la manifestación en sí, después de consultar a varios sectores, hemos llegado a las siguientes conclusiones:

Se cree que la asistencia a la Plaza de Oriente va a ser masiva, aunque en ciertos grupos existen dudas sobre la eficacia de la convocatoria.

Se han dado órdenes para que la concentración sea pacífica y muchos de los que proyectan ir a la Plaza de Oriente, piensan llevar a sus niños para hacer más patente el hecho de que se ha pedido paz y concordia. Hay fuerzas propias encargadas de mantener el orden y lo cierto es que la mayoría de los que van a ir a la Plaza de Oriente tienen intención de mantenerse al margen de cualquier desorden.

Sin embargo, también se tiene la certeza de que habrá «comandos» incontrolados que pueden provocar disturbios. Y es más fácil que estos disturbios sean posteriores a la concentración que durante el acto en sí. Por eso se temen las reacciones que puedan surgir al finalizar la concentración en la Plaza de Oriente, las posibles manifestaciones de grupos sueltos, su actuación descontrolada y bajo ningún orden.

Varios autocares conducirán desde las provincias a aquellos que se quieren sumar a la concentración madrileña. Nos han comunicado fuentes de los organizadores que cada uno de los asistentes pagará su transporte que se puede calcular en una media de mil pesetas. Sin embargo, algunas personalidades consideradas de la «oposición» a la derecha nos han asegurado que ha habido entidades que han hecho donativos para sufragar los gastos que implica esta magna concentración: propaganda, autobuses, almuerzo...

«No pedimos que vuelva Franco —nos dice un combatiente que piensa asistir a la convocatoria— no somos idiotas; lo que queremos es demostrar que estamos en contra de la campaña que hay contra Franco. El ha hecho posible que España sea una nación en la que reina la paz y la prosperidad». —Pilar CERNUDA

### MUCHOS CATALANES A LA PLAZA DE ORIENTE

Barcelona (Logos).— Más de cien mil personas residentes en la provincia, se calcula asistirán a la concentración de la Plaza de Oriente, anunciada para el próximo sábado, según fuentes cercanas a la Hermandad nacional de la Guardia de Franco, organizadora del viaje, en colaboración con las demás Hermandades de Movimiento, organizaciones políticas de Falange Española y Frente nacional, Sección Femenina y otras entidades.

A petición de varios trabajadores jubilados, la Agrupación Sindical de Veteranos y Accidentados en el Trabajo, ha organizado también un viaje.

## LOS TRAMITES SUMARIALES SOBRE LOS SUCEOS DE MONTEJURRA SE LLEVAN CON TODA CELERIDAD

Mentis a una información periodística

Madrid (Cifra). — Un periódico madrileño de la mañana ha publicado hace pocos días que se estaba tratando de echar tierra en el asunto sobre los sucesos ocurridos en Montejuorra (Navarra).

Lo cierto es conforme han informado a «Cifra» que el sumario sigue sus trámites normales en el Juzgado de Orden Público número 1, hasta el punto de que el lunes estuvo declarando ante el juez y ante el abogado de la parte acusadora. Juan Francisco Martín de Aguilera conde de la Oliva de Gaitán, el fotógrafo autor de las fotografías en las que aparecieron las personas autoras de los disparos.

Quienes han informado a «Cifra» han dicho que el señor Martín de Aguilera sabe perfectamente que los trámites sumariales se llevan con toda la celeridad posible y que los esfuerzos que realizan organizaciones políticas que apoyan a los procesados y no quisieran que se celebrara el correspondiente juicio.

### SOBRESEIDA CAUSA MILITAR

Sevilla (Cifra).— El capitán general de la segunda región militar de acuerdo con el dictamen del auditor de Guerra ha decidido el sobreseimiento de la causa instruida al subdirector de «El Correo de Andalucía», don Juan Holgado Melián, por el presunto delito de injurias al Ejército según informa hoy este periódico.

La causa se instruyó a raíz de una entrevista realizada por dicho periodista al ex-comandante don Luis Otero Fernández y publicada en «El Correo de Andalucía» el pasado día 11 de Agosto.

### TRAMITES SUMARIALES EN ORDEN PUBLICO

Madrid (Cifra).— En el Palacio de Justicia de esta capital, fuentes dig-

## SUSTITUTO DE LA GASOLINA

Ha sido ensayado con gran éxito

Madrid (Logos). — La Compañía norteamericana United International Research ha ensayado con gran éxito, un carburante al que denominan «Hydrofuel V», que no contiene petróleo y puede sustituir con eficacia a la gasolina para automóviles.

Los ensayos realizados mediante la utilización de este carburante en autopistas, ha demostrado que el producto tiene las mismas características que la gasolina super, con un octanaje semejante al de los carburantes que se utilizan normalmente. El «Hydrofuel V» es un hidrocarburo derivado del carbón en una mezcla de alcohol bruto y agua, más un hidrolato químico.

Según la citada empresa, el precio de este nuevo producto sería superior al de la gasolina actual, pero considerando el gran volumen de las reservas carboníferas existentes, la utilización a gran escala del producto, haría disminuir, muy probablemente, su precio futuro.

nas de crédito han informado a «Cifra» que los dos Juzgados de Orden Público han procesado a menos de 40 personas, en total como subuestos integrantes de los cuartetos de huelga que actuaron en toda España en basado día 12 atendiendo a la llamada de las entidades organizadoras de la huelga.

Las mismas fuentes nos han asegurado que los procesados han sido puestos en libertad teniendo en cuenta el nuevo artículo 496 del Código Penal, sobre coacciones en el trabajo en virtud del cual los procesados únicamente podrán ser condenados a pena de arresto. Igualmente nos han manifestado que los encausados mayores de 18 años disfrutaban de libertad bajo fianza de 15 000 pesetas, y que los menores de esa edad han sido puestos igualmente en libertad, sin fianza.

## PROXIMA CREACION DE ESCUELAS UNIVERSITARIAS DE ENFERMERIA

Madrid (Logos). — Las reuniones «informales» que se han venido teniendo entre los diversos estamentos interesados en la creación de las Escuelas Universitarias de Enfermería, parece que se encuentran en su fase final y es de esperar que el decreto regulador de dichas escuelas vean la luz en los próximos meses, dice «Tribuna médica».

En realidad —añade la revista— se puede decir que el decreto está ultimado y sólo faltan los trámites preceptivos que marca la Ley de Educación. En primer lugar, el dictamen del Consejo Nacional de Educación —unos veinte días—, después el del Consejo del Estado —nunca más de un mes—, a continuación, el de la Dirección General de Enseñanza Media y el de la Dirección General de Universidades —que puede estar dispuesto, en unos quince días— y por último, el de la Secretaría General Técnica —un día o dos—. El decreto contempla el pase de las actuales Escuelas Universitarias según la Ley de Educación. O sea enseñanza de tres años, a las que se accede tras superar el COU, impartidas por las distintas Universidades según sus respectivas autonomías. Por supuesto, serán escuelas mixtas y con una dependencia de la Universidad y no de instituciones privadas aunque, naturalmente, estas últimas podrían mantener sus Escuelas adaptándolas a la nueva regulación.

El título que se expediría sería el de diplomado en enfermería, con lo cual se terminaría el problema de denominación que se plantea a nivel internacional. En cuanto a las actuales profesionales obtendrían inmediatamente una habilitación de su antiguo título para continuar su ejercicio profesional.

## HACIA EL INGRESO DE ESPAÑA EN LA N. A. T. O.

(Viene de primera página)

sociedad libre no se compagina con el «riesgo que representaría la llegada al poder de los partidos cuya doctrina colectivista representa lo antipoda de estos principios».

### ACUERDOS HISPANO-LUSOS

Madrid (Cifra). — La oficina de Información diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores informa que, «en los días 15 a 17 de los corrientes se ha celebrado en el Ministerio de Negocios Extranjeros de Lisboa la novena reunión anual de la comisión hispano-portuguesa para el uso y aprovechamiento de los ríos internacionales en sus zonas fronterizas».

Durante las reuniones fueron aprobados los proyectos de aprovechamiento hidráulico internacional del Sela, en el río Miño, del alto Lindoso, en el río Limia, de Pocinho, en el río Duero y de Alqueva, en el río Guadiana y también del aprovechamiento hidráulico del río Chanza. Fue también aprobado el convenio de asociación para la construcción y explotación conjunta del aprovechamiento del Sela, en el río Miño.

Las dos partes acordaron además la construcción de una estación hidrométrica en el tramo internacional aguas arriba del río Guadiana. Por último, efectuaron un intercambio de informaciones detalladas sobre diversos asuntos de interés común, en lo que respecta al uso de las aguas internacionales.

La reunión se desarrolló en el ambiente de amistad y buena inteligencia que siempre caracteriza las reuniones hispanoportuguesas y en particular las de esta comisión, con la preocupación de presentar a ambos Gobiernos soluciones concretas para los problemas que resultan del uso y aprovechamiento de las zonas fronterizas de los ríos que constituyen el límite entre España y Portugal».

## Una jamaicana de veintidós años elegida «Miss Mundo»

«Miss España» estuvo entre las finalistas

Londres (Efe).— La jamaicana Cindy Breakspeare, de 22 años de edad, fue esta noche proclamada en Londres «Miss Mundo».

En segundo lugar quedó la australiana Karen Jo Pini, de 19 años de edad, y en tercer lugar, la representante de Guam Diana Dueñas, de 17 años de edad.

Entre las 15 finalistas, de las 70 jóvenes bellas participantes en el concurso, se clasificaron la española, Luz María Hernández, la representante argentina Adriana Salgueiro y la venezolana María Rivero.

El concurso se celebró en la Sala Royal Albert Hall de Londres con asistencia de tres mil personas, y actuando como presentador el cantante internacional, Sacha Distel.

Entre los componentes del jurado figuraron, el campeón del Mundo de automovilismo, James Hunt; el actor internacional Curt Jurgens, y el cantante griego, Demis Roussos.

La señorita Breakspeare tiene unas medidas de 35-24-36, tiene el cabello marrón y ojos verdes. Es la novia del cantante Bob Marley.

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardeña, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — PRECIO: Cuarenta y cinco pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, cuatro cincuenta pesetas.

## Alquileres

**ALQUILO** oficina amueblada, céntrica. Teléfonos. 208625, 207185 y 229765.

**ALQUILO** nave industrial de 6 metros de altura, 430 m. San Pedro Cardeña. Santos. Agencia Inmobiliaria. Teléfono 228754.

**ARRIENDO** explotación de negocio de hostelería, a 20 km., carretera Madrid. Renta inferior primer año. Santos. Agencia Inmobiliaria. Edificio Caja Ahorros Circulo, 8 6.º 3.

**PELUQUERIA** de señoras traspaso zona centricísima mucha clientela imposible atender. Santos. Agencia Inmobiliaria. Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.º 3. Teléfono 228754.

**VENDO** oficinas céntricas o cedo en opción de compra, muy buen precio, instalaciones de lujo. Santos. Agencia Inmobiliaria Julio Sáez de la Hoya, 8 6.º 3.

**NECESITO** piso en alquiler, amueblado, pequeño. Ofertas a esta Administración.

**PISO** amueblado. Teléfono 206133.

**PAGARIA** hasta 12.000 pesetas por apartamento con o sin muebles. Teléfono 229933.

**MATRIMONIO** necesita piso en alquiler. Teléfono 228258.

**NECESITO** buhardilla amueblada, o similar. Teléfono 221761.

## Automóviles y accesorios

**AUTOMOVILES** Gamonal Compra-venta de todas las marcas y modelos nacionales Garantizados Facilidades Pedro Alfaro. 2 Teléfono 223814

**ANTES** de comprar su vehículo de ocasión, véalos y comprábelos, sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega 15 y calle Santiago. 15 Todas marcas

**ALQUILER** sin conductor. coches nuevos, todas las marcas «Serv-Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 222715

**TRACTORES** de ocasión, revisados, magníficos precios, facilidades de pago. «Auto-Burgos, S. A.», Avenida del Cid, 72. Tel. 200350.

**VENDO** furgón Mercedes, isotermo impecable y coche Tiburón ID-19, como nuevo. Calle Madrid. 69 Aitor. Teléfono 203115

**LAND-ROVER** 108 E, furgones «Avia» «Ebro-350», «Slatas» etc.: totalmente revisados Amplias condiciones de pago. Ruera Vitoria 19

**AUTOMOVILES ORYOR.** Vehículos de ocasión a precios de auténtica ocasión. Todas las marcas. Revisados, garantizados. Facilidades. Carmen, 8. Teléfono 200977.

**VENDO** Seat 850 especial. Renault 4-F y 4-L. Seat 1430 600-D. R12 Garaje Arnáiz. Teléfono 208768

**COMPRAMOS** coches para desguace grúa permanente. Teléfono 208426

**AUTOMOVILES** Avila vende todos los modelos. Garantía firmada. Facilidades de pago Calle Avila 3. Tel. 204364.

**AUTOMOVILES** Pedrosa Compra-venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, sesenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 220047 y 227767

**AUTOMOVILES** Varona. Ahora en calle Madrid, 22 Compra-venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados Mínima entrada Facilidades 6, 12 18 y 24 meses. Teléfono 207087

**VENDO** caja camión, abatible, tipo TIR, de 7,30 m larga. Informes, teléfono 223726.

**VENDO** R-8, 4-F 850 especial, 1430 Simea 1000, 600-D. Garaje Arnáiz. Lealtad, 1. Teléfono 208768.

**VENDO** Citroen 2CV. Llamar teléfono 221795.

**VENDO** furgoneta Land-Rover o cambio por cualquier otro vehículo. Calle Vitoria, 247. Teléfono 224920.

**OCASION.** Seat 850, en buen estado, 38.000 pesetas. Razón, teléfono 202258.

## Colocaciones

**CHOFER** se ofrece, con carnet de primera; sólo tardes. Teléfono 204967.

**PRECISAMOS** personas para trabajos caseros, muy rentables. Universal Alta. (Alicante)

**DINERO** fácil haciendo trabajos caseros. Direcciones para «Unitex» Apdo. 2323. Madrid.

**GANE** dinero con direcciones mano o máquina, para «Inteca» Apdo. 18.162. Madrid.

**PRECISO** chica interna, buen sueldo. Martínez del Campo, 3, 1.º Teléfs 204237 - 204234.

**SE NECESITA** chica de 20 a 35 años para Madrid, buen sueldo tardes libres a convenir. Teléfono 206387.

**SEÑORA** para la limpieza, necesita Restaurante «La Ventilla» Teléfono 226303.

**NECESITO** chica fija, mayor de 20 años. Isla, 6, 4.º B. Edificio Beyre. **CHICA** fija, se necesita. Plaza Primo de Rivera, 6, 4.º, habitación 1. (Frente estatua del Cid).

**SEÑORA**, para asistente, por las tardes, se necesita. Horario y sueldo por horas, a convenir. Barrio Gimeno, 28, 1.º

**CHICA** fija se necesita. Reyes Católicos, 16, segunda escalera, 6.º, A.

**SE NECESITA** empleada de hogar, para Madrid, buenas condiciones y buen sueldo, sin niños. Informes, teléfono 202499.

**SE NECESITA** empleada de hogar, interna, con informes. Reyes Católicos, 16, escalera tercera, 6.º, F.

**APRENDIZA** se necesita, en «Nati», Cardenal Segura, 1. (SEAF/PPO, 536).

**MATRIMONIO** solo necesita señora de 50 a 60 años, soltera o viuda, trato familiar. Avenida del Cid, 32, 8.º B. Teléfono 226010.

**NECESITO** asistente, de 9 a 4. Paseo la Quinta, 31.

**SE NECESITA** chica fija. Interesadas, llamar, mañanas. Teléf. 224857.

**30.000 MENSUALES** en casa. Escribanos. Marcos. San Pedro Mestallón, 3. Oviedo.

**EMPRESA** en Sotopalacios, dedicada a la fabricación de abonos orgánicos necesita personal tractorista para su factoría. Dirigirse a Oficina de Empleo calle ampliación Polígono Docente, s/n. Tl. 228354. Burgos. (SEAF/PPO 537).

**NECESITO** repartidor para yogur, con carnet de conducir y experiencia en reparto. Interesados llamar al teléfono 221338, de 2 a 4 y de 6 a 9. Sr. Del Olmo. (SEAF/PPO 546).

**NECESITO** chica fija, experiencia. Sueldo a convenir. Tel. 228193.

**SE NECESITA** camarero, para sábados y domingos. Bar Okapi. (SEAF/PPO, 462).

**SEÑORITA** se ofrece, para trabajos administrativos en oficinas. Teléfono 204967.

**SE NECESITA** empleada de hogar, competente, imprescindible informes, sueldo espléndido, para San Sebastián. Informes, «Flores Sabadell». Martínez del Campo, 3.

**NECESITO** muchacha interna, con informes, sepa algo cocina. Teléfono 203476.

**SE NECESITA** barman o ayudante. Cafetería Jhay. Avenida del Cid.

**SEÑORA** para la limpieza, necesita Restaurante «La Ventilla». Teléfono 226303.

**1.000 PESETAS** diarias trabajando en casa. Escribir Alba. Enamorados 23. Barcelona-13.

**SE NECESITA** chica fija o externa de 16 a 21 horas con informes Calle Vitoria 48. 10.º B

**SE OFRECE** para portería de finca urbana. Razón, esta Administración.

**MATRIMONIO** con un hijo, necesita chica, buen sueldo. Teléfono 590075-76. De 3 a 7.

**SE OFRECEN** poceros con compresores y montacargas. Calle San Francisco, 159, 1.º, C.

**CHICA** fija se necesita. Madrid, 2, 2.º, Izqda.

**SE NECESITA** aprendiz adelantada, de peluquería de señoras. Razón, Peluquería Alcalde. Diego Lainez, 6, bajo.

## Compras y ventas

**COMPRO** lana vieja. Avenida del Cid. Teléfono 223239

**VENDO** estanterías metálicas góndolas y expositores. Vitoria, 19. Teléfono 203837

**SE COMPRA** lana de colchón, recogida a domicilio. Teléfono 202399

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléfono 200374.

**SE VENDEN** bidones de chapa, de 220 litros, en buen estado, económicos; también aparatos sanitarios. Los Colonias 5. Teléf. 202139.

**SE VENDE** coche-silla de mellizos seminuevo. Razón calle Vitoria, 137, 12.º. Puerta 7.

**VENDO** cuna y andador, seminuevos. Razón. Teléfs. 201076 y 227299.

**SE VENDEN** 12.000 kilos de remolacha forrajera. Tardajos. Joaquín Iglesias.

**OCASION.** Vendo equipo fotográfico y material laboratorio. Teléfono 223709.

## Enseñanzas

**PROFESORA** de EGB da clases, todos los niveles. Teléfono 202510.

**INGLES.** Profesor diplomado, da clases teléfono 226955. Llamar de 6 a 7.

**SE DAN CLASES** de francés; profesora diplomada. Calle Manuel de la Cuesta 1, 2.º, C.

**GRIEGO** Latin. Clases particulares de Facultad, C.O.U., 5.º, 6.º y revalida. Preparación intensiva. Calle Valladolid, 2, 8.º, D. Teléfono 204981.

**PROFESORA** de EGB, diplomada en Inglés daría clases particulares a cualquier nivel, en casa o a domicilio. Avenida Reyes Católicos 34, 7.º, D.

**CLASES** particulares E.G.B., B.U.P. Matemáticas, Física Química. Teléfono 229846.

**ESTUDIANTES** de la U.N.E.D., facultades Económicas y Empresariales, necesitan profesor, para clases de Estadística Descriptiva y Teórica. Interesados, teléfono 204178.

## Fincas

**SE VENDE** piso de lujo Interesados, llamar de 3 a 4 al Tel 220223

**SE VENDEN** naves industriales, en carretera Madrid. Informes Construcciones Serrano Calle Legión Española teléfono 201543

**VENTA** de pisos en distintas zonas Informes, calle Vitoria, 164, despacho 1. Sr Urbano

**SE VENDEN** dos pisos Teléfono 200462

**VENDO** gran piso, céntrico, 150 m., calefacción central. Teléf 226875

**VENDO** local 84 m.º totalmente terminado Agua, luz, terrazo, etc. Teléfono 202580

**VENDO** piso Martín Antolínez, zona Avenida Cid, todo exterior 120 m.º, calefacción gasóleo, sol todo el día, gastos comunidad mínimos, precio 2.600.000. Ofertas por escrito Apartado Correos, número 6. Burgos.

**VENDO** piso, calefacción individual, magnífico precio en calle Martín Antolínez. Santos Agencia Inmobiliaria. Calle Julio Sáez de la Hoya, 8, sexta planta, 3. Teléfono 228754.

**VENDEMOS** pisos de lujo, en Avenida Cid núm 4. Informes, calle Clunia 9, 1.º

**SANTOS.** Agencia Inmobiliaria, quiere comodidad para su público y para el mismo ha instalado su oficina en el céntrico edificio de la Caja del Circulo. Entrada Julio Sáez Hoya número 8 sexta planta 3. Teléfono 228754. Les agradece de antemano su visita

**VENDO** piso céntrico calle Sanz Pastor 200 m.º propio vivienda y oficinas Santos Julio Sáez Hoya 8 6.º 3.

**VENDO** piso avenida del Cid, 76, baratísimo y facilidades de pago Santos Julio Sáez Hoya 8 6.º 3

**VENDO** 120 m local comercial junto Francisco Grandmontagne Santos Agencia Inmobiliaria. Teléfono 228754.

**VENDO** local de 190 metros, zona Calzadas 30.000 pesetas m Agencia Inmobiliaria Santos. Teléfono 228754.

**MESON RESTAURANTE.** con 4.000 metros de terreno, inmejorable situación vendo Agencia Inmobiliaria Santos Julio Sáez de la Hoya 8 6.º 3.

**SE VENDE** casa en Rubricado de Abajo. Razón. Aurelio Peña. Teléfono 204896.

**SE COMPRA** piso. Pago al contado Ofertas al teléfono 207168.

**VENDO** piso cinco habitaciones 140 m., servicios centrales, Parque de las Avenidas, con facilidades. Agencia Inmobiliaria Santos. Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.º 3. Teléfono 228754.

**POLIDEPORTIVO** 15.000 metros, vendo inmejorable precio Santos. Agencia Inmobiliaria. Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.º, 3.

**VENDO** naves desde 600 m. en adelante, en carretera Valla dolid carretera a Pactar. Santos Agencia Inmobiliaria Julio Sáez de la Hoya 8, 6.º, 3. Teléf. 228754.

**MESON** a 18 kilómetros Burgos cedo en explotación gratuita, durante unos meses. Santos. Agencia Inmobiliaria

**VENDO** corral para construir local almacén, en calle Villalón barrio San Pedro. Muy bajo precio. Santos. Agencia Inmobiliaria. Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.º 3.

**VENDO** chalet muy amplio, dos plantas, calefacción individual y teléfono en Villafria Agencia Inmobiliaria Santos. Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.º

**SEÑORAS!!** Apresúrense ¡Quedan pocas!, nuevas, elegantes, soledad vividas, cinco habitaciones servicios centrales dos baños completos, parquet roble seleccionado, construcción solidísima. Facilidades doce años. Prolongación magnífico Paseo Isla Prigo. Moneda 13.

**NEGOCIO** en exclusiva de mudísimo movimiento sin ningún riesgo en su explotación y conservación de clientela, bajo precio Agencia Inmobiliaria Santos

**¡NAVES INDUSTRIALES!** Carretera Logroño y carretera Madrid 469 900, 2.000 metros, sin columnas. 10.000 pesetas metro Prigo

**¡¡INVERSIONISTAS!!** Pisos hermosos, ocupados calles Calatravas y Madrid, algunos con calefacción individual - Prigo Moneda 13

**¡¡COMPRO!!** Para mi representado local. 100 a 150 metros Calle Vitoria-Gamonal Prigo. Moneda 13.

**VENDO** piso muy amplio y muy céntrico ideal para pensión Santos Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.º 3.

**VENDO** piso de lujo con plaza de garaje muy preparado la mejor orientación de los edificios Beyre en Paseo Isla Santos Julio Sáez Hoya, 8 6.º 3.

**VENDO** piso cinco habitaciones todo exterior calefacción central, 120 m - Santos Agencia Inmobiliaria Julio Sáez de la Hoya 8, 6.º 3.

**¡¡LOCAL!!** Propio Bancos, comercio general esquina, 300 metros planta, 280 sótano bien orientado. lindando Banco Vizcaya. Instituto Nacional de Previsión. Prigo Moneda 13

**LOCAL** para doble altura, de 220 metros, muy céntrico, para cualquier tipo de actividad o negocio, vendo. Agencia Inmobiliaria Santos. Calle Julio Sáez de la Hoya, número 8, sexta planta 3.

**SE VENDE** o alquila nueva planta nave industrial, en Villavilla de Burgos. Informes Restaurante Rincón de España. Nuño Rasura, número 11.

**SE VENDE** piso de lujo seis habitaciones cocina, dos baños servicios centrales, decorado y amueblado. Razón, Automóviles Pedrosa. Teléfono 227767.

**ATICO,** amplio, muy céntrico mucha luz, silencioso, económico. Vitoria, 21 (4 a 6).

**PISO** vendo exterior, centricísimo, bien conservado. Vitoria, 21. (4 a 6).

**VENDO TERRENO,** 1.000 m.º, servicios económico, término Castañares. Calle Calvario, 20. Laborables.

**SE VENDE** piso lujo, garaje. Paseo de la Isla. Edificio Firestone. Llamar al 200463.

**VENDO** piso 138 m.º Condestable 1, 2.º. Servicios centrales.

**VENDO** piso calefacción central, buen precio, con facilidades, en calle Vitoria principio Gamonal. Santos. Agencia Inmobiliaria. Julio Sáez de la Hoya 8, 6.º.

**VENDO** piso, ideal para oficinas, en Plaza de Vega, 240 m. todo exterior, servicios centrales Santos, Agencia Inmobiliaria. Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.º

**SE VENDEN** dos pisos, calle Valentin Jalón, núm. 12, 4.º, F-G. Teléfono 225834.

**SE VENDE** piso libre, 98 m. soleado, entrada 700.000 pesetas y resto diez años. Informes. Talleres Bilbao, calle Vitoria 245. Teléf. 221867.

**SE VENDE** gran piso de lujo, con servicios centrales. Informarán de 7 a 9 tarde teléfono 205034.

**SE VENDEN,** libros de renteros varias fincas de tierra en el término municipal de Villanueva del Oca. Razón, teléfono 341064 de Santo Domingo de la Calzada.

**NAVE,** se vende, sita en calle Arzobispo de Castro, núm. 15. Superficie, 865 m.º, acceso independiente para vehículos y oficinas con puertas instaladas. Estructura totalmente de hormigón armado. Doble placa de urallita y de lucernario en cubierta, con manta de fibra de vidrio intermedio. Solea preparada para grandes sobrecargas. Informes, Tel. 229898, lunes a viernes, 9.30 a 14.30.

**SE VENDE** piso. Grandmontagne, 28, próxima terminación, servicios centrales y apartamento servicios centrales. Teléf. 200205. (De 3.30 a 5 tarde).

**SOLAR** 4.950 m.º, en Villafria, junto Mercado frutas y almacén muebles, vendemos a precio interesante. Titularidad sin cargas ni gravámenes, debidamente inscrita. Sr. Conde. Plaza Alonso Martínez, 7, A, 3.º, derecha.

**LOCAL** s/275 m.º, sito en calle Nuño Rasura (junto Catedral), buena altura, 3 amplias entradas y dos entrepisos encima. Propio negocio hotelero. Bancos, exposiciones. Vendemos en buenas condiciones. Señor Conde. Plaza Alonso Martínez, 7, A, 3.º

**CARDEÑADJO,** Cortes, zona Mirabueno, compramos fincas rústicas lotes grandes pequeños, heredades. Preferimos libres renteros, colonos o aparcería. Pagamos más que nadie y al contado, mediante titulación suficiente. Sr. Conde. Plaza Alonso Martínez, 7, A, 3.º

**SOLARES.** Disponemos de varios para su venta inmediata, en las mejores zonas de la capital. Sr. Conde. Plaza Alonso Martínez, 7, A, 3.º, tercero.

**SOCIEDAD** financiera, Franco-Española, precisa invertir fuerte capital en la adquisición de fincas extensas, regadío, secano, desde 300 hectáreas mínimo. Sr. Conde Benito. Plaza Alonso Martínez, 7, A, 3.º Burgos.

**COMPRO** entreplanta o primer piso, sitio céntrico, para oficinas. Teléfono 224620.

**URGE** venta piso, cuatro habitaciones, por traslado zona Vadillos. Servicios centrales. Teléfono 221407.

**VENDO** kiosco Prensa, frente Correos, paseo Espioncillo. Razón, en el mismo.

# PRESENTACION DE CREDENCIALES A S. M. EL REY DE LOS EMBAJADORES DE SUECIA, GRECIA Y SOMALIA

Doña Sofía, en medio de la expectación popular, presidió la mesa de la Cruz Roja

Hoy, visita de los Reyes, a Televisión Española

Madrid (Cifra). — La presentación de cartas credenciales a Su Majestad el Rey, de los señores Lennart Vetri; Geroges Gavvas y coronel Abdul Hamid Ali Yusuf, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Suecia, Grecia y Somalia, respectivamente, se ha celebrado, en la mañana de hoy, en el Palacio Real, con el ceremonial acostumbrado.

Tras hacer entrega de sus cartas credenciales, los embajadores conversaron con el Rey, en cuyas entrevistas estuvo presente el ministro de Asuntos Exteriores.

## COLAS Y EMPUJONES PARA VER A LA REINA

Madrid (Logos). — Durante dos horas y cuarenta y cinco minutos, la Reina doña Sofía ha presidido en medio de una gran expectación popular la mesa petitoria de la Cruz Roja instalada junto a la sede de la Asamblea Suprema de esta Institución.

Hacia las doce, la Reina llegó a la mesa, situada en la Plaza de Rubén Darío, donde le esperaban la presidente nacional, Marquesa de Santa Cruz, y la provincial, Condesa de Ruiseñada. El numerosísimo público que aguardaba su llegada provocó una verdadera avalancha en su intención de acercarse a Su Majestad, causando la rotura de los cordones que rodeaban la mesa y dejando prácticamente arrasadas las plantas de los jardincillos próximos. La aglomeración fue tal, que se hizo preciso montar un cordón de seguridad integrado por miembros de la Policía Armada y soldados de la Cruz Roja que daban sólo acceso al público a través de una cola que debían guardar todos aquellos que querían entregar personalmente su donativo a doña Sofía.

Fuentes de la Cruz Roja nos informaron que no se habían previsto tales medidas, que, por otra parte, se hicieron inevitables ante la actitud enervada del público, a la vez que manifestaba su pesar por la larga espera que se veían obligados a hacer los donantes.

«Aunque todavía es pronto para hacer una estimación de lo recaudado en cada mesa, a la vista de la afluencia de personas a ésta, creemos que superará con mucho a las otras que se han instalado», añadieron las mismas fuentes.

Gentes de toda condición se acercaron hasta la Reina para hacerle entrega de sus donativos. Desde las esposas de miembros del Gobierno y políticos, hasta personalidades de la Administración, representantes del Cuerpo Diplomático, altos mandos militares e innumerables ciudadanos, muy especialmente niños y niñas, a todos los cuales atendía con singular simpatía Su Majestad, e la vez que agradecía su aportación y colocaba insignias distintivas como colaboradores de la Cruz Roja.

## PREPARATIVOS DEL VIAJE REAL A VALENCIA

Valencia (Logos). — En el monasterio de Santa María de el Pulg se están realizando obras en varias habitaciones, que serán la residencia de los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía y su séquito, du-

rante su próxima visita a la región. En dicho monasterio, que regenta la Orden Mercedaria, funciona una hostería y desde hace años se reserva espacio y reformas que se harán con la colaboración de la Diputación provincial, para una eventual residencia real.

Se desconoce, por el momento el día de llegada de los Reyes aunque se supone será el día 30 martes, o en los dos días siguientes. No obstante, si parece decidido que el viaje tendrá una duración de cuatro días y que incluye recorridos por las provincias de Castellón, Alicante y Valencia.

## HOY, VISITA DE LOS REYES A PRADO DEL REY

Madrid (De nuestra Redacción). — Hoy, a las doce de la mañana, los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía visitarán los estudios centrales de Radio-televisión Española en Prado del Rey, de Madrid. El motivo, la fiesta del veinte aniversario de TVE en el curso de la cual el Rey impondrá una serie de medallas a los personajes más veteranos del mundo de la televisión.

# SITUACION LABORAL ESTACIONARIA

Parece que la huelga de la construcción en Vizcaya ha entrado en fase de solución definitiva

León (Logos). — Aunque se han mantenido las correspondientes gestiones por vía sindical con contactos con los trabajadores y las empresas, se mantienen —basado en el desecuerdo del precio de los destajos— en paro en «Combustibles de Fabero», donde hoy, en el grupo «Alicia» no entraron a sus puestos 49 trabajadores. Tampoco lo hicieron, Villablino, 30 productores del «Grupo Calderón» y otros 34 del «Grupo María», ambos de la M. S. P. A. esta situación se han sumado, además, 130 de los 17 mineros que integran la plantilla de la empresa «García Simón» de Lillo de Bierzo. Se insiste que toda esta situación se explica en ese desacuerdo en los precios de los destajos.

Según fuentes sindicales se ha restablecido la normalidad en la empresa «Senen Ramón García», de Bembibre.

## PARO DE DOS HORAS

Madrid (Logos). — La totalidad de la plantilla de Sears Roebuck en Coslada ha realizado un paro de dos horas, de 10 a 12 de esta mañana, ante la negativa de la empresa a contestar al ante-proyecto del convenio, según informan fuentes sindicales.

Madrid (Logos). — Asimismo los 194 trabajadores de la plantilla de Kelvinator han efectuado un paro laboral, entre las 10 y las 12 de esta mañana. Este paro es consecuencia de la negativa de la empresa a contestar al anteproyecto de convenio que le ha sido presentado.

## EMPRESA CERRADA

Madrid (Logos). — La empresa Rock y H.D. Lee, se encuentra cerrada desde ayer, con autorización de la autoridad laboral, si bien entran a trabajar los administrativos, aproximadamente en número de 80. Según fuentes sindicales. Continúan 22 trabajadores despedidos, más cuatro expedientes iniciados contra cargos sindicales. En H.D. Lee, hay 7 despedidos más dos expedientes, también a cargos sindicales.

Madrid. — Tras las nuevas reincorporaciones de esta mañana, son ya 800 trabajadores los que acuden al trabajo en Roca Radiadores, de Alcalá, donde permanecen en paro según fuentes sindicales 700 de una plantilla total de 1.720.

## OBROS ENCERRADOS, DESALOJADOS POR LA POLICIA

Zaragoza (Logos). — Los seis representantes de los obreros de la construcción que permanecían encerrados en la Iglesia de Belén hasta que fueran readmitidos los compañeros despedidos, han sido desalojados por la Policía y trasladados a la Comisaría donde permanecieron durante dos horas, siendo seguidamente puestos en libertad.

La construcción ha vuelto a la normalidad, y se comenta en círculos obreros que la firma del convenio ha aportado resultados positivos.

## SITUACION ESTACIONARIA

Madrid (Logos). — Sigue estacionaria la situación conflictiva laboral en toda España. En total han parado 42.946 trabajadores pertenecientes a diez provincias.

Aparte del conflicto de la construcción de Vizcaya, que continúa siendo el más importante del país, es de destacar el que afecta a los 4.800 trabajadores de la Empresa Roca Radiadores de Barcelona. En el centro de Madrid de esta misma empresa se han reincorporado al trabajo ochocientos de los mil quinientos operarios de la plantilla.

En Alava, según fuentes sindicales, se ha restablecido la normalidad en la empresa bicicletas B.H. después de que la dirección concediese un salario anual para el peón de trescientas cincuenta mil pesetas. Por otra parte continúan parados ochocientos trabajadores de Obrascón.

En Barcelona, se ha normalizado la actividad laboral en la empresa Ramel, después de la readmisión de los cincuenta y nueve trabajadores que había despedido la dirección.

Tras más de dos meses de alteraciones laborales, ha quedado normalizada la actividad en la empresa Confecciones Ory, de Burgos, ya que la dirección ha condonado todas las sanciones impuestas, a excepción de siete trabajadores despedidos y otras nueve sancionadas con suspensión de empleo y sueldo.

En Málaga, el delegado provincial de Trabajo ha dictado decisión arbitral obligatoria para la empresa Siemens, con lo que se ha restablecido la normalidad laboral.

En Pontevedra, la dirección

de Astilleros Construcciones, ante el paro que venían protagonizando sus ochocientos ochenta operarios ha decidido cerrar el centro de trabajo.

## PROBABLE FIN HUELGA DE LA CONSTRUCCION, EN BILBAO

Bilbao (Logos). — Parece probable que el próximo lunes finalice la huelga de la construcción, a la vista de la buena acogida que está teniendo entre los trabajadores la última propuesta formulada por los empresarios.

Representantes de los trabajadores a través de la comisión gestora y de la UTT se han reunido con los empresarios en un hotel de esta capital. Los miembros de la comisión negociadora han aceptado las ofertas patronales en su totalidad, con la única condición para la normalización del trabajo, de que sean también aprobadas en asamblea pública hecha por los trabajadores.

Asimismo se ha celebrado una asamblea informativa en Sestao. Por otra parte, ha sido puesto en libertad bajo fianza de veinte mil pesetas don Pedro Solavarría Bilbao, sacerdote y uno de los más representativos dirigentes de los trabajadores, detenido hace diez días y puesto a disposición judicial.

## MIEMBROS DE U.G.T. Y CC. OO. CON EL GOBERNADOR

Madrid (Logos). — José Antonio Sarazibar, de UGT y Julián Viejo, de CC. OO., han mantenido una entrevista con el gobernador civil de Bilbao para exponerle la situación en que se encuentran a causa de las amenazas de muerte, remitidas por escrito y telefónicamente por el VI Comando Adolfo Hitler.

## EXPORTADORES DE PESCADO CONTINUARAN EN HUELGA

Vigo (Logos). — Los ciento cincuenta exportadores de pescado del puerto, han decidido por unanimidad continuar en huelga por tiempo indefinido en señal de disconformidad con la competencia ilícita que se les plantea en lonja donde acuden a efectuar sus compras numerosos titulares de distintos establecimientos del ramo de Hostelería y particulares, aunque según las disposiciones vigentes, solamente pueden hacerlo los exportadores y los minoristas de la plaza.

# Diario de Burgos

Se vende en:

- MADRID - Kiosco Cibeles
- BARCELONA - Genaro Miguelancz  
Avda. Puerta del Angel, 30
- BILBAO - Calle Elcano, núm. 35
- VALLADOLID - Platerías, 21
- LOGROÑO - Kiosco La Rosaleda  
y E. Paracuellos - Muro del Carmen, 9

# anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — Precio: Cuarenta y cinco pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, cuatro cincuenta pesetas.

**SE VENDE** piso calle Vitoria, 175, 3.º, B., tres habitaciones y salón, con parquet, hermosa terraza, todo exterior. Verlo, de 11 a 2 y de 4 a 6, en el mismo.

**SE VENDEN** vacas de leche, abocadas a parir, Jaime Izquierdo. Bahuvón de Esgueva.

**VENDO** novilla, cumpliendo en Diciembre. Pedro Francés. Villaveta.

**VENDO** vaca de cuatro años, suiza, falta un mes para parir. José Carretón. Mahallos.

**VENDO** 70 ovejas, 40 primaras, 13 segundersas, 11 de tercer parto y resto de cuarto. Comienzan a parir el 20. Regalo tres remolques o más de basura de oveja, por sacar de la cuadra. Valeriano Díez. Huérmeces (Burgos).

**VENDO** 30 cerdos pequeños y dos chotas de cinco meses. Razón, Félix Lomana. Castrojeriz.

## Huéspedes

**PENSION** completa o dormir. Martín Antolínez núm. 12, 3.º, A.

**ALQUILO** habitaciones dormir; calefacción. Avenida Reyes Católicos, 55, 4.º, I - A.

**SE PRECISA** habitación con derecho a cocina. Teléf. 202459. Mahallos.

**SEÑORITAS.** Completa o cocina. General Vigón, 49, 9.º, B.

**DOS SEÑORITAS,** con derecho a cocina. Teléfono 204525.

**JOVEN** empleado desea pensión completa, en casa particular. Llamar, por las mañanas, de 11 a 13,30, al 207308.

## Muebles

**SE VENDE** una mesa redonda, blanca, extensible, sofá y cuatro sillones. Teléfono 206879.

**SE VENDE** un tresillo. Teléfono 221242.

## Pérdidas

**DESAPARECIDO** coche 600-D color crema, matrícula BI-98.411. Informes, teléfono 224155.

## Televisores

**REPARAMOS** al día televisores todas marcas. «Tele-Only». Teléfono 224139.

**RADYTEL.** Reparación televisores todas marcas. Instalación porteros automáticos y antenas colectivas e individuales. Fernán González, 40. Teléfonos 200956 y 201885.

**RADIO CARACAS.** Reparación urgente televisores todas marcas a domicilio. Instalación y reparación antenas colectivas e individuales. Instalación rápida porteros electrónicos. Servicios técnicos FRAND-CIS y «Marconi». Calzadas, 18. Teléf. 221529.

## Traspasos

**OCASION.** Traspaso tienda céntrica, con dos locales. 600 pesetas renta. Teléfono 225176.

**TASPASO** carnicería, muy céntrica, mínima renta y muy buen precio. Santos Agencia Inmobiliaria. Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.º, 3.

**POR NO PODERLO** atender, traspaso bar y comidas, habitaciones, aparcamiento, junto al nuevo mercado de ganados a tres kilómetros de la capital carretera de Valladolid. Teléfono 205948.

**SE TRASPASA** o arrienda bodega típica, con bar y vivienda por no poderlo atender M. Soler Tariego de Cerrato (Palencia).

**TRASPASO** bar y bazar, céntricos. Informes teléfono 205953.

**POR JUBILACION** traspaso comercio acreditado. «La Casa de los guantes». San Pablo, 23.

## Varios

**REPARO** puertas-ventanas aluminio y hierro a domicilio. Tel. 200321.

**SE OFRECE** pintor empapelador. Llamar teléfono 226131.

**PISOS** acuchillados, barnizados «Limpieza Pulido» Lalm Calvo, 7. Teléfono 203699

**FOTO GRABADOS** Confección rápida TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle San Pedro Cardena, 34. Telf 207358 y «Papelería Tagra». Vitoria, 13. Teléf. 202852

## ARANDA EMPEZARON LAS NIEBLAS

Efectivamente, en la mañana de ayer, se presentó o amaneció Aranda con una cerrada niebla que prácticamente imposibilitaba la circulación por lo cerrada que estaba, con la particularidad de que horas antes había helado, lo que la convirtió en intensamente fría.

Parece ser que la niebla ocupa toda la cuenca del Duero, mejor dicho, el cauce, pues llegados al alto de Milagros, por el

Sur, lucía un sol espléndido, como hizo según iba pasando la mañana en los lugares que poco antes estaba enseñoreada la niebla.

Es éste un fenómeno atmosférico que se suele repetir todos los años, mejor dicho, todas las temporadas; mientras el cauce del Duero está invadido por las nieblas, pasados unos kilómetros a ambos lados del padre Duero, ya no existen,

cumpliéndose el refrán castellano que dice: «Mañanita de niebla, tarde de baseo» y así discurre el día, aunque con algunas nubes, pero va dentro de la más absoluta normalidad.

### CRONICA DEPORTIVA DEL VIERNES

Ante el inusitado interés que viene despertando el deporte en nuestra población, concretamente

el fútbol debido en parte a la buena marcha de la Gimnástica Arandina en esta temporada y en parte a la idea va publicada del proyecto de construcción de un Estadio Municipal para que esté a punto al comienzo de la próxima temporada liguera, forzoso es que hoy dediquemos un más amplio espacio a esta habitual crónica deportiva.

La buena marcha de la Gimnástica Arandina, primero de los puntos que hemos consignado, se refleja en la tabla de clasificaciones del Grupo en que milita, en la que va destacada de líder con 7 positivos a falta de ocho jornadas para terminar la primera vuelta, seguida de cuatro equipos que van a dos puntos de distancia de la Arandina, que se disputan el segundo puesto de la tabla.

El visitante de turno el próximo domingo, es el Cacabelos, un equipo duro como todos los mineros, pero que esta temporada parece que no se encuentra en la misma forma que en temporadas anteriores, a juzgar por su clasificación, en 15 lugar de la tabla clasificadora.

Si lo miramos bajo otro punto de vista, veremos que cuenta con 3 negativos y tanto los goles encajados como los marcados, no nos indican que se trate de un equipo extraordinario, sino un tanto corrientito, pero del que la Arandina tiene constancia de otras temporadas.

Si nos detenemos a considerar la situación de la Gimnástica Arandina en la tabla, ya hemos hablado de su liderazgo que, por el momento, parece va a seguir por alguna jornada, pues aún en el supuesto de que el domingo perdiese dos positivos, todavía seguiría por goal average aunque hay que reconocer que el Salmantino le va pisando los talones con parecido goal average, si bien con dos puntos menos y este equipo salmantino el domingo tendrá que efectuar un desplazamiento difícil a Valladolid, en cuyo partido, es de suponer, que el propietario del terreno no se encuentre dispuesto a cambiar su positivo por otro negativo claro está, con miras al ascenso.

Subonemos que Tito podrá formar un equipo en condiciones que haga frente al Cacabelense, pues tal vez, pueda contar con alguno de los que en la jornada anterior, estuvieron ausentes por lesión, aparte de que los muchachos blancuzules harán todo lo posible para que el resultado no se parezca al que registró el marcador en idéntica confrontación, hace dos temporadas.

El público aficionado, ese jugador número 12, conflamos en que no faltará el domingo en el campo de deportes para animar a los suyos y ayudarlos a conservar la actual clasificación de líderes que ostentan y ese factor que tanto suele pesar en los encuentros que sobre todo, se juegan en su casa puede contribuir a que el marcador refleje una clara victoria, ya que el Cacabelense no es uno de esos equipos que se dedican a estropear juego o a evitarlo.

Resumiendo lo que venimos diciendo en torno al partido que anunciamos podemos decir que, sobre el papel, todo se inclina a favor de la Gimnástica Arandina, pero hay que estar prevenidos contra las posibles sorpresas que se pudieran producir y jugar los 90 minutos para poder asegurar mejor la victoria y sobre todo, contar con el factor tiempo y la inestabilidad atmosférica.

No podemos silenciar el segundo de los puntos que hemos citado al principio, aunque de él nos venimos ocupando estos últimos días, la construcción del Estadio Municipal.

Ahora que va el Avuntamiento se ha pronunciado al designar a los tres concejales que le han de representar en la Comisión, podemos hablar con más libertad de lo que parece va a ser una realidad inmediata y no un proyecto fruto de la fantasía de algunos.

El hecho que citábamos en nuestra crónica de ayer, sobre tal designación en un Pleno al mismo tiempo que corrobora nuestras anteriores

informaciones, ha sido como un esdaldarazo a la feliz noticia deportiva de la construcción del Estadio que nos ocupa, cuya posible inauguración parece está prevista para el comienzo de la próxima temporada, aunque si bien es cierto que falta relativamente poco tiempo ve-se a que va se cuenta con el terreno donde se ha de instalar factor muy importante en esta clase de instalaciones.

Si mal no recordamos hemos dicho que pudiera ser que en dichos terrenos se amplíen estas instalaciones de un simple

campo de fútbol a unas instalaciones polideportivas, posiblemente cubiertas, bajo la colaboración y digamos patrocinio de la Delegación Nacional de Deportes y ello sería lo mejor para que todos los deportes pudieran tener acceso a estas instalaciones.

En cuanto a los accesos propiamente dichos, parece ser que constarán de una amplia zona de aparcamiento que pudieran facilitar los propios deportes que se desarrollasen en su interior.

Dada su posible y casi segura instalación junto a la estación del ferrocarril directo Madrid - Burgos, para que el peatón pudiera acceder, sin necesidad de dar vueltas innecesarias y para mayor seguridad de éste, ahora hablamos en hipótesis, se pudiera construir un paso superior para peatones sobre la estación de mentado ferrocarril pues de lo contrario, o se obliga al peatón a dar una gran vuelta o a que corra el riesgo de atravesar la estación que nos ocupa.

En fin lo interesante es que el proyecto siga adelante, lo demás, va se irá resolviendo sobre la marcha una vez que se reconozcan los problemas que se puedan crear con la construcción del proyectado Estadio Municipal.

### FARMACIA DE GUARDIA

Señores herederos de don Heliodoro Miranda Castro, en plaza del Cau-dillo, 18.

Donar sangre no atenta contra la propia salud. No donarla es dejar desasistido a tu hermano.

## IBERDUERO

CONCURSO-OPOSICION LIBRE PARA PROVEER

1 PLAZA DE

### TECNICO AUXILIAR PROYECTOS OBRA CIVIL

#### CONDICIONES:

Título: Perito de Obras Públicas, Ingeniero Técnico de Obras Públicas, Aparejador o Arquitecto Técnico.

Clasificación: 2.- Categoría Técnica.

Destino: Departamento de Proyectos Centrales Nucleares (DIVISION DE ENERGIA NUCLEAR Y TERMICA) Sección Civil.

SERVICIO MILITAR TOTALMENTE CUMPLIDO

#### SOLICITUDES:

Dirigidas al Departamento de Personal (Gardoqui, n.º 8, BILBAO) indicando número de referencia 1.073.

Plaza de admisión: Hasta el día 20 de Diciembre acompañando un "curriculum vitae" y una copia de la certificación académica de estudios en la que aparezcan las notas obtenidas en la carrera.

Fecha del examen: Las pruebas de selección darán comienzo el día 17 de Enero próximo, continuando el día siguiente, a partir de las nueve de la mañana, en nuestros locales de calle Iparraguirre n.º 6, bajo, BILBAO, donde deberán acudir los aspirantes a esta plaza sin esperar nuevo aviso.

#### INFORMACION:

En Bilbao: GARDOQUI, N.º 8

(Departamento de Personal)



EL SEÑOR

## D. MIGUEL BENGOCHEA SERRANO

(AYUDANTE TECNICO SANITARIO)

Falleció en Aranda de Duero, el día 13 de Noviembre de 1976, a los 57 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su esposa, Cándida Requejo Requejo; hijos, Julia, Benítico y María Dolores; hijos políticos, Angel Blanco y Belén Roldán; hermana, Felicitas; nieta, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Aranda de Duero, 19 de Noviembre de 1976



### La Compañía

### Española de Seguros de Crédito y Caución S. A.

comunica que nuestro nuevo Agente para Burgos capital y provincia es

D. Mariano Hervás Lara

c/ Cardenal Segura, 19

Telf. (947) 20-81-35 y

(947) 20-23-67 - Burgos

**CREDITO Y CAUCION**  
comercio sin riesgo

### NOTICIARIO LOCAL

#### MISA POR LOS CAIDOS

Mañana sábado a una de la tarde en la Iglesia parroquial de Santa María con asistencia de autoridades, tendrá lugar una santa misa en sufragio de José Antonio Primo de Rivera, Francisco Franco Bahamonde y de todos cuantos dieron su vida por la Patria en la Cruzada.

#### AYUNTAMIENTO DE MIRANDA DE EBRO

Sesión de la Excma. Comisión municipal Permanente correspondiente al día 16 de Noviembre de 1976:

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde don Isaac Rubio Blanco, asistiendo los tenientes de alcalde Sres. Virumbrales, Areso y Golaraz, asistidos por el secretario general de la Corporación Municipal Sr. Torres Limorte, con la presencia del interventor de fondos actual Sr. Ventosa, celebró sesión la Comisión municipal Permanente, adoptándose los siguientes acuerdos:

Autorizar a doña María Lente para construir un panteón en el cementerio municipal.

Conceder a don José Gómez de Cadiñanos Perea, para realizar varias obras en Plaza del Mercado número 8, 1.º.

Otorgar a don Daniel Irazábal Robles, para construir un nicho en terraza parte posterior de la casa número 73, 1.º de la calle de Alfonso VI.

Autorizar a don Germán Gómez Mijangos para forrar de chapa un depósito de hormigón, en calle de Alfonso VI número 17 bajo.

Vista el acta de reconocimiento final correspondiente a la construcción de un edificio sito en calle del Río número 9, que consta de planta baja y siete pisos, realizada por don José Plágaro Sedano, en cuya acta se hace constar que en la planta entrecubierta se ha construido un trastero para cada vivienda, los cuales no figuran en el proyecto, se acordó requerir a dicho Sr. para que presente el adecuado proyecto y

presupuesto para el exceso de obra ejecutada.

Autorizar a don José Plágaro Sedano para distribuir siete trasteros en entrecubierta del edificio número 9 de la calle del Río, imponiéndole el abono de derechos municipales correspondientes, más el duplo de los mismos como penalidad por haber realizado las obras sin la preceptiva licencia municipal.

Conceder varios nichos sepulcrales en el cementerio municipal.

#### SE CERRO EL PLAZO DEL CERTAMEN LITERARIO «EL DEPORTE MODESTO BASE DEL FUTURO»

Ha finalizado ya el plazo de recepción de trabajos para el concurso literario «El deporte modesto base del futuro», organizado por la sociedad recreativa Deóbriga, con motivo del «VI trofeo Deóbriga de fútbol juvenil», y para conmemorar las bodas de plata fundacionales de la sociedad.

Hasta el momento se han recibido trabajos en número de 21, desde todos los puntos de España, como son, Barcelona, Madrid, San Sebastián, Salamanca, Burgos, El Ferrol, Sabadell, Gijón, Sama de Langreo, Santo Domingo de Silos, Logroño y naturalmente varios de nuestra ciudad.

Únicamente se admitirán ya los trabajos que se reciban, y cuyo matasello de correos, tenga fecha anterior al día 15 del actual, fecha en que se cerró el plazo de admisión; devolviéndose, todos aquellos que pudieran recibirse, enviados con fecha posterior a la indicada.

Dentro de la semana próxima, se reunirá el Jurado calificador que fallará este concurso; emitiéndose el fallo en la cena y fiesta que se celebrará el día 7 de Diciembre próximo, para conmemorar la patrona de la sociedad Deóbriga, «La Inmaculada Concepción».

### DON FLORENTINO DIEZ, TODA UNA VIDA DEDICADA A LA FARMACIA



Apenas tenía dieciséis años cuando me incorporé a la labor de auxiliar de farmacia en Belorado (Burgos). La causa fue mi amistad con el licenciado don Felipe Vitores Puras, una persona extraordinaria en sus dimensiones humanas e intelectuales porque poseía tres carreras, la de Medicina, la de Farmacia y la de Derecho, ocupando además el cargo de presidente de Ascofar (Asociación Comercial Farmacéutica). Allí fue donde surgió mi primer trabajo y mi gran entusiasmo por la profesión. Fueron diez años de estancia en la villa belliflorana en cuyo período contraí matrimonio y nacieron cuatro de mis siete hijos.

Es el arranque de la charla que mantuvimos con don Florentino Díaz Corral, de oficio auxiliar de farmacia jubilado al que con ocasión de la fiesta de San Alberto Magno, Patrono de los químicos y de la alquimia, el último lunes, día 15,

de profesión ofrecieron un homenaje. Y bien lo merece nuestro interlocutor porque son ya cincuenta años de servicio activo. Llegó la hora del relevo y del descanso.

—¿Cuándo empezó?

—En Octubre de 1927 y he estado trabajando hasta el 31 de Diciembre de 1975.

—¿Y de Belorado?

—El Servicio Militar me movilizó —antes había quedado exento del mismo— y quedé destinado a farmacia militar durante dos años largos, entre Logroño y Tramp (Lérida). Corrían los años del treinta y siete al treinta y nueve y al licenciarme, el farmacéutico señor De Juan (padre) amigo de mi jefe anterior me reclamó para trabajar en su farmacia de Arlanzón (Burgos) lo que acepté encantado. Allí estuve dos años y medio, antes de que el día 1.º de Marzo de 1942, el licenciado don Luis de Juana

Rubio (q. e. p. d.) del que guardo un grato recuerdo personal, me invitara a trabajar en su farmacia de Miranda de Ebro donde he permanecido treinta y cinco años ininterrumpidos. Aquí nacieron otros tres hijos más y aquí se ha configurado mi vida actual. Ahora tengo doce nietos y cinco hijos ya casados.

—¿No pensó nunca en conseguir el título de farmacéutico e independizarse?

—Mis apetencias estuvieron siempre limitadas por la sencillez y no pensé en eso porque, aparte otras cosas, carecía de bases para conseguir la empresa en una época en que estudiar era bastante costoso. Eso sí, monté un negocio de droguería que tras dieciséis años de mantenimiento he traspasado.

—¿Su experiencia le permitiría regentar una botica y responsabilizarse?

—Hombre... Por don Ricardo Améaga, que fue alcalde de Burgos, en pleno período bélico, se indicó a mi jefe que por su incorporación a filas tendría que cerrar la farmacia salvo que contara con un auxiliar acreditado. A mí así se me consideró y durante un año fui único y máximo responsable sin problema alguno.

—¿Se ha transformado mucho su profesión?

—Lógicamente han crecido las dificultades al crecer terriblemente el nomenclador de las medicinas. Hoy los usos y productos son muy numerosos. Antes se utilizaba mucho la aspirina o la simple cataplasma. Yo creo que los chicos de ahora se inician con más preparación, aunque hay muchos que justamente si saben despachar, deben preocuparse de conocer fórmulas y composiciones, identificarse con su labor.

—¿Qué les aconsejaría?

—Que pongan atención máxima en lo que despachan. Que no dejen margen a la duda, que pregunten o consulten los libros que para ello tenemos. Con una medicina mal dada se juega la vida de un semejante. No se debe ser sabiendo.

—¿Recuerda algún episodio anecdótico?

—Bueno, hay muchos, pero he tenido suerte y nunca sufrí disgustos graves. Una vez a mi ayudante le dije que despachara a un cliente tintura de yodo y le dio belladona que es diez veces más fuerte provocándole una ligera intoxicación.

Concluimos la entrevista. Los compañeros más jóvenes siguen felicitando a don Florentino Díaz en la hora merecida de la retirada. Enhorabuena.

F. A. MONEO PALACIO

### ATALAYA AJEDRECISTA

Por WALDO

En la primera ronda del XXVIII campeonato de Miranda de 1976, bien podemos catalogarla del triunfo de la juventud, pues si excluimos a San Segundo, todos los demás triunfaron sobre sus veteranos adversarios, lo cual viene a demostrar lo manifestado en mi crónica anterior y es que las jóvenes promesas, si es que lo toman con verdadero interés, pueden llegar lejos en el deporte del ajedrez.

La primera partida entre Vidania-San Segundo, francamente no tuvo mucha lucha y es Vidania el que una vez más se alza con el triunfo y parece va a ser un serio candidato al título. En cuanto a la de Rueda-Antér encuentro entre dos viejos conocidos tuvo bastante emoción hasta que Rueda obtuvo clara ventaja anotándose el punto. De Rodríguez-Zárate, anotamos la primera victoria de los juveniles, pues Zárate inclinó su rey en una lucha de poca vistosidad. Lahoya se enfrentaba a Reymundo y casi en su final propuso tablas al veterano, pero éste trató de fuerza el triunfo y perdió, amigo Rey no hay que menospreciar al contrario y en cuanto a la última se enfrentaban Hurtado-Rebollo, que fue competida, entrando en buenas combinaciones el "chaval" y llegando a sacarse la espina de su anterior derrota ante el mismo contrario en el pasado campeonato de categorías.

En la segunda ronda tenemos que Hurtado y Rodríguez acuerdan tablas que podemos catalogar de "fantasmas", sinceramente no es ese el camino de la deportividad y es muy probable que este medio punto le sea perjudicial a Hurtado, el tiempo lo dirá. San Segundo se anotó el punto ante la incomparecencia de Zárate. Rueda por fin hace inclinar su rey a Vidania, que a mi juicio jugó una partida con grandes precauciones. Lahoya se anota su segunda victoria ante el fuerte Antón, si bien con el regalo de un alfil y esto no puede hacerse ante este muchacho que es de los que vienen pegando. Reymundo-Rebollo, dos viejos zorros,

hicieron una buena partida, venciendo Reymundo.

Tenemos, pues que encabezan la clasificación el veterano Rueda y Lahoya, con dos puntos, Hurtado y Rodríguez con uno y medio, siguiéndoles Vidania, San Segundo, Reymundo con uno y cerrando la tabla los más veteranos Antón y Rebollo, con cero puntos. Aún las espaldas están en alto, pero es de destacar el buen momento que atraviesa Rueda y Lahoya, una segunda que está pidiendo puesto entre los mejores y en cuanto a Hurtado, ya lo hemos dicho, no es destacable ese medio punto dado graciosamente cuando aún nada puede saberse de la clasificación final.

En cuanto al torneo de consolación, reducido a cuatro jugadores, J. E. Zárate, el más joven participante, venció brillantemente al veteránísimo Saseta y Ortega se anotó el punto ante Ganuza.

De este cuarteto esperamos que Zárate pueda pronto figurar entre las jóvenes promesas de la "peña", pues clase, sinceramente que tiene y el veterano Ganuza debe ser el campeón si lo toma con más interés.

Respecto al campeonato interclubs, en las dos confrontaciones, nuestros representantes han perdido frente al C. A. Alavés por 5-1, y con el Vitoria por idéntico resultado, si bien en estas partidas no se desplazó el equipo completo, formado por Rueda, Vidania, Reymundo y Rebollo.

La Federación Alavesa, si es que así podemos llamarla, una vez más volvió a hacer las cosas mal, avisando con sólo unas horas la celebración del match, con lo que los mirandeses no pudieron presentar su equipo de gala y ante esto nos preguntamos ¿cuándo va a llegar la democratización en el deporte del ajedrez referido a Alava? Nos consta que todos los clubs están disconformes con su presidente y único directivo... Que es mucho lo que se habla y promete, pero ahí está el señor Eraso, con una labor francamente deficiente y partidista hacia el C. A. Alavés... ¿Hasta cuándo?

### NO GUSTO EL BURGOS



Puede que la consigna dada a los jugadores del Burgos fuera la de no forzar el tren en el partido, puede que las notorias ausencias de jugadores se hicieran demasiado notorias, pero lo cierto es que en el amistoso del pasado miércoles en Anduva, la impresión que causó a los aficionados fue pobre, sobre todo en cuanto a entusiasmo se refiere. Lo de menos es que el Deportivo Mirandés ganase, porque como suele ocurrir en estos encuentros, se pone poco cuidado en los marcajes, etc., etc. Pero es que el Deportivo Mirandés, en el que había acusadas bajas también, entre ellas Urdaci y Paco, dos auténticos valores, le superó en todo al Burgos, es decir, todo lo contrario de lo que cabía esperar teniendo enfrente a un Primera División.

Que conste que si hacemos este comentario es porque queremos bien al Burgos y deseamos que continúe en Primera División, que nadie piense que lo hacemos intentando ridiculizarle, no. Simplemente que, por lo observado el miércoles en Anduva, el Burgos precisa sobre todo de más coraje, de más entrega en defensa de sus colores. Sacamos la impresión de que está viviendo horas de muy baja moral, cuando precisamente la moral es una de las bazas a jugar por un equipo que de partida sale ya en inferioridad técnica con la mayoría de los equipos de Primera. Es indudable que entonces, esa inferioridad, hay que suplirla con entusiasmo y entrega. Y ojalá que lo que pudimos apreciar en Anduva sea sólo un espejismo, porque de lo contrario...

En la foto de Juan Muro, Burgos y Mirandés, posando momentos antes de iniciarse el encuentro.



# EL CAMPO

## VENTANA AL CAMPO ENGORDE DE TERNEROS CON DESTINO A CARNE BLANCA

Por SAMBA

Con predominio de tiempo más estable vuelve a normalizarse la actividad en el campo, ultimándose la saca de patatas a la vez que prosigue la extracción de remolacha, sementera de cereales de otoño y labores de arada para siembras de primavera.

Refiriéndonos a la saca de la patata según nuestros informes, donde podemos considerarla más retrasada es en la zona de Losa y en los regadíos del Sur, resultando su comercialización muy paralizada, ya que la demanda no «fuerza» precios y el productor almacena en espera de una recuperación de aquéllos.

Respecto a la remolacha aprovechando las mejores condiciones del terreno, se ha aumentado sensiblemente el ritmo de extracción estimándose en un 25 % lo recolectado hasta el momento.

En cuanto a la riqueza en azúcar de la «raíz» entregada, puede decirse que los descensos más acusados se han presentado en la zona Centro donde puede admitirse aproximadamente 1,5%, mientras viene a resultar de 1° para la zona Sur y de pocas décimas en el Norte.

La recepción puede considerarse normal en relación con campañas precedentes ya que el mayor ritmo de las entregas por parte de los agricultores obliga a las fábricas a poner en práctica el sistema de cupos que como ustedes no ignoran consiste en facilitar a los productores fechas y cantidades que podrán ser recibidas de acuerdo con las superficies tratadas.

Pasando al tema de los precios y mercados resulta grato advertir una corriente de recuperación de aquéllos que se hace aún más patente en cerdos de abasto, reflejándose a título orientativo los siguientes:

PRODUCTOS	Ptas. anterior	Ptas. actual	Diferencia
Avena Blanca, kilo ...	8,20	8,20	—
Cebada Cervecera, kilo.	9,00	9,10	+0,10
Veza, kilo ...	16,—	17,—	+1,—
Yeros, kilo ...	14,—	13,50	-0,50
Heno de Alfalfa, kilo ...	6,75	6,75	—
Patata Kennebec, kilo.	7,60	7,40	-0,20
Patata Desirée, kilo ...	6,70	6,40	-0,30
Terneros 5/6 m. Kg. vivo	145,—	145,—	—
Añeños 14/16 m. Kg. v.	95,—	95,—	—
Lechazos, kilo vivo ...	185,—	185,—	—
Oveja deshecho, Kg. v.	40,—	38,—	-2,—
Cerdo abasto, Kg. canal.	85,—	87,—	+2,—

### REPRESENTANTE

A COMISION, PRECISA EMPRESA DE AMBITO NACIONAL RADICADA EN GUIPUZCOA PARA LA ZONA DE BURGOS

- Residencia en la capital.
- Introducido en toda clase de establecimientos.
- Para la venta de géneros de punto de prendas infantiles.

Dirigirse al APARTADO DE CORREOS 131 de SAN SEBASTIAN

### AYUNTAMIENTO DE BURGOS

RECAUDACION DE EXACCIONES MUNICIPALES

#### ANUNCIO

Por medio del presente anuncio se pone en conocimiento del vecindario y contribuyentes en general que el plazo para la cobranza en período voluntario de las exacciones municipales, finaliza en esta capital el próximo día 30 de los corrientes.

A los efectos anteriores se advierte que las oficinas de la Recaudación Municipal están situadas en la Plaza de Clunia s/n. de esta ciudad, siendo el horario de despacho al público de 9,30 a 1,30 horas de la mañana y también de 4 a 8 horas de la tarde durante los diez últimos días del plazo.

Los obligados al pago que no hubieran satisfecho sus deudas al 30 del presente mes, podrán pagarlas sin apremio más con un recargo del 5 % de prórroga desde el día 1 de Diciembre al día 15 del mismo mes del presente año.

Caso de que tampoco fuera salisfecha la deuda dentro de este plazo de prórroga, los recibos pendientes de pago quedarán incursos automáticamente en el recargo de apremio del 20 % del importe de la deuda.

Burgos, 16 de Noviembre de 1976. — EL ALCALDE, José Muñoz Avila.

Hemos tenido conocimiento de que la organización «CAMPOFRIO», está fomentando entre ganaderos burgaleses el engorde de terneros con destino a la producción de «carne blanca». Debido a lo interesante del tema y desconociendo esta nueva faceta de explotación de ganado vacuno, nos hemos puesto en contacto con dirigentes de la citada organización, para que nos puntualizaran la certidumbre de nuestras informaciones y las complementaran con el adecuado testimonio de sus palabras, perfilando y concretando extremos de interés.

Y he aquí lo que nos ha dicho D. Julio Pérez Temiño, Jefe de los Servicios de Orientación y Promoción, respecto al engorde de terneros con destino a:

#### CARNE BLANCA

—Es una especialización de la producción bovina. Se conoce en el mercado como «ternera de carne blanca». Ganado muy delicado, alimentado a base de leche maternizada especial, evitando pueda comer o lamer sustancias extrañas que perjudiquen el color de la carne.

#### OBJETIVO

—Partiendo de terneros de 15/20 días de edad y unos 50/55 kilos de peso aproximadamente, conseguir animales con peso vivo de unos 250 kilos, con un ciclo de vida corto, pudiendo lograr que por cada establo pasen tres lotes a lo largo del año.

#### ALIMENTACION

Exclusivamente con leche especial maternizada en polvo. El consumo por ternero en cada ciclo, se calcula en unos 250 Kg. de leche aproximadamente, con un índice de transformación de 1,65/1,85 por kilo de carne.

#### SISTEMA DE ALIMENTACION

—Se realiza mediante nodrizas automáticas, a razón de 60 terneros máximo por máquina. Con este sistema se consigue:

- 1.º Suministro de leche a la temperatura ideal (38-40°).
- 2.º Aumentos de peso más rápidos (alimentación natural, libre y a voluntad).
- 3.º Funcionamiento automático, con el consiguiente ahorro de mano de obra.



#### INSTALACIONES

Cualquier local es adaptable, siempre que reúna las condiciones siguientes:

Aislamiento en paredes y techos.

Gran cubicación de aire (volumen por ternero 9-10 metros cúbicos).

Buena ventilación (ventanas altas para evitar corrientes directas al ternero).

Superficie por ternero = 2 metros cuadrados aproximadamente.

Acometida de corriente eléctrica 220 voltios.

Acometida de agua potable.

Fáciles accesos al establo, etcétera, etcétera.

Muy importante. — La instalación interior será completamente de madera y/o plástico, no permitiéndose ningún objeto de hierro que determinaría una coloración rojiza de la carne.

#### EXPLORACION

—El tipo de explotación será de estabulación libre dentro del local. Los terneros se hallarán sobre cama a base de paja, a la cual cada día se irá incorporando paja nueva.

El consumo de paja por ternero durante su ciclo de explotación es de 100/150 kilos.

La evacuación de las deyecciones diaria será mínima debido al efecto absorbente de la paja, no obstante las ligeras filtraciones de cada cuadra irán a parar a una fosa situada en el exterior. Al finalizar la crianza se evacuará el estiércol existente mediante un tractor con pala cargadora.

El establo estará dividido en cuadradas de 60 terneros máximo (servida por una máquina-nodriz), siendo muy interesante a su vez esté subdividida en dos celdas para 30 animales cada una, para mayor vigilancia y control de los mismos.

#### RAZAS UTILIZADAS

—A pesar de existir razas con buenas aptitudes cárnicas, carecen de precocidad, siendo ésta la causa de que se tienda a utilizar esencialmente terneros de raza FRISSONA (Holandesa) que con su fácil adaptación a los sistemas de cría con leche maternizada y su precocidad, compensan con creces el hecho de no ser una raza de aptitud para carne.

En la entrada de animales hay que tener presente:

Selección muy rigurosa en la compra de los terneros. (Habrán de tener una buena conformación, espaldas y lomos bien desarrollados).

El lote será constituido de forma muy homogénea. (Tanto en peso, como en edad).

Los animales deben tener como mínimo diez días de vida. (Deben ser desechados los muy jóvenes y los muy viejos).

#### PERSONAL

—El punto más importante en el engorde de terneros para la producción de carne blanca es el cuidante.

Es necesario que sea siempre la misma persona, la que se ocupe de los terneros, la cual conocerá con todo detalle el establo donde los terneros están alojados, sus reacciones, su apetito, deberá identificar cualquier signo que le haga sospechar si están enfermos o no, tratamientos efectuados, etc., etc.

Como norma deberá entrar en el establo seis veces al día, levantando y observando a los terneros cualquier anomalía. Deberá velar por el mantenimiento de una buena higiene en el establo y funcionamiento de la nodriza automática, registrando los consumos en la ficha correspondiente, lo cual nos ayudará a comprobar que todos los terneros beben lo conveniente.

Resumiendo, estará atento a la marcha de la crianza ya que él es el más directamente responsable del éxito que allí pueda conseguirse.

#### RESULTADO

—El resultado es una carne blanca, con buenas formas y rendimientos muy interesantes.

La demanda de este tipo de carne por los consumidores es constante y progresiva. Conscientes del aumento de nivel de vida y desarrollo económico-social que estamos experimentando, creemos en el deber de no limitarnos a producir carne en cantidad, sino que la calidad será para nosotros una meta obligada a conseguir.

Por último, queremos poner en conocimiento de todos los ganaderos burgaleses interesados, que CAMPOFRIO, a través de su Sección de Orientación y Promoción, está a disposición de los mismos, estudiando cualquier propuesta de colaboración, explotación, orientación y comercialización de esta nueva faceta de producción bovina.

A su disposición en:

CONSERVERA CAMPOFRIO, S. A.

Ctra. de Logroño, s/n.

BURGOS

### MAQUINISTA PARA PALA

cargadora CATERPILLAR

oruga 955, se precisa para trabajos en esta provincia, sueldo a convenir. Interesados, llamar en horas de oficina al teléfono 343966 de

ZARAGOZA

(CNS 485 Zaragoza)



# Visite la Exposición y Venta de Muebles en la propia Fábrica de Maga.

Tratando directamente con nosotros, usted va a conseguir un Maga, todo un Maga, a precio de amigo. Y en las condiciones especiales que usted nos diga.

Ya conoce la calidad y la variación de Maga.

Venga a ver salones, dormitorios, mesas bajas, sofás-cama, aparadores, escritorios, librerías murales Maga-Bernini.

O muebles para toda una oficina, y para cualquiera de sus áreas.

Esperamos su visita, cualquier día de trabajo, de 9 a 1½ (incluidos sábados) y de 4 a 7½.

Los Muebles Maga están a la vista.



**magasins, s.a.**

LA EXPOSICION DEL MUEBLE MAGA  
Carretera Madrid-Irún. Km. 244.

## Partidillo en «El Plantío»

**Posible alineación de Omar Rey, el domingo como delantero centro y Viteri, de exterior**

Manzanedo y Navajas no entrenaron, por estar en Madrid  
Este año se utilizarán plásticos para cubrir parte de «El Plantío»

**Ayer celebró Gómez, que está ya en nuestra ciudad, su cumpleaños**

Con vistas al partido del domingo próximo, en que nos visitará el Hércules de Alicante, ayer hubo «partidillo», por la tarde, en «El Plantío».

Jugaron los presuntamente titulares, contra el «Promesas», ya que los considerados suplentes actuaron el miércoles, en Miranda y por tanto ayer descansaron. También estuvieron ausentes Fernández Manzanedo y García Navajas, los cuales se desplazaron a Madrid para participar en la preparación de los «Sub-21». Asimismo Romero tampoco se alineó en principio, dado que jugó en Anduva.

En consecuencia, en el ya citado «partidillo», que tuvo una hora de duración sin descanso, Marcel Domingo alineó a los hombres siguientes:

Gorospe; Valdés, Aguilera, Ruiz Igartua y Palmer; Garrido, Kresic y Katic y Juanito, Omar Rey y Viteri. También entraron posteriormente, durante un pequeño período, Romero y Navarro I.

Por parte de los «Promesas», Solanas dispuso la siguiente formación:

Navarro II; Pérez, Maldonado, López; Merino, Quique; Mariano, Hortigüela, Renuncio, Marcial y Baranda. También introdujo algún cambio en el transcurso del encuentro, saliendo Sevilla, Pablo, Cipri y Sastre.

Vimos a Katic moverse con bastante soltura, aunque aún todavía no ha recuperado el peso perdido en el curso de la gastritis sufrida. Considerando las ausencias obligadas observadas, se puede considerar que la alineación frente al Hércules, el próximo domingo, quizá se ajuste a este esquema:

Fernández Manzanedo; Romero, Ruiz Igartua, García Navajas, Palmer; Garrido, Kresic, Valdés y Juanito, Omar Rey y Viteri.

### PLASTICOS PARA «EL PLANTIO»

El Burgos se ha decidido este año hacer todo lo posible por preservar el césped de las heladas y del agua excesiva. A tal fin se han adquirido diversos rollos de plástico especial para cubrir preferentemente la franja del campo que corre paralelo a la «lateral cubierta» y que es el sector más afectado por las heladas, ya que aquella es zona de sombra.

También se proyecta cubrir preferentemente las áreas para ponerlas a cubierto de esos agentes atmosféricos.

Por otra parte en el curso de la visita ayer girada a «El Plantío», pudimos observar que las obras de la cubierta del «Fondo Norte» progresan. Ya está alzada la estructura de hierro que sostendrá la cubierta que irá sobre dicha localidad. Más lento nos parece el proceso que se observa en el «Fondo Sur», el cual se quiere habilitar, según se ha dicho, para ubicar allí una localidad más barata o, por decirlo con mayor rigor, me-

nos cara que las demás.

Esas fueron las novedades que ayer advertimos en torno al Burgos y frente a este difícil partido que, sin duda planteará el Hércules, cuya llegada a nuestra ciudad está anunciada para mañana por la tarde.

### CUMPLEAÑOS DE GÓMEZ

Ayer celebró su fiesta de cumpleaños el defensa del Burgos, Fernando Gómez, que se encuentra ya en nuestra ciudad, tal como informamos oportunamente.

Este es un acontecimiento que, en otras circunstan-

cias, hubiéramos dejado ilimitado al marco estrictamente familiar o del círculo estrecho de amistades, puesto que no tiene otra relevancia. Pero Gómez, en estos momentos, está atravesando momentos difíciles, suscitados por una grave le-

sión, de la que deseamos salga pronto y esperamos que lo consiga, pues su voluntad de superación está bien puesta de manifiesto en todos los órdenes de su vida profesional.

Al margen de momentos de cierto decaimiento o de

baja moral, Gómez puede y debe saber que la afición burgalesa está con él. Y hoy, junto a la felicitación más sincera, le expresa por nuestro conducto sus mejores esperanzas de una pronta recuperación.

ARQUERO

## Vayamos por partes



### Espacio

Las furgonetas Renault 4 se han pensado por partes, para lograr un buen conjunto.

Su piso plano, la amplitud de su puerta y su gran espacio interior, aumentan considerablemente su capacidad de carga.

Pero las furgonetas Renault 4 ofrecen, además, su trampilla superior, sobre la puerta trasera. Para facilitar la carga y el transporte de los objetos de mayor altura.

Y no olvide las muchas posibilidades de decoración publicitaria de su carrocería.

### Comodidad

Las furgonetas Renault 4 están equipadas con asientos confortables, suspensión independiente por barras de torsión, amortiguadores hidráulicos y dirección de cremallera.

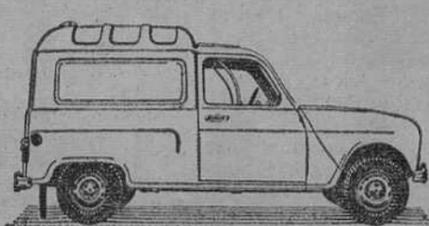
Para que además de ser cómodas para cargar, lo sean también para circular.

### Mecánica

Lo más importante. Con un motor de 852 cm<sup>3</sup>.

Para ofrecer potencia, dureza y rapidez a cambio de un bajo consumo: 6 litros cada 100 km. a 65 kilómetros-hora de media, en terreno semi-accidentado.

Lo que completa su gran rentabilidad.



Renault 4 furgoneta  
Carga 350 kg. Altura útil 1,150 m.



Sobreelevada  
Carga 425 kg. Altura útil 1,307 m.



Sobreelevada acristalada  
Para carga o pasajeros.  
Cristales laterales deslizables.

**RENAULT 4 furgonetas**  
Un trío cargado de ventajas

## ENTRENAMIENTO EN MADRID DE LOS SUB-21

Biosca hará una nueva convocatoria en Enero

Madrid (De nuestra Redacción). — La selección Sub-21 realizó ayer una sesión de ent-

renamiento en el campo del Pegas, bajo las órdenes de Biosca, seleccionador nacional de esta categoría. El motivo fundamental de esta concentración es el deseo de Biosca de tomar contacto con los jugadores y crear un ambiente de equipo, para evitar en lo posible lo ocurrido frente a Yugoslavia, en donde el seleccionador reconoció conocer poco a algunos jugadores. En realidad, la selección Sub-21 no tiene ningún compromiso internacional hasta el mes de Abril del próximo año que se enfrentará a Rumanía.

De los jugadores convocados inicialmente por Biosca faltaron al entrenamiento Góicochea y Díez, ambos por lesión y López Ufarte y Vitoria por compromisos del servicio militar. Para sustituirlos el seleccionador llamó a Gómez, Corchado, Pérez García y Cortés. El vallisoletano Díez, a pesar de su lesión ha estado junto a sus compañeros, si bien ha visto el entrenamiento desde la grada.

El entrenamiento de esta mañana se inició con una charla técnica por parte de Biosca, seguido de unos ejercicios físicos de calentamiento para después disputar los 22 jugadores un partido. En este Biosca formó las siguientes alineaciones: Ruvo, Gómez, Sabido, Mina, Ur-

daci, Cortés, Sánchez, Joaquín, Pérez García, Toño y Javi

El otro conjunto estaba formado por: Manzanedo, Pablo, Botubol, San José, Canito, Marcelino Navajas, Mir, Corchado, Suárez y Barrero. El resultado del encuentro fue de empate a un gol, conseguidos por Corchado y Pérez García.

Después de comer en el hotel donde han estado concentrados todos los seleccionados partieron hacia sus respectivos lugares de residencia. Biosca tiene pensado realizar otra concentración para el próximo mes de Enero y a poder ser celebrar un partido amistoso en Marzo, antes del partido oficial frente a Rumanía.

ENRIQUE PEREZ

## SOLICITAN ASILO POLITICO FUTBOLISTAS ORIENTALES

Estambul (Afil). — Dos miembros de la selección Sub-21 de Alemania Oriental de fútbol solicitaron hoy asilo político en esta capital.

Se trata de los jugadores Juergen Pahl, de 19 años de edad, y Norbert Nachtwein, de 20, que participaron en el encuentro internacional amistoso disputado el martes último en Bursa contra Turquía.

Al presentarse a la Policía los jugadores indicaron que deseaban buscar asilo político en Alemania Federal.

El buen conductor tiene una amiga inseparable: la prudencia

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS ANUNCIO

Hasta el día 10 de Diciembre de 1976, a las doce horas, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Ayuntamiento, proposiciones para tomar parte en el concurso para la adquisición de uniformes para el personal del Servicio de Autobuses, significándose que la apertura de pliegos tendrá lugar en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, a las doce horas del día 11 de Diciembre de 1976.

El tipo de licitación asciende a la cantidad de pesetas 597.870.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en dicha dependencia municipal Burgos, 18 de Noviembre de 1976. EL ALCALDE, P. D.: El Teniente de Alcalde, R. Cardona.

HOY SE DARAN A CONOCER OFICIALMENTE

## Ya existen normas definitivas para la elección presidencial de la F. Española de Fútbol

Madrid (De nuestra Redacción). — Mañana, viernes, casi con toda seguridad, la Delegación Nacional de Deportes y la Federación Española de Fútbol conjuntamente, darán a conocer de forma oficial las normas elaboradas por ambos organismos para las elecciones presidenciales de esta Federación.

En estas normas, cuyo contenido no hemos podido averiguar en ninguno de sus puntos, se establecerán las fechas concretas de su proceso electoral.

Es muy posible que sea el próximo lunes cuando se fije la fecha del plazo de presentación de candidaturas a la presidencia de la Federación Española de Fútbol.

Las últimas decisiones sobre estas normas electorales de la Federación Española de Fútbol se han concretado tras la entrevista que esta tarde han mantenido en la Delegación Nacional su director de Deportes, don Florencio Noriega, y el actual presidente de la Federación Española de Fútbol, don Pablo Porta.

A las siete de la tarde se trasladaba a la Delegación Nacional de Deportes, don

Pablo Porta. Permaneció apenas media hora en el despacho del director de Deportes don Florencio Noriega. Todo ello indicaría que en principio existía mutuo acuerdo entre ambas personalidades, si como el acoplamiento que se ha realizado entre las normas electorales dadas a conocer en un principio por la Delegación Nacional de Deportes y las sugerencias remitidas por la Federación Española de Fútbol durante el plazo previsto para ello, desde el 4 al 12 de este mes de Noviembre.

En este plazo de presentación de sugerencias a la Delegación Nacional de Deportes y las sugerencias remitidas por la Federación Española de Fútbol durante el plazo previsto para ello, desde el 4 al 12 de este mes de Noviembre.

En este plazo de presentación de sugerencias, a la Delegación Nacional de Deportes llegó solamente una sugerencia la remitida por la Federación Española de Fútbol con lo que las facilidades para las elecciones presidenciales de la misma se han visto facilitadas.

J. I. "RADINAS

## V TROFEO GENERAL YAGÜE

Resultados, clasificación y próximos partidos

Donación de cinco mil pesetas por la Caja de Ahorros del Círculo

Al donativo inicial y anónimo de cinco mil pesetas y al posterior y más cuantioso, de diez mil pesetas hecho llegar por la Diputación provincial a los organizadores de este torneo, se une ahora el de otras cinco mil, efectuado por la Caja de Ahorros del Círculo, a la que el Comité organizador quiere expresar públicamente su gratitud a través de esta sección deportiva de DIARIO DE BURGOS.

### RESULTADOS DE LA JORNADA

Plavisa, 3; Citroën, 0.  
Eucalsa, 2; N. Correa, 4.  
Hidrotecar, 3; Michelin, 4.  
CEA Arcos, 3; Skol Vivi, 2.  
Marvi Veteranos, 3; Banesto, 3.  
Deportivo San Pedro, 1; B. Cibbe, 1.  
G. Tucán, 3; Rayc Bungalés, 1.  
Sordomudos, 1; Sauto, 2.  
La Cellophane, 1; P. J. Farra, 1.

### CLASIFICACION GENERAL

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Nicolás Correa	7	6	1	0	35	8	13
Plavisa	6	5	1	0	18	1	11
CEA Arcos	7	4	2	1	16	9	10
D. San Pedro	6	3	3	0	7	4	9
Skol Vivi	7	4	1	2	20	14	9
Firestone	6	4	0	2	13	9	8
Sauto	7	3	2	2	11	11	8
Gamonal Tucán	6	3	1	2	16	12	7
Eucalsa	7	3	0	4	15	31	6
Marvi Veteranos	5	2	1	2	24	9	5
Peña La Farra	6	1	3	2	13	10	5
Michelin	5	2	1	2	12	14	5
La Cellophane	7	2	1	4	8	26	5
Bodegas Cibbe	6	1	2	3	9	12	4
Hidrotecar	7	1	2	4	13	22	4
Rayo Bungalés	6	2	0	4	6	12	4
Citroën	6	0	3	3	9	15	3
Banesto	7	1	1	5	12	22	3
Sordo-Mudos	6	0	1	5	3	16	1

### SANCIONES:

Primera amonestación y multa: Emiliano Esteban, del D. San Pedro; José García Alegre, del B. Cibbe; José Arauzo Varona, de La Cellophane; Víctor Pestaña, del Marvi Veteranos; Jesús Cuasante Rilova, del Skol Vivi; Anselmo Alonso, del Plavisa y Ceferino Alonso Rascón, del Nicolás Correa.

Segunda amonestación y multa: Buenaventura Trascasa, del B. Cibbe; Basilio Herrero, del Eucalsa; Isidoro González Alonso y José M. Herreros Martínez, del G. Tucán; Manuel Ignacio Ruiz Nebreda; Victorino Ochoa y Benito Carcedo, del Citroën; José Luis Vázquez Márquez, del CEA Arcos.

Tercera amonestación y multa con advertencia de suspensión a Felipe García Medina, del BANESTO y Antonio Martínez González, del B. Cibbe.

### PROXIMOS PARTIDOS

N. Correa-CEA Arcos, a las 10, en Correa.  
Firestone-Hidrotecar, a las 10, en Firestone.  
P. La Farra-D. San Pedro, a las 10, en S. Pedro.  
Michelin-La Cellophane, a las 10, en S. Pedro.  
Skol Vivi-Sordo-Mudos, a las 10, en Villmar.  
Rayo Bungalés-Eucalsa, a las 12,15, en Villmar.  
Citroën Marvi Veteranos, a las 10, en Vidriera.  
B. Cibbe-G. Tucán, a las 9,30, en Yagüe.  
Sauto-Plavisa, a las 9,30, en ARA.

## HOY, EN EL PALACIO DE LOS DEPORTES DE MADRID, VELADA DE BOXEO

El combate estelar será protagonizado por los púgiles Evangelista y Abobibele

Madrid (De nuestra Redacción). — El Palacio de los Deportes de Madrid será mañana de nuevo sede de una importante velada de boxeo, organizada por el famoso y millonario promotor Martín Berrocal. Esta velada, que dará comienzo a las diez y media de la noche, incluye cinco peleas de profesionales, en la que el combate estelar le disputarán Alfredo Evangelista y Abobibele, boxeador del Zaire considerado como primera serie de su país.

Alfredo Evangelista, por su condición de imbatido hasta el momento y el gran futuro que tiene delante, siempre lleva muchos aficionados a las veladas en las que participa.

Próximamente conseguirá la nacionalidad española y de esta forma tendrá más cerca el título de Europa, título que desea conquistar lo antes posible. Mañana es muy posible que se deshaga de Abobibele con la misma facilidad que lo ha hecho hasta ahora con sus rivales.

Otro combate dentro de los pesos pesados le disputarán el argentino Gorosito y el nigeriano Ekwelem Gorosito, actual campeón de su país y de Sudamérica, debuta con esta pelea en España. Este boxeador tie-

ne el deseo de quedarse en España, siguiendo el camino de otros compatriotas suyos como «Goyo» Peralta y Alberto Lovell, para hacer aquí su carrera pugilística y embolsarse la mayor «plata» posible. Ya se está gestando una posible pelea entre Gorosito y Evangelista, que sería la mejor forma que tiene el boxeador argentino de darse a conocer en nuestro país. Así lo debe de haber comprendido cuando ya ha lanzado el reto al «tupamaro» Mañana, frente a Ekwelem, campeón del Zaire que ha hecho su carrera pugilística en Alemania, veremos como es este boxeador.

En esta velada intervendrán también los ex olímpicos Juan Francisco Rodríguez y Antonio Rubio. El primero, que hasta ahora ha disputado dos peleas como profesional ganando las dos antes del límite, se enfrentará a Tasio, mientras que Antonio Rubio tendrá por adversario a Aparicio. El otro combate le disputarán el marroquí Mimoun Mohatar y Wolfgang Gans.

Se da la circunstancia de que en esta velada intervendrán seis oñiles extranjeros, aunque Evangelista pudiera ser español. ¿Es que en España no hay boxeadores?

## PRESENTACION DE LOS EQUIPOS FEMENINOS DE ATLETISMO Y BALONMANO "RECAUCHUTADOS PELAEZ"

En la tarde de ayer, en el restaurante de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos, tuvo lugar el simpático acto correspondiente a la presentación de los equipos femeninos locales, constituidos y patrocinados por la firma burgalesa "Recauchutados Peláez".

Concurrieron el gobernador civil, Sr. Gay Ruidiaz; vicepresidente de la Diputación, Sr. Ocio; concejal, presidente del Servicio Municipalizado de Instalaciones Deportivas, Sr. Ortega del Pozo; delegado provincial de la Juventud, don José Luis García Díez; delegado provincial de Educación Física y Deportes, Sr. De la Orden Vígara; presidente de la Sección de Provincias de la Federación Nacional de Atletismo, don Luis Calvo y otras representaciones deportivas a escala burgalesa.

A los postres, el Sr. Peláez hizo ofrecimiento del acto anunciando que la secretaría de la Federación de Atletismo procedería a la presentación de las muchachas que integran los respectivos equipos de atletismo y balonmano.

Asimismo procedió a entregar recompensas, lo que hizo por conducto de las autoridades, a María del Carmen Martínez Vivar, como atleta más destacada de la temporada del equipo "Recauchutados Peláez"; a Angeles Velasco López, por su relevante contribución a la labor del Club y a Albina Gallo, en premio y reconocimiento a sus actividades como entrenadora del equipo.

Agradeció la presencia de las autoridades y de cuántos les acompañaban, así como a Prensa y la Radio por la labor que están desarrollando en favor del atletismo y balonmano, haciendo votos porque se corrián ls proble-

mas que determinan la falta d instalaciones deportivas. A continuación, la secretaria de los equipos fue citando a cada una de las componentes de los respectivos conjuntos, que recibieron un obsequio.

Cerró el acto el gobernador civil, quien destacó la importancia que tenía el deporte en todos los aspectos y como aglutinante de una gran familia. Felicitó a los directivos que habfan asumido la tarea de promocionar estos nuevos equipos burgaleses, a los que deseó los mejores éxitos y al propio tiempo significó que desde su puesto se esforzaría por apoyar y hacer realidad los proyectos en curso.

## Julio Pérez González campeón de caza de la Sociedad de Burgos

Como preparativo para los sucesivos campeonatos que habrán de disputarse en caza menor, ayer se celebró el de categoría social, correspondiente a la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos.

Concurrieron veinte participantes y la competición se desarrolló en el acotado de Torresandino.

Se proclamó campeón Julio Pérez González, que abatió cuatro perdices y totalizó 400 puntos. Mañana (D.M.) insertaremos una más amplia referencia correspondiente a este campeonato.

Digamos que el campeonato provincial de esta especialidad, se celebrará el día 28 del actual en Castil de Lences.

Papelaría TARRA  
FOTOCOPIAS EN EL ACTO  
Vitoria, 13 Teléfono 202852 BURGOS

## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### BLOQUE

El déficit que el Burgos arrastra es algo que nos desasosiega. No de ahora, sino desde hace tiempo. En cincuenta y nueve millones fue situado al final de la temporada anterior, según referencia ofrecida en la asamblea de compromisarios, que son los que en virtud de las ordenaciones que regulan la vida de las sociedades deportivas españolas tienen facultad para conocer tan importante cuestión, como es la marcha económica de toda entidad.

¿En qué cifras estará ahora? Y profundizando más en el meollo de tan delicada como preocupante cuestión, cabe formular esta otra pregunta: ¿A qué nivel llegaremos si la marcha deportiva no se endereza y se torna más vigorosa? Sobradamente conocido es que, en fútbol, lo deportivo y lo económico tiene una estrechísima relación.

La ecuación a este respecto, siempre es la misma. Si la ejecutoria del equipo es buena, la afición se sentirá atraída; mientras que si, por el contrario, es floja, las deserciones son inevitables, por mucho que cada cual queramos insuflar ánimos y mantener enhiesta la bandera de la esperanza.

De ahí que buscar la reacción del equipo en el terreno de juego es cuestión que reviste caracteres apremiantes y también vitales. ¿Y cómo se logra esto? No hay ciencias exactas, ni fórmulas mágicas. La verdad es que teorías pueden aportarse muchas; pero una cosa es divulgar manejando conceptos o lugares comunes —que en el fútbol abundan y otra, acertar con la adopción de remedios operantes.

Ahora bien, por nuestra parte, no se trata de buscar soluciones, dado que esa es misión que compete a los técnicos. Simplemente se trata de señalar defectos advertidos. Más de una vez hemos dejado señalado que encontramos al Burgos de este año descompensado en su bloque. Y eso es grave. La defensa, que no ha andado muy segura desde el principio, se ha resquebrajado más con la lesión de Gómez. En la delantera, resulta clásico que el buscar y hallar el gol, se haga tarea laboriosa y, con harta frecuencia, hasta desesperante. En el centro del campo, se ha perdido aquella unidad compacta que antes ofrecía.

Conclusión, se hace preciso reforzar el bloque. Las individualidades pueden ser buenas, y eso nadie lo discute; pero lo absolutamente importante y decisivo, es contar con un armazón compacto, en que cada cual conozca bien su misión y sepa mantenerse en su sitio. Es lo que ha dado en llamarse ajustarse a un «patrón de juego». Y éste, hasta ahora, nos da la sensación de que el Burgos no le ha encontrado.

### JUANITO

¡Que me dejen tranquilo! Esta manifestación, en forma de ruego imperativo y con cierto tono de irritación, aparecía hecha ayer por el interesado en el periódico «As», el cual volvía a la carga de este tema, a propósito del cual se ha hablado con exceso y se ha escrito en demasía, como una demostración palmaria de que los españoles seguimos sin estar curados de la «futbolitis» que nos ha aquejado durante muchos años.

Parece como si el fútbol no tuviera otros aspectos que atender y otros problemas que resolver en el curso de los últimos días. La actualidad se ha centrado y girado en torno a este nombre: Juanito, con lo que todos hemos llegado a una situación: de cierto empacho que inevitablemente se produce cuando algo se prodiga con exceso.

Así pues ha llegado la hora de poner punto final, al menos por nuestra parte y en este caso. Lo importante es orientar todos los afanes y deseos en lograr salir de ese incómodo y amenazante lugar que el equipo ocupa en la clasificación, desde el cual se limita muy peligrosamente con la Segunda División y cualquier tropiezo o desliz puede servir para precipitarle irremisiblemente en ella.

### CAMPOS

La Federación Española de Fútbol ha hecho el anuncio, en fecha todavía reciente de sus próximos presupuestos, cifrados en 640 millones de pesetas, de los cuales más de la mitad —según se ha proclamado oficial y autorizadamente— serán destinados a la construcción de nuevos campos.

Es una cifra que tiene cierta importancia y la que nos lleva a preguntar, por enésima vez, ¿será posible que algo llegue a Burgos, donde la escasez de campos federativos y mínimamente acondicionados está creando problemas diversos y hace peligrar la celebración de los partidos de la Liga nacional de juveniles?

Remedando la famosa frase de Larra, podríamos decir que hablar de la carencia de campos futbolísticos en España, es llorar. Hace años que llevamos clamando y casi llorando por la conveniente adecuación de los campos de Pallarúa; también son no pocas las apelaciones por conseguir activa la terminación del recinto que está siendo habilitado en las «Lomas de Villimar».

Y sobre ello habrá que seguir ocupándose, porque estamos ya hartitos de ver que los millones desfilan y pasan un año tras otro, dejando de lado a este Burgos que lleva año tras año, clamando por un simple campo de fútbol federativo o la conveniente adecuación de los situados en «Pallarúa».

Así llevamos de 15 a 20 años, sin ningún resultado práctico. Y uno siente la desesperanza de que si Dios no lo remedia, nos esperan otros tantos en idéntica actitud. ¿Hasta cuándo?

## DELEGACION DE FUTBOL Sanciones

Relación de las sanciones impuestas por el Comité de Competición correspondientes a los partidos celebrados el pasado día 14, de 1ª Regional Ordinaria y 1ª y 2ª categoría juvenil.

1ª amonestación y multa. — Por entrada al campo sin autorización del árbitro, al jugador del Alcázar C. D. Jesús Salazar Loriz; Eduardo González López, y José González Gredilla, Oña C. F.; David Ruiz Rodríguez, Santiago García Gómez, y José Celorrio Redondo, Muebles Evelio; Fernando Carcedo Díez, Sp. San Juan; Felipe Blasco Viniegra, C. D. Belorado; Francisco Rodríguez Zayas, Sp. San Juan; Juan Pérez Cirión, C. D. Juventud; Teodoro Andrés Lozano Ademar; Luis Santos Nava, José Ubeda Díez, Juan Carlos Iglesias Pérez, C. D. San Esteban; Feliciano Palacios Rio-

cerezo, Crucero C. F., Domingo Oviedo López y Miguel González Rodríguez, U. D. Juan XXIII; José Revilla Nuño, C. Atco. Gamonal.

2ª amonestación y multa. — José Celorrio Redondo, Muebles Evelio; Pedro Calvo García, Sp. San Juan; Justino Puente Minguéz, C. D. Tardajos; Tomás García Espinosa, C. Atco. Burgales; Francisco Rodríguez Zayas, Sp. San Juan; José Peña Martín, C. D. Juventud; Teodoro Casado Romero Sp. San Juan; Teodoro Andrés Lozano, Ademar; Ramón Rubio Alonso C. Arco. Burgales; Liborio Guerra Martín, Muebles Evelio; Vicente Polo; Sancha, S. D. G. Arandina; Jesús Pérez Ortega, Vadillos C. F.; Aurelino Iglesias Alonso, Victoria Nido.

3ª amonestación y multa. — Enrique Martínez Ruiz, Villarcasto Nela C. F.; José Carrasco Blanco, S. D. G. Arandina; Fernando Inés Fernández, U. D. Juan XXIII.

Dar por perdido su partido con el Atco. Gamonal a la U. D. Juan XXIII, y deducirle 2 puntos de su clasificación. Burgos, 17 de Noviembre de 1976.

## SE SUBASTA UNA CASA

en VILLIMAR, de planta y piso. Domingo 21. Una mediodía. Herederos de Buena-ventura Fernández.

## HERNIADOS

Contenga su hernia con comodidad, seguridad e higiene (por ser lavable) con el nuevo aparato HERNIGAY. Sin hierros, ni flejes, ni correajes de cuero, ni bultos, sin enganches ni hebillas, que se adapta a cada hernia y cada anatomía por fabricarse a medida y bajo molde para ambos sexos. Bajo prescripción facultativa. HERNIGAY (Marca Registrada). Autorizado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD. Patente 171992. Pelayo, 60 principal, BARCELONA - 1. Consulte a su médico.

## VISITA EN BURGOS

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados, el lunes, día 22 de Noviembre, en el Hotel España, Espolón, 32, de BURGOS. VISITAS: De 10 a 1 y de 4 a 6.

## Resultados de la primera jornada de los Juegos Escolares

### Próximos partidos de baloncesto balonmano y fútbol

#### BALONCESTO

Categoría cadete. — Merced I. Politécnico N., aplazado. Seminario, 41 - Salle, 33. Categoría Juvenil. — Salle-I. Politécnico N., aplazado. P. Arámburu, 25-Instituto, 71.

#### BALONMANO

Categoría cadete. — Sagrada Familia - Instituto, aplazado. Merced, 13 - P. Arámburu, 9. Santo Tomás, 0 - Salle, 3.

#### FUTBOL

Categoría Infantil. — Merced, B.C. N. de Prácticas, - C. E. Juan Yagüe, — Hispano Argentino, aplazado, Residencia Amigó, 0 - Santa María La Mayor, 0. S. Pedro y S. Felices-Burgos, C. F., aplazado. Santo Tomás, 3 - Juan XXIII, 2. Círculo Católico, 0 - Seminario, 6. Categoría Cadete. — C. E. Juan Yagüe - 1. Politécnico N. «B». Santo Tomás - I. Politécnico N. «A». P. Arámburu-Instituto. Todos aplazados.

#### BALONCESTO

Categoría Cadete. — I. Politécnico N. - Salle, a las 12,30 en la Salle. Instituto - Seminario, a las 10,30 en el Instituto Merced, descansa. Categoría Juvenil. — I. Politécnico N. - Arámburu, a las 11 en el Gimnasio de la C.A.M. Seminario - Salle, a las 4 en el Seminario. Instituto - Santo Tomás, a las 11,30 en el Instituto.

#### BALONMANO

Categoría Cadete. — Instituto - Salle, a las 11,30 en el Instituto. P. Arámburu - Santo Tomás, a las 11 en P. Arámburu (Castellana), Sagrada Familia - Merced, aplazado.

#### FUTBOL

Categoría Infantil. — C. E.

Juan Yagüe - La Merced, a las 11,30 en P. Arámburu (Castellana). Residencia Amigó - C.N. de Prácticas, a las 11,30 en R. Amigó. San Pedro y San Felices Hispano Argentino, a las 12 Seminario Misiones. Santo Tomás - Santa María La Mayor, a las 10 en Seminario Círculo Católico - Burgos C. F., a las 11 en Seminario Misiones. Seminario - Juan XXIII, a las 10,30 en Seminario San José.

Categoría Cadete. — I. Politécnico N. «A» - P. Arámburu, a las 10 en Pallarúa. I. Politécnico N. «B» - Santo Tomás, a las 10 en Pallarúa. Merced - C. E. Yagüe, aplazado. Instituto descansa.

#### CROSS

El domingo a las 11 de la mañana en el Cerro de San Miguel (Castillo).

### BOXEO

## Mañana pelea Molledo en Santander ante el púgil Oliver

En la capital de la Montaña, mañana habrá reunión pugilística con un sugestivo cartel. Varios combates de aficionados y profesionales. En los pesos gallos el burgalés Pedro Molledo se enfrentará a Oliver. El combate será a ocho asaltos de tres minutos de duración. Para finalizar digamos que Esteban Equia ha sido nombrado por la Española aspirante oficial al título nacional que en la actualidad ostenta el burgalés Pedro Molledo.



## este año... BOTAS

### ¡PERO BOTAS EN PIEL!

## gran calidad

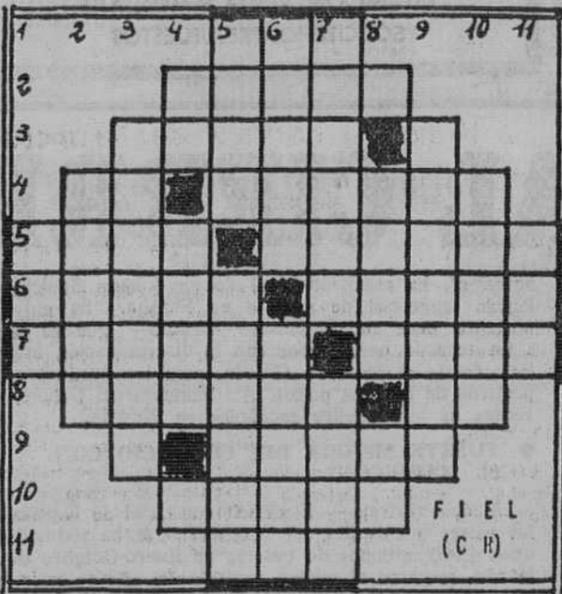
### A LOS MEJORES PRECIOS

EN

## calzados bahía y calzados turin

### BOTAS, MUCHAS BOTAS

### Y VA DE CUENTO...



**HORIZONTALES.** — 1: Letra del alfabeto griego. — 2: Publica por medio de la imprenta. — 3: Mes del año. — 4: Artículo. Lista de empleados de una empresa. — 5: Husmear. Dañoso. — 6: Palas largas con que se impulsan algunas embarcaciones. Divanes. — 7: Ejecutar algo a semejanza de otro. Hablaba. — 8: Oprime. Negación. — 9: Imagen religiosa rusa. — 10: Unido o agrgado. — 11: Orificio excremental.

**VERTICALES.** — 1: Juego infantil. — 2: Sabio o doctor de la ley mahometana. — 3: Rival. — 4: Preposición. Deteriorado. — 5: Paraíso. Arbusto de madera encarnada. — 6: Estirón. Ensartijen. — 7: Elemento primario de la materia (pl.). Mal de ojo. — 8: Ciudad de Tenerife. Negación. — 9: Reduzco varias cosas a una. — 10: Garantiza. — 11: Constelación boreal.

#### Solución al crucigrama anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Ala. — 2: Orina. — 3: Acero. — 4: IC. Ladera. — 5: Aros. Somero. — 6: Valer. Sigas. — 7: Editor. Rana. — 8: Etapas. Na. — 9: Azoro. — 10: Erga. — 11: Ana.

**VERTICALES.** — 1: Ave. — 2: Irade. — 3: Acólito. — 4: Oc. Seta. — 5: Arel. Repara. — 6: Liras. Razón. — 7: Anodos. Soga. — 8: Emir. Ra. — 9: Orégano. — 10: Arana. — 11: Osa.

### DIBUJOS CON SIETE ERRORES



#### Solución a los siete errores:

1: Cortina. — 2: Cortina. — 3: Pierna. — 4: Aparato TV. — 5: Aparato TV. — 6: Aparato TV. — 7: Aparato TV.

#### LA PESCA Y EL BAILE

Un recalcitrante pescador llevó con él por primera vez a un pequeño sobrino. Para las cinco de la mañana ya se habían instalado en la orilla de un río.

—Siéntate aquí —le dijo su tío—, vigila bien el corcho y no te muevas.

El chico obedeció escrupulosamente. La mañana pasó sin una picada, sin un movimiento, sin una palabra...

Hacia el mediodía, el tío se enfadó, poniéndose furioso.

—Pequeño tonto —le gritó al chico—, ya van dos veces que te veo mover un pie. ¿A qué has venido aquí, para pescar o para bailar?

#### ESTRICTAMENTE PERSONAL

Una gran empresa comercial ha decidido no dirigir en lo sucesivo sus ofertas a las mujeres. Un sondeo parece que ha demostrado que solamente los leen un cinco por ciento. En adelante serán dirigidos a los maridos bajo sobre, con esta destacada mención: «Estrictamente personal».

—De esta forma —ha dicho el representante de la empresa— estamos seguros de que las mujeres se precipitarán para abrir el sobre y enterarse de lo que contiene.

#### LA TELEVISION

Acabamos de saber que el día de la apertura de curso, una maestra se explicó así:

—Estamos recibiendo cada vez más alumnos pertenecientes a familias fanáticas por la televisión. Logramos reparar fácilmente esa inclinación desde el día de su llegada a la escuela. No conocen más que una sola palabra: «Chust».

#### LA FATIGA

Un día, sintiéndose particularmente fatigado —lo cuenta Ramón Devos—, fue a ver a su médico. Y pidió un medicamento que le renovara las fuerzas. El doctor se limitó a entregarle un pequeño frasco conteniendo unas grajeas.

—¿Y le ha ido bien? —le preguntó alguien.

—No —contestó el paciente—. No he tenido fuerzas suficientes para quitar el tapón del frasco.

#### EL CAMPEON

Un joven se presentó como vendedor en casa de un comerciante de coches de segunda mano. Y lanzó este escopetazo: —Soy el mejor vendedor del mundo.

—¡Ah! —se sonrió el otro—. Vamos a ver esto. Tengo un coche que lo cedería por una cantidad cualquiera que sea aceptable.

Tres días después volvió a presentarse el aspirante, con el auto.

—Aquí tiene el coche —manifestó—. Reconozco que soy el segundo vendedor del mundo.

—¿Según usted cuál es el primero? —le preguntó el comerciante.

—Sin ninguna duda, el que ha conseguido venderle este cacharro.

#### SISTEMAS DE CAZA

Cuando se abrió la caza un inglés fue invitado a una cacería por un escocés. En la primera batida el británico se sorprendió.

—Cómo es eso? —le preguntó el escocés—. Va usted a cazar sin cartuchos?

—¡Ah, sí! —explicó el de Escocia—, ante la posibilidad de volver sin nada, busco el sistema de que salga más barato. LA DERECHA Y LA

#### IZQUIERDA

Dos fervientes de la música cambian impresiones.

—Asistí el domingo —dice el primero— al recital de un pianista que tocaba con perfecto espíritu cristiano.

—¿Cómo es eso?

—La mano derecha ignoraba absolutamente lo que hacía la mano izquierda.



## AUSTRIA: TEMPESTAD EN UN VASO DE AGUA

### Ha fracasado el censo de población basado en las lenguas vernáculas

Viena (Crónica FIEL, Servicios Especiales EFE, por Miguel Moya, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Sucesora de la doble monarquía multipopular austro-húngara, la República de Austria incluye en su territorio una versión mínima, reducida a símbolo de las pasadas tensiones y contenciosos, entre las diversas lenguas del imperio. Los datos del censo, celebrado ayer sobre lenguas vernáculas se conocerán quizás a primeros de Enero de 1977. Hay que calcular en un porcentaje insignificante el número de eslovenos del Estado austriaco de Carintia, tal vez unos 20.000 entre medio millón de habitantes, y en unos diecinueve mil los croatas que radican en Burgenland, dentro de un total regional de trescientos mil ciudadanos.

A diferencia de la doble monarquía, que hasta 1918 constaba de un 23,9 por ciento de austro-alemanes, frente a 48,4 por ciento de eslavos, el 19,8 por ciento de húngaros y el 7,9 por ciento de rumanos, la situación idiomática actual no puede preocupar seriamente. Hoy en día Austria es casi el ciento por ciento alemana, puesto que las minorías no germanas representan cifras de escasa monta.

#### ABSTENCION MASIVA

De aquellas tempestades que se levantaban en Austria —Hungria, en el piélago idiomático— rutenos, polacos, rumanos, italianos, eslovenos, checos, eslovacos, húngaros, alemanes y croatas, hemos pasado a unas tempestades en un vaso de agua, con este litigio de las minorías actuales.

Ha fracasado el censo en el sentido de que no será, como deseaba el Gobierno, la orientación única para configurar una nueva política de protec-

ción de las minorías étnicas croatas de Burgenland y Eslovenia de Carintia. Un prohombre esloveno, el doctor Zwitter, ha declarado hoy que la mayoría de los eslovenos han inutilizado las papeletas de respuesta al censo, que preguntaban por la lengua materna, por lo que las autoridades centrales, recurrirán a otras bases informativas para conocer el número de eslovenos y croatas, es decir de personas que tienen alguno de esos idiomas por lengua materna.

En Viena la abstención «electoral» ha rayado en el 75 por ciento. El Tirol y Vorarlberg, contestaron a la papeleta de idiomas el cinco por ciento de la población.

La práctica, los planteamientos continúan invariables. El censo no ha servido para nada. El Gobierno continuará protegiendo culturalmente a los croatas y a los eslovenos con arreglo a los compromisos que contra Austria a ese respecto en el artículo siete del tratado de independencia de Austria de 15 de Mayo de 1955.

#### NO A LA «CROATIZACION»

Los comunistas yugoslavos seguirán esgrimiendo el fantasma de las minorías étnicas eslavas de Austria: necesitan explotar el tema para justificar sus reivindicaciones en la Macedonia búlgara, que Belgrado considera poblada por macedonios, y en consecuencia, merecedora de un estatuto especial por ser Yugoslavia un territorio federal que comprende la República, yugoslava de Macedonia. A esto replica el Gobierno de Sofía afirmando que en Bulgaria no hay macedonios.

Los croatas de Burgenland, persisten en su negativa a dejarse «croatizar», pues se consideran asimilados a los demás

austriacos. El número de eslovenos es tan exiguo que no se presta a constituir «un décimo Estado federado austriaco». Además, Yugoslavia, en nombre de su República de Eslovenia, lindante con Carintia, carece de incentivos y señuelos, con que atraer a los eslovenos de Austria: estos gozan de la plena ciudadanía austriaca, con plus de privilegio en concepto de minoría étnica subvencionada desde Viena y por si fuera poco, de todas las libertades políticas y económicas de que no disfrutaban los varios millones de eslovenos sometidos al régimen de Tito.

El Gobierno del canciller Kreisky, respaldado por todos los partidos políticos del Parlamento vienés, tutelará el folklore esloveno, aunque defiende y defenderá el derecho humano de los eslovenos y los croatas a la asimilación.

Ante la opinión pública mundial, Austria ha probado, acreditada y demostrará que concede a estos cuarenta mil eslavos, dentro de una población nacional de unos ocho millones de habitantes, las ventajas culturales que conferiría a tales grupos étnicos en el supuesto de que fuesen multiplicables por diez.



—Si se mezclan con la multitud...

DON CELES

Por OLMO

**SE NECESITA**  
**CHAPISTA, OFICIAL 3.º**  
 ARA, S. L.  
 Calle 4 Polígono Industrial Gamonal-Villimar  
 BURGOS  
 (SEAF/PPO 535)



## CRONICA DEL TIEMPO

Por Mariano MEDINA

### FRENTE FRIO, POCO FUERTE

Madrid. — (De nuestra Redacción).

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Esa pequeña borrasca que aparece en los mapas del tiempo de ayer, en el Canal de la Mancha, está incrustada en un fuerte anticiclón; es una borrasca en la que la presión atmosférica es alta, cosa poco frecuente, pero posible como a la vista está. Se acerca a España, con fuerte frío al que arrastra; seguramente dicho frente será poco activo. Es un primer intento del aire frío. Se repetirá, probablemente con más éxito, la semana próxima, creemos.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Nublados y chubascos dispersos en la vertiente cantábrica, alto Ebro y Norte de Galicia. En el resto de la mitad Norte de la Península y en Baleares, intervalos en que aumente la nubosidad, con riesgo de algunos chubascos dispersos y aislados, que serán de nieve en las montañas, iniciándose un descenso de temperaturas. Poca nubosidad en las demás regiones.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Tiempo ligeramente inestable, con nublados ocasionales y algún chubasco disperso en la vertiente cantábrica y en algunos lugares de las regiones mediterráneas y de Andalucía. Riesgo de que algunos de los chubascos mediterráneos tengan carácter tormentosos. Más claros que nubes en el resto.

#### TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao, 10; Santander, 14; San Sebastián, 12; Vitoria, 7; Pamplona y Logroño, 11; Burgos, 9; La Coruña, 11; Valladolid, 5; Avila, 7; Zaragoza, 13; Soria, 10; Barcelona, 14; Valencia, 17; Madrid, 12; Sevilla, 15; Málaga, 16; Palma de Mallorca, 15 y Las Palmas, 20.

#### RESTO DE EUROPA

Estocolmo, —1; Copenhague, 5; Londres, 11; Bruselas, 8; Ginebra, 5; Zurich, 4; París, 8; Burdeos, 11; Lyon, 3; Lisboa, 14; Frankfurt, 9; Roma, 17; Milán, 6; Helsinki, —1 y Moscú, —2.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, viernes, entre otras, las siguientes disposiciones: **Gobernación.** — Material médico-farmacéutico. Orden sobre elaboración, registro y control de material estéril. = **Comercio.** — Orden sobre fijación del derecho compensatorio variable para la importación de productos sometidos a este régimen. Orden sobre fijación del derecho regulador para la importación de productos sometidos a este régimen. = **Educación y Ciencia.** — Orden por la que se dispone se lleve a efecto la tasación de la pieza arqueológica denominada "La dama de Baza". = **Asuntos Exteriores.** — Acuerdo de transporte aéreo entre el Gobierno español y el de la República Popular de Hungría, hecho en Madrid el 30 de Abril de 1974.

### ● VEINTIDOS MILLONES DE HISPANOPARLANTES EN U.S.A.

Santiago de Chile (Efe). — Una de las proposiciones más importantes presentadas ayer al Congreso de la Asociación de Academias de la Lengua Española fue la proposición de la sociedad de habla hispana de Estados Unidos para ser reconocida como integrante de la entidad. La solicitud fue presentada en una de las comisiones de trabajo, señalándose que en Estados Unidos hay 22 millones de ciudadanos de habla castellana. Theodora S. Beardskey, en representación de la Sociedad de Habla Hispana de Estados Unidos, afirmó que no se podía dejar sin representación oficial a tan importante grupo humano y por lo mismo es de importancia que existe un organismo oficial frente a las necesidades de tipo idiomático que se precupe de salvar el idioma español en la unión norteamericana. La solicitud estadounidense será estudiada en la primera reunión plenaria de las siete comisiones que se constituyen en el Congreso.

### ● ESPAÑA Y AUSTRIA FRENTE AL MERCADO

Madrid (Logos). — Una misión comercial austríaca, compuesta por treinta y seis industriales y comerciantes visitará España del 22 al 27 de este mes. "Austria y España estrechan sus relaciones comerciales, de una forma continua y creciente, como lo demuestra que en los nueve primeros meses de este año se ha llegado a los cinco mil cuatrocientos millones de pesetas, con un aumento del veinticinco por ciento con respecto al año

anterior", ha manifestado el doctor Johann Spalek, delegado comercial de Austria en España. "Es muy importante para ambos países —añadió— que se llegue a un acuerdo para acabar con la discriminación arancelaria frente al Mercado Común, para los productos respectivos de los dos países. Así aumentarían también las ventas de automóviles españoles en Austria.

### ● FUERTE MEJORA DEL COMERCIO CON EL "COMECOM"

Madrid (Cifra). — El déficit comercial de España con los países integrantes del "Comecon" se ha reducido en unos 4.000 millones de pesetas en Enero-Octubre de este año, respecto al mismo período del año anterior, como consecuencia de una baja del 3 por ciento en el volumen de compras españolas en aquél área, frente a un alza del 27,6 por ciento en el volumen exportador. El mayor déficit se mantiene, en lo que va de año, con la Unión Soviética, con un total que asciende a 3.422 millones. Otros importantes déficits son los mantenidos con Rumania y Polonia, 1.968 y 1.755 millones de pesetas, respectivamente. Solamente se han alcanzado superávits en los intercambios con Hungría (318 millones de pesetas) y Bulgaria (71 millones).

### ● AMENAZAS DEL POLISARIO

Ginebra (Efe). — El Frente Polisario ha amenazado con llevar la guerra a Marruecos y con atacar instalaciones turísticas, por lo cual aconseja a los turistas que se abstengan de viajar a ese país, al que el Polisario considera «zona de guerra», informa la agencia «France Presse». Abdel Hakim «ministro de Asuntos Exteriores» de la «República Árabe Saharaui Democrática», ha declarado a la radio suiza que las instalaciones turísticas marroquíes constituyen «un presupuesto de guerra destinado a exterminar a nuestro pueblo». «Nosotros invitamos a los turistas —añadió Hakim— a que eviten dicha zona (de turismo) por tratarse de una zona de combate, de guerra. Todo el que se arriesgue a viajar a esas zonas de combate aportan una ayuda económica a Marruecos y, por consiguiente, será tratado por nosotros como un enemigo». Hakim recordó a continuación que los guerrilleros saharauis han comenzado a destruir convoyes mineros en Mauritania, «a 400 kilómetros dentro del país» y que continuarán actuando de la misma manera.

### ● LA PUGNA COMUNES-LORES

Londres (Efe). — La Cámara de los Comunes aprobó nuevamente el proyecto de ley de nacionalización de industrias de la construcción naval y aeronáutica, por 280 votos contra 278. De esta forma, la Cámara de Diputados desestima la cláusula introducida por la Cámara de los Lores, rechazando la inclusión de doce empresas de reparación y carenado de buques en la nacionalización. Para convertirse definitivamente en ley, el proyecto deberá ser aprobado por la Cámara Alta. Pero todo hace suponer que los lores volverán a remitir el proyecto a los diputados, con la cláusula introducida en las dos ocasiones anteriores.

### ● DEFICIT DE LA EUROPA DEL ESTE

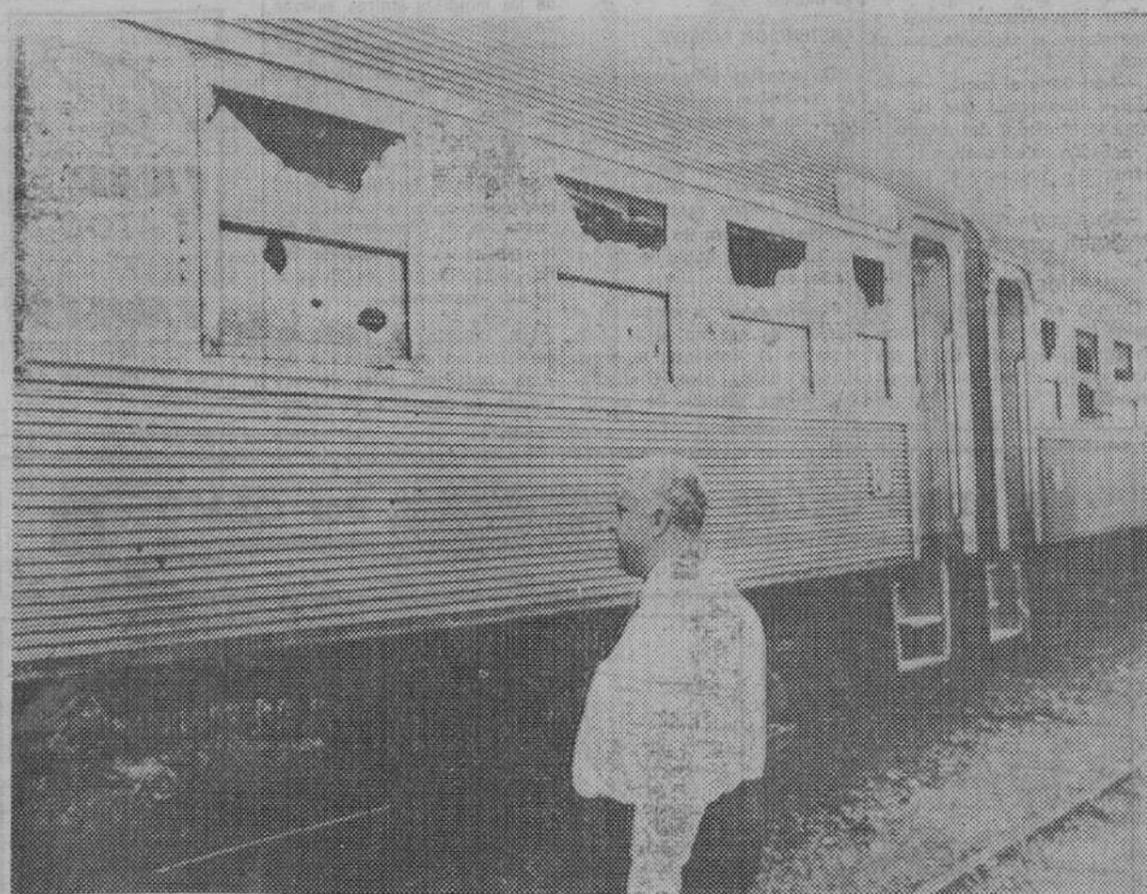
Ginebra (Efe). — El déficit comercial de Europa del Este con los países de Occidente en los primeros cinco meses del año 1976, asciende a 3.554 millones de dólares, según confirmó ayer en Ginebra la «Comisión Económica para Europa» (CEPE) de las Naciones Unidas. Los principales beneficiarios occidentales del comercio con Europa del Este —prosigue la «CEPE»— han sido los Estados Unidos de América, que en 1975, tuvieron un saldo favorable de 2.056 millones de dólares. Alemania Federal, 3.415 millones de dólares también en 1975. Japón con 1.031 y Francia 975.

**Talleres Gráficos Diario de Burgos**

TOGA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD  
 FOTODUPLICADOS

San Pedro Cardena, 34 Teléfono 20 73 16  
 Papeletaria Tagra Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52

## ATAQUE RHODESIANO A UN TREN MOZAMBIQUEÑO



Maputo (Mozambique). — Un funcionario de los Ferrocarriles mozambiqueños examina los vagones de pasajeros que recibieron impactos durante los recientes ataques de Rhodesia en Mozambique. El tren ha sido trasladado a Maputo para proceder a su reparación. Las autoridades mozambiqueñas han señalado que hubo diez muertos a bordo del tren durante la incursión rhodesiana. — (Telefoto Cifra Gráfica-UPI).

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

### Triunfo del Madrid, sobre el Cinzano de Londres, en baloncesto

Madrid (Alfil). — Por 112 puntos a 79, el Real Madrid venció al Cinzano, de Londres, en su partido de vuelta de la fase previa por la Copa de Europa de baloncesto, jugado en la cancha de la Ciudad Deportiva madridista, ante unos tres mil aficionados.

La primera parte terminó ya con ventaja de los jugadores madridistas por 64 a 42.

Vencedores ya en el partido de ida jugado en la capital londinense por 75-121, el encuentro de hoy era para el Real Madrid de puro trámite, con lo que aseguraba el primer puesto en su grupo.

Tras un comienzo igualado, en el que los británicos fueron por delante en los primeros minutos hasta llegar a señalar el tanteador 23-25, el Real forzó el juego y superó a los ingleses hasta llegar al descanso con la cómoda ventaja de 22 puntos, que les aseguraba prácticamente el triunfo.

En la segunda parte, los madridistas siguieron dominando el juego, aunque ya sin presionar tanto, lo que dio por resultado que en este período sólo consiguieran once puntos más que sus rivales, en relación con la diferencia del primero.

Real Madrid. — Brabender, 14; Ramos, 8; Cristóbal, 15; Paniagua, 2; Prada, 21; Walter, 16; Corbalán, 2; Luyk, 6; Iturriaga, 21 y Coughran, 7.

Cinzano de Londres. — Carmichael, 4; Philip, 13; Guymon, 32; Saiers, 8; Hall, 12; Tinsley, 4 y Camerón, 6.